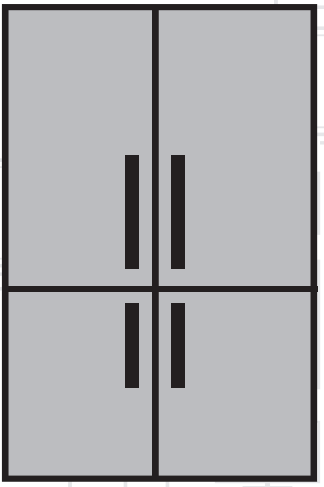
Refrigerator

User manual



GNE134751X
GNE114780X

EN | FR | AR | FA

beko

Please read this manual before using the product!

Dear Customer,

We'd like you to make the best use of our product, which has been manufactured in modern facilities with care and meticulous quality controls.

Thus, we advice you to read the entire user manual before you use the product. In case the product changes hands, do not forget to hand the guide to its new owner along with the product.

This guide will help you use the product quickly and safely.

- Please read the user guide carefully before installing and operating the product.
- Always observe the applicable safety instructions.
- Keep the user guide within easy reach for future use.
- Please read any other documents provided with the product.

Keep in mind that this user guide may apply to several product models. The guide clearly indicates any variations of different models.

	Important information and useful tips.
	Risk of life and property.
	Risk of electric shock.
	The product's packaging is made of recyclable materials, in accordance with the National Environment Legislation.

Table of Contents

1. Safety and environment instructions 3

1.1. General safety 3
1.1.1 HC warning 4
1.1.2 For models with water dispenser 4
1.2. Intended use 5
1.3. Child safety 5
1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product 5
1.5. Compliance with RoHS Directive 5
1.6. Package information 5

2 Refrigerator 6

3 Installation 7

3.1. Right place for installation 7
3.2. Attaching the plastic wedges 7
3.3. Adjusting the stands 8
3.4. Power connection 8
3.5. Water connection 8
3.6. Connecting water hose to the product 9
3.7. Connecting to water mains 9
3.8. For products using water carboy 10
3.9. Fixing external filter on the wall (Optional) . . 11

4 Preparation 13

4.1. What to do for energy saving 13
4.2. First Use 13

5 Using the product 14

5.1. Indicator panel 14
5.2. Activating the water filter replacing alert . . 16
5.3. Taking ice / water 16
5.4. Dripping tray 17
5.5. Zero degree compartment 17
5.6. Vegetable bin 17
5.7. Multi zone storage compartment 18
5.8. Rotating storage compartment 18
5.9. Blue light 18
5.10. Ionizer 18
5.11. Minibar 18
5.12. Freezing fresh food 19
5.13. Recommendations for storing frozen foods 19
5.14. Deep freezer details 19
5.15. Placing the food 20
5.16. Door open alert 20
5.17. Interior light 20

6 Maintenance and Cleaning 21

6.1. Preventing Bad Odour 21
6.2. Protecting Plastic Surfaces 21

6 Maintenance and Cleaning 22

6.3. Cleaning the ice tray 22

7. Troubleshooting 23

1. Safety and environment instructions

This section provides the safety instructions necessary to prevent the risk of injury and material damage. Failure to observe these instructions will invalidate all types of product warranty.

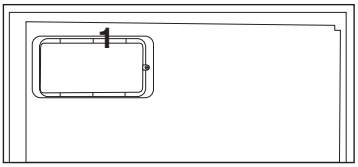
Intended use

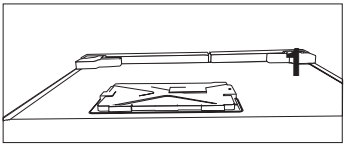
⚠	**WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-instructure, clear of obstruction.
⚠	**WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
⚠	**WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
⚠	**WARNING:** Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.

This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
– staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
– farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
– bed and breakfast type environments;
– catering and similar non-retail applications.

1.1. General safety

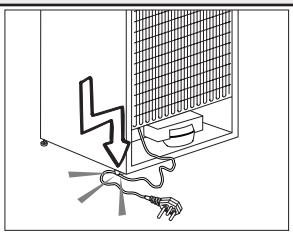
- This product should not be used by persons with physical, sensory and mental disabilities, without sufficient knowledge and experience or by children. The device can only be used by such persons under supervision and instruction of a person responsible for their safety. Children should not be allowed to play with this device.
- In case of malfunction, unplug the device.
- After unplugging, wait at least 5 minutes before plugging in again.
- Unplug the product when not in use.
- Do not touch the plug with wet hands! Do not pull the cable to plug off, always hold the plug.
- Do not plug in the refrigerator if the socket is loose.
- Unplug the product during installation, maintenance, cleaning and repair.
- If the product will not be used for a while, unplug the product and remove any food inside.
- Do not use the product when the compartment with circuit cards located on the upper back part of the product (electrical card box cover) (1) is open.





- Do not use steam or steamed cleaning materials for cleaning the refrigerator and melting the ice inside. Steam may contact the electrified areas and cause short circuit or electric shock!
- Do not wash the product by spraying or pouring water on it! Danger of electric shock!

- In case of malfunction, do not use the product, as it may cause electric shock. Contact the authorised service before doing anything.
- Plug the product into an earthed socket. Earthing must be done by a qualified electrician.
- If the product has LED type lighting, contact the authorised service for replacing or in case of any problem.
- Do not touch frozen food with wet hands! It may adhere to your hands!
- Do not place liquids in bottles and cans into the freezer compartment. They may explode.
- Place liquids in upright position after tightly closing the lid.
- Do not spray flammable substances near the product, as it may burn or explode.
- Do not keep flammable materials and products with flammable gas (sprays, etc.) in the refrigerator.
- Do not place containers holding liquids on top of the product. Splashing water on an electrified part may cause electric shock and risk of fire.
- Exposing the product to rain, snow, sunlight and wind will cause electrical danger. When relocating the product, do not pull by holding the door handle. The handle may come off.
- Take care to avoid trapping any part of your hands or body in any of the moving parts inside the product.
- Do not step or lean on the door, drawers and similar parts of the refrigerator. This will cause the product to fall down and cause damage to the parts.
- Take care not to trap the power cable.



1.1.1 HC warning

If the product comprises a cooling system using R600a gas, take care to avoid damaging the cooling system and its pipe while using and moving the product. This gas is flammable. If the cooling system is damaged, keep the product away from sources of fire and ventilate the room immediately.

The label on the inner left side indicates the type of gas used in the product.

1.1.2 For models with water dispenser

- Pressure for cold water inlet shall be maximum 90 psi (6.2 bar). If your water pressure exceeds 80 psi (5.5 bar), use a pressure limiting valve in your mains system. If you do not know how to check your water pressure, ask for the help of a professional plumber.
- If there is risk of water hammer effect in your installation, always use a water hammer prevention equipment in your installation. Consult Professional plumbers if you are not sure that there is no water hammer effect in your installation.
- Do not install on the hot water inlet. Take precautions against of the risk of freezing of the hoses. Water temperature operating interval shall be 33°F (0.6°C) minimum and 100°F (38°C) maximum.
- Use drinking water only.

Safety and environment instructions

1.2. Intended use

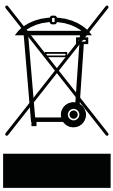
- This product is designed for home use. It is not intended for commercial use.
- The product should be used to store food and beverages only.
- Do not keep sensitive products requiring controlled temperatures (vaccines, heat sensitive medication, medical supplies, etc.) in the refrigerator.
- The manufacturer assumes no responsibility for any damage due to misuse or mishandling.
- Original spare parts will be provided for 10 years, following the product purchasing date.

1.3. Child safety

- Keep packaging materials out of children's reach.
- Do not allow the children to play with the product.
- If the product's door comprises a lock, keep the key out of children's reach.

1.4. Compliance with WEEE Directive and Disposing of the Waste Product

This product complies with EU WEEE Directive (2012/19/EU). This product bears a classification symbol for waste electrical and electronic equipment (WEEE).



This product has been manufactured with high quality parts and materials which can be reused and are suitable for recycling. Do not dispose of the waste product with normal domestic and other wastes at the end of its service life. Take it to the collection center for the recycling of electrical and electronic equipment. Please consult your local authorities to learn about these collection centers.

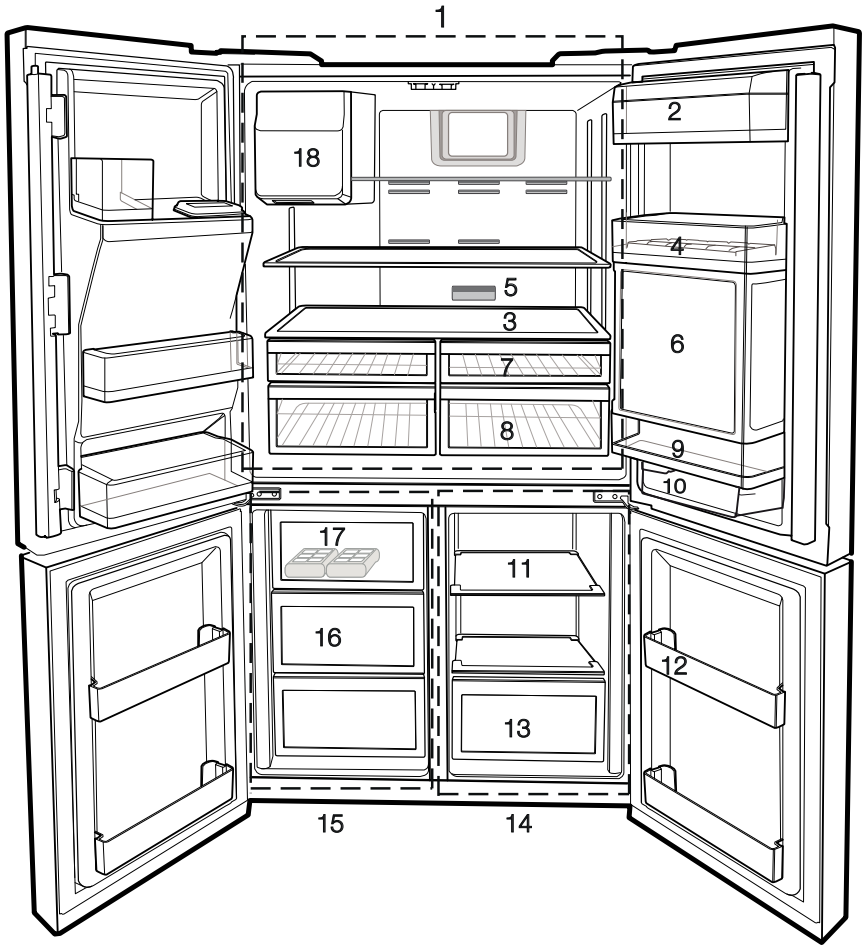
1.5. Compliance with RoHS Directive

- This product complies with EU WEEE Directive (2011/65/EU). It does not contain harmful and prohibited materials specified in the Directive.

1.6. Package information

Packaging materials of the product are manufactured from recyclable materials in accordance with our National Environment Regulations. Do not dispose of the packaging materials together with the domestic or other wastes. Take them to the packaging material collection points designated by the local authorities.

2 Refrigerator



1. Cooler compartment
2. Butter cheese rack
3. Glass rack
4. Eggholder
5. Odour filter
6. Minibar inner cover
7. Zero degree compartments
8. Vegetable bins
9. Cooler compartment door shelves
10. Door rack under storage container
11. Multizone compartment glass racks
12. Freezer compartment door shelves
13. Multi Zone / Flexi Zone / Cool Control compartment food storage compartments
14. Multizone compartment
15. Freezer compartment
16. Frozen or fresh food storage compartment
17. Freezer
18. Ice stock compartment

*Optional: Figures in this user guide are schematic and may not be exactly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

3 Installation

3.1. Right place for installation

Contact the Authorized Service for the product's installation. To ready the product for installation, see the information in the user guide and make sure the electric and water utilities are as required. If not, call an electrician and plumber to arrange the utilities as necessary.

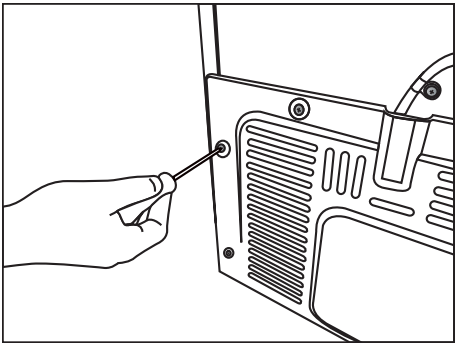
	WARNING: The manufacturer assumes no responsibility for any damage caused by the work carried out by unauthorized persons.
	WARNING: The product's power cable must be unplugged during installation. Failure to do so may result in death or serious injuries!
	WARNING: : If the door span is too narrow for the product to pass, remove the door and turn the product sideways; if this does not work, contact the authorized service.

- Place the product on a flat surface to avoid vibration.
- Place the product at least 30 cm away from the heater, stove and similar sources of heat and at least 5 cm away from electric ovens.
- Do not expose the product to direct sunlight or keep in damp environments.
- The product requires adequate air circulation to function efficiently. If the product will be placed in an alcove, remember to leave at least 5 cm distance between the product and the ceiling and the walls.
- Do not install the product in environments with temperatures below -5°C.

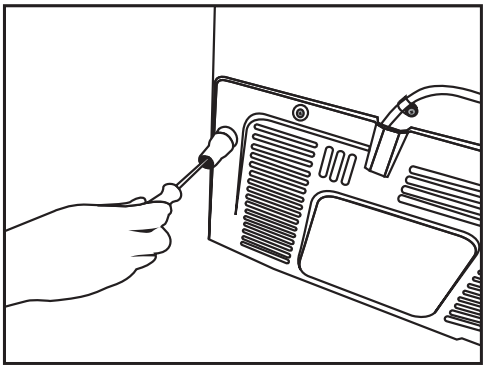
3.2. Attaching the plastic wedges

Use the plastic wedges in the provided with the product to provide sufficient space for air circulation between the product and the wall.

1. To attach the wedges, remove the screws on the product and use the screws provided with the wedges.

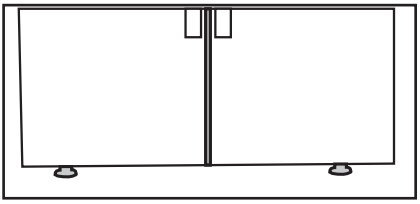


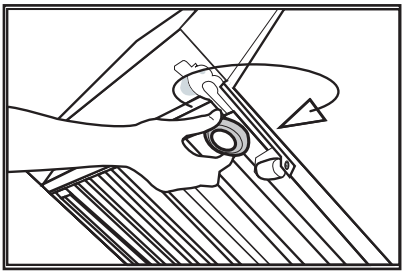
2. Attach 2 plastic wedges on the ventilation cover shown as j in the figure.



3.3. Adjusting the stands

If the product is not in balanced position, adjust the front adjustable stands by rotating right or left.





3.4. Power connection

	WARNING: Do not use extension or multi sockets in power connection.
	WARNING: Damaged power cable must be replaced by Authorized Service.
	When placing two coolers in adjacent position, leave at least 4 cm distance between the two units.

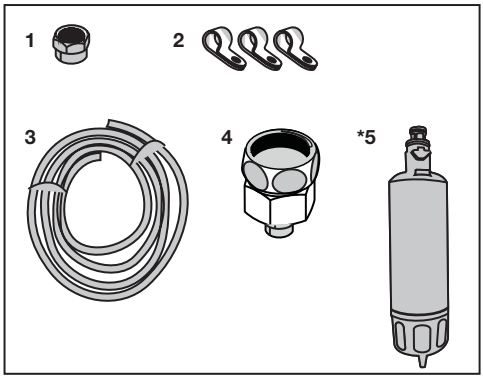
- Our firm will not assume responsibility for any damages due to usage without earthing and power connection in compliance with national regulations.
- The power cable plug must be easily accessible after installation.
- Connect the refrigerator to an earthed socket with 220-240V/50 Hz voltage. The plug must comprise a 10-16A fuse.
- Do not use multi-group plug with or without extension cable between the wall socket and the refrigerator.

3.5. Water connection

(Optional)

WARNING: Unplug the product and the water pump (if available) during connection.

The product's water mains, filter and carboy connections must be rendered by authorizer service. The product can be connected to a carboy or directly to the water mains, depending on the model. To establish the connection, the water hose must first be connected to the product.
Check to see the following parts are supplied with your product's model:

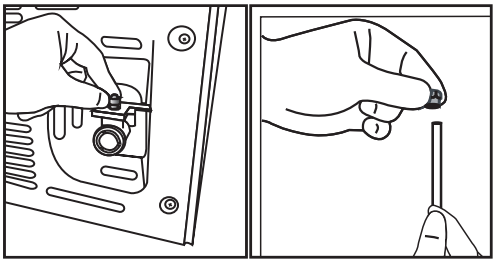


1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
3. Water hose (1 piece, 5 meter diameter 1/4 inches): Used for the water connection.
4. Faucet adapter (1 piece): Comprises a porous filter, used for connection to the cold water mains.
5. Water filter (1 piece *Optional): Used to connect the mains water to the product. Water filter is not required if carboy connection is available.

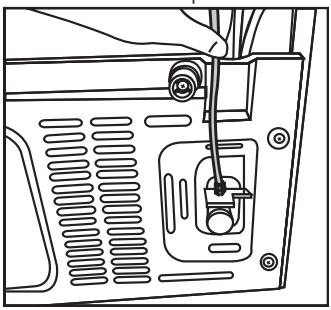
3.6. Connecting water hose to the product

To connect the water hose to the product, follow the instructions below.

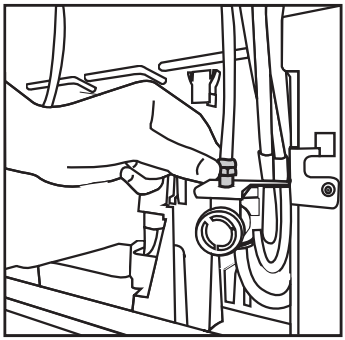
1. Remove the connector on the hose nozzle adaptor in the back of the product and run the hose through the connector.



2. Push the water hose down tightly and connect to the hose nozzle adaptor.



3. Tighten the connector manually to fix on the hose nozzle adaptor. You may also tighten the connector using a pipe wrench or pliers.



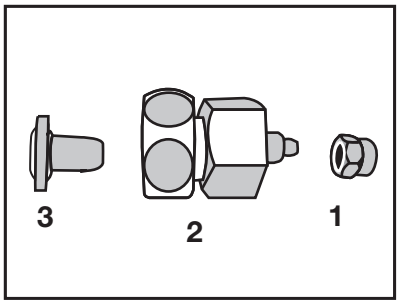
4. Connect the other end of the hose to the water mains (See Section 3.7) or, to use carboy, to the water pump (See Section 3.8).

3.7. Connecting to water mains

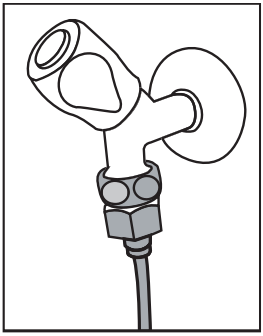
(Optional)

To use the product by connecting to the cold water mains, a standard 1/2" valve connector must be installed to the cold water mains in your home. If the connector is not available or if you are unsure, consult a qualified plumber.

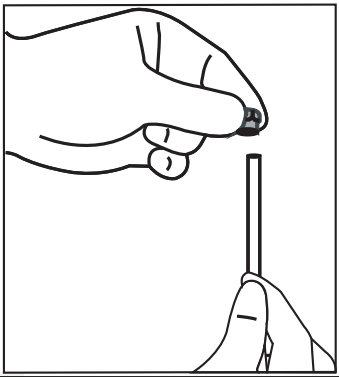
1. Detach the connector (1) from the faucet adaptor (2).



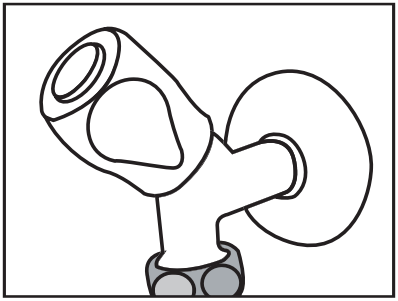
2. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.



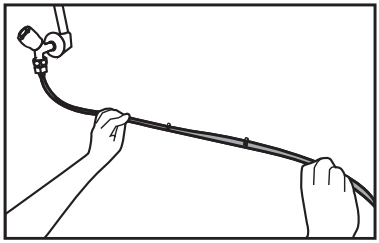
3. Attach the connector around the water hose.



4. Attach the connector into the faucet adaptor and tighten by hand / tool.



5. To avoid damaging, shifting or accidentally disconnecting the hose, use the clips provided to fix the water hose appropriately.

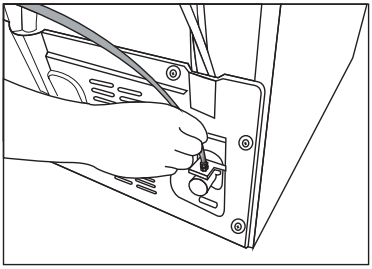


WARNING: After turning the faucet on, make sure there is no water leak on either end of the water hose. In case of leakage, turn the valve off and tighten all connections using a pipe wrench or pliers.

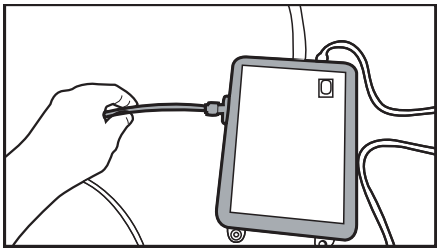
3.8. For products using water carboy (Optional)

To use a carboy for the product's water connection, the water pump recommended by the authorized service must be used.

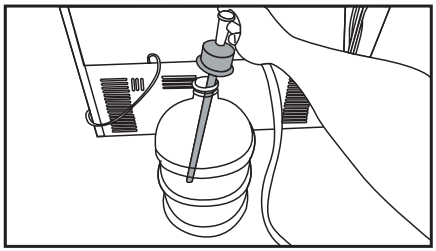
1. Connect one end of the water hose provided with the pump to the product (see 3.6) and follow the instructions below.



2. Connect the other end of the water hose to the water pump by pushing the hose into the pump's hose inlet.



3. Place and fasten the pump hose inside the carboy.



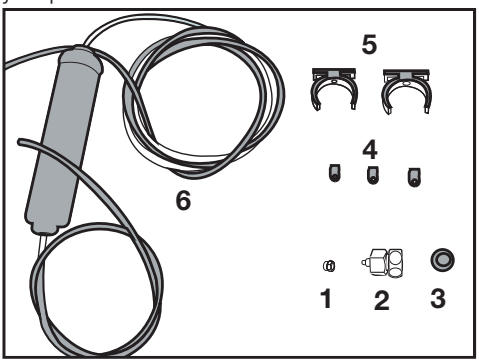
4. Once the connection is established, plug in and start the water pump.

	Please wait 2-3 minutes after starting the pump to achieve the desired efficiency.
	See also the pump's user guide for water connection.
	When using carboy, water filter is not required.

3.9. Fixing external filter on the wall (Optional)

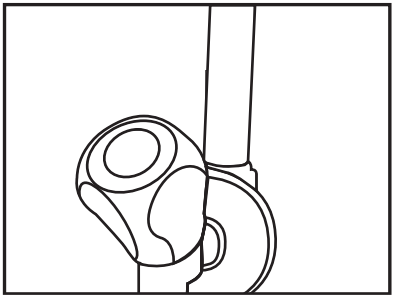
WARNING: Do not fix the filter on the product.

Check to see the following parts are supplied with your product's model:

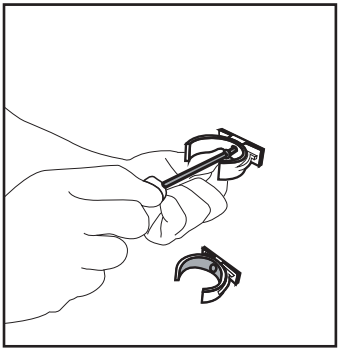


1. Connector (1 piece): Used to attach the water hose to the rear of the product.
2. Faucet adapter (1 piece): Used for connection to the cold water mains.
3. Porous filter (1 piece)
4. Hose clip (3 pieces): Used to fix the water hose on the wall.
5. Filter connecting apparatus (2 pieces): Used to fix the filter on the wall.
6. Water filter (1 piece): Used to connect the product to the water mains. Water filter is not necessary when using carboy connection.

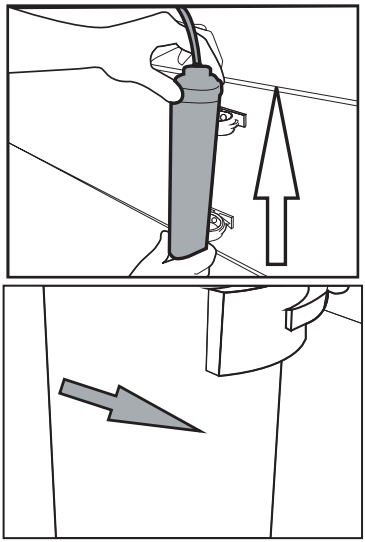
1. Connect the faucet adaptor to the water mains valve.



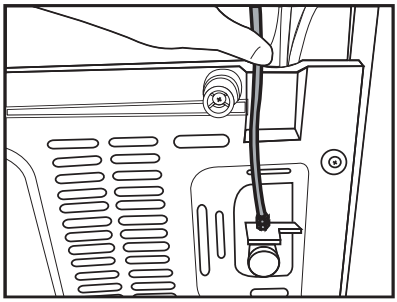
2. Determine the location to fix the external filter. Fix the filter's connecting apparatus (5) on the wall.



3. Attach the filter in upright position on the filter connecting apparatus, as indicated on the label. (6)

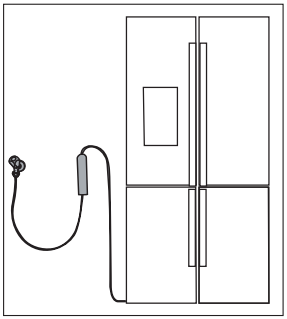


4. Attach the water hose extending from the top of the filter to the product's water connection adaptor, (see 3.6.)

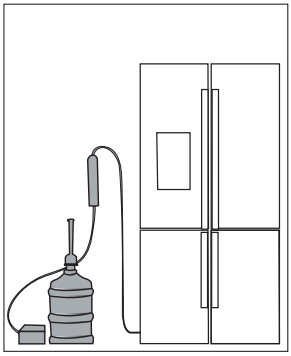


After completing the image below link shall be as specified.

Water line:



Carboy line:



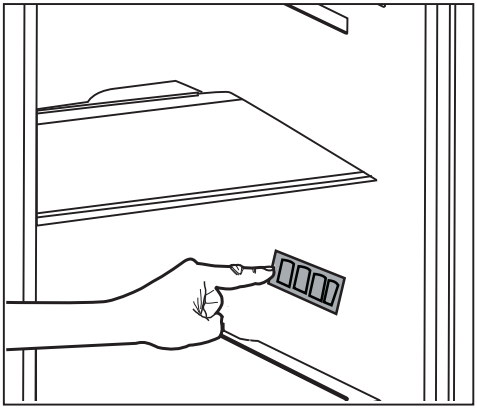
Do not use the first 10 glasses of water after connecting the filter.

4 Preparation

4.1. What to do for energy saving

Connecting the product to electronic energy-saving systems is harmful, as it may damage the product.

- Do not keep the refrigerator doors open for long periods.
- Do not place hot food or beverages into the refrigerator.
- Do not overfill the refrigerator; blocking the internal air flow will reduce cooling capacity.
- The energy consumption value specified for the refrigerator was measured with the freezer compartment's upper shelf removed, other shelves and the lowest drawers in place and under maximum load. The top glass shelf can be used, depending on the shape and size of food to be frozen.
- Depending on the product's features; defrosting frozen foods in the cooler compartment will ensure energy saving and preserve food quality.
- The baskets/drawers that are provided with the chill compartment must always be in use for low energy consumption and for better storage conditions.
- Food contact with the temperature sensor in the freezer compartment may increase energy consumption of the appliance. Thus any contact with the sensor(s) must be avoided.
- Make sure the foods are not in contact with the cooler compartment temperature sensor described below.



4.2. First Use

Before using your refrigerator, make sure the necessary preparations are made in line with the instructions in "Safety and environment instructions" and "Installation" sections.

- Keep the product running with no food inside for 6 hours and do not open the door, unless absolutely necessary.

A sound will be heard when the compressor is engaged. It is normal to hear sound even when the compressor is inactive, due to the compressed liquids and gasses in the cooling system.

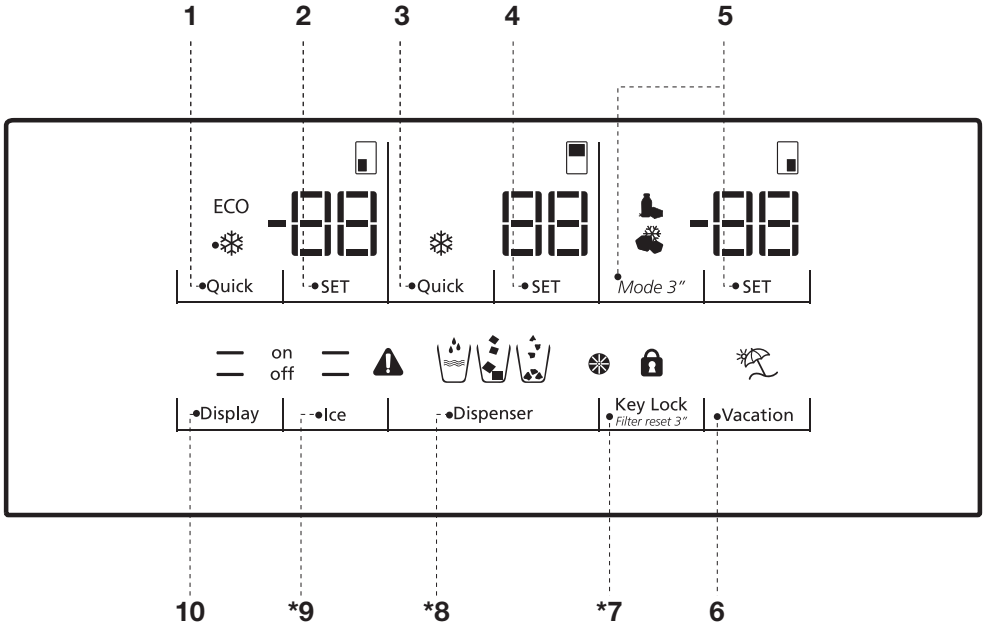
It is normal for the front edges of the refrigerator to be warm. These areas are designed to warm up in order to prevent condensation.

In some models, the indicator panel automatically turns off 5 minutes after the door has closed. It will be reactivated when the door has opened or pressed on any key.

5 Using the product

5.1. Indicator panel

Touch screen display panel allows you to adjust the temperature and control other functions of the product without opening the product door. You just need to touch the texts of the related buttons for function settings.



1. Quick freeze button
2. Freezer compartment temperature setting button
3. Quick cooling button
4. Cooler compartment temperature setting button
5. Multi zone compartment temperature setting button
6. Vacation / °C-°F conversion button
7. Button lock engage / disengage and filter change warning button
8. Water, crushed ice, ice cubes selection button
9. Ice maker on/off button
10. Display on/off button

***Optional:** The figures in this user guide are intended as drafts and may not perfectly match your product. If your product does not comprise the relevant parts, the information pertains to other models.

Using the product

1. Rapid freezing

Press button number (1) for quick freezing, quick freezing indicator ( ) shall activate. Function duration is 2 hours. Press the button again to cancel before this duration.

2. Cooler compartment temperature setting

When the button no (2) is pressed, the freezer compartment temperature can be set to -18, -20, -22, -24, -18... values.

When the Freezer Compartment temperature is set to -18, the ( ) indicator which indicates that the product runs in economic mode turns on.

3. Rapid cooling

Press button number (3) for quick cooling, quick cooling indicator ( ) shall activate. Function duration is 2 hours. Press the button again to cancel before this duration.

4. Cooler compartment temperature setting

When the button no (4) is pressed, the cooler compartment temperature can be set to 8, 6, 4, 2, 8... values.

5. Multi zone compartment temperature setting

Keep the Mode button pressed for 3 seconds to set the Multi Zone compartment as freezer or cooler. The compartment is set as freezer as factory default, and it is set as cooler upon pressing the Mode button for 3 seconds. Repeat the same steps to use the compartment as freezer again.

In cooler use, 2, 4, 6, 8,10 degrees activate on the display and ( ) display lights up.

In freezer use, (-6, -18, -20, -22, -24) degrees activate on the display at most and ( ) display lights up.

6. Vacation function

To activate the vacation function, press the button no (6); vacation mode indicator ( ) activates.

7. Button lock activation

To activate the button lock, press the button no (7). Function will be terminated upon pressing again.

8. Water, ice, ice cubes selection

You can browse the water ( ), cube ice ( ) crushed ice ( ) selections with button no 8. The light of the indicator that you activated will remain on.

9. Ice making

Ice making can be cancelled ( ) or activated ( ) pressing the button number (9).

10. Display on/off

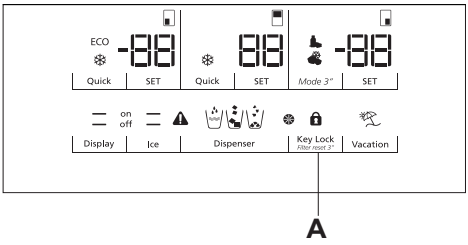
Display on/off can be cancelled ( ) or activated ( ) pressing the button number (10).

5.2. Activating the water filter replacing alert

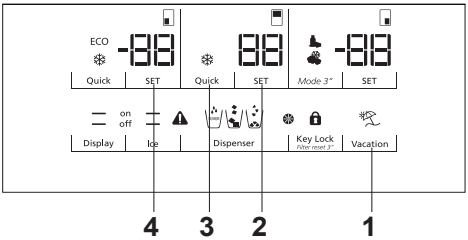
(For products connected to water mains and comprising filter)

The water filter replacing alert is adjusted as described below.

1. Press the A (button lock) button while the refrigerator is running.



2. Then press the following buttons in order.



1. Vacation button
2. Cooler temperature adjustment button
3. Rapid cool adjustment button
4. Freezer temperature adjustment button

When the buttons are pressed in the correct order, the button lock indicator turns off, a short sound warning is heard and Filter Change Warning indicator turns on.

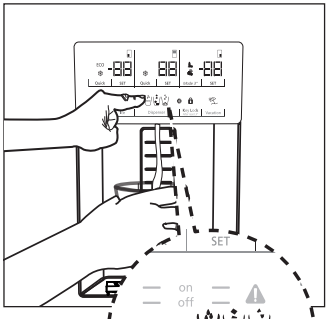
The filter service life automatic calculation function is inactive by default. This function must be activated for products comprising a filter.

Your refrigerator will automatically indicate the filter replacement period after 6 months. Repeating this process when the filter service life automatic calculation is active will cancel this function.

5.3. Taking ice / water

(Optional)

Select the related option using the display to take water ( ) / cube ice ( ) / crushed ice ( ). Water/ice can be taken pushing the trigger on the water fountain. When transition is made between cube ice ( ) / crushed ice ( ) options, the ice type from the previous selection can be given in the first few times.



- Due to design requirements of the product you have purchased, 5s delay is defined between receiving successive ice blocks. It is normal when you do not receive any ice blocks in first 5s after you release ice-matic trigger.
- You must wait approximately 12 hours before taking ice from the ice / water fountain for the first time. The fountain may not discharge ice if there is insufficient ice in the ice box.
- The 30 pieces of ice cubes (3-4 Litres) taken after first operating should not be used.
- In case of power blackout or temporary malfunction, the ice may partly melt and re-freeze. This will cause the ice pieces to merge with each other. In case of extended power blackouts or malfunction, the ice may melt and leak out. If such a problem occurs, clean the ice tray by removing the ice remaining in the ice tray (see 6.3.)

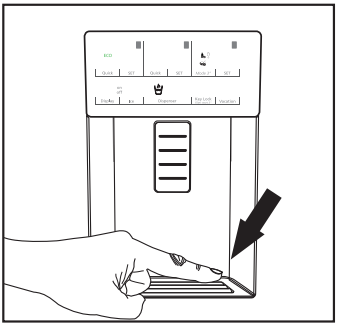
WARNING: The product's water system should be connected to cold water line only. Do not connect to hot water line.

- Water may not be taken in when the product is run for the first time. The reason for this is the air inside the system. The air in the system must be discharged. To do this, push the water fountain trigger for 1-2 minutes until the fountain discharges water. The initial water flow may be irregular. The water will flow normally once the air in the system is discharged.
- Water may come out dirty when the filter is used for the first time. The first 10 glasses of water should not be consumed.
- You must wait approximately 12 hours to get cold water after first installation.
- The product's water system is designed for clean water only. Do not use any other beverages.
- It is recommended to disconnect the water supply if the product will not be used for long periods during vacation etc.
- The first 1-2 glasses may come out hot if the water fountain has not been used for a long time.

5.4. Dripping tray

(Optional)

The water dripping from the water fountain accumulates on the drip tray; no water drainage is available. Pull the drip tray out or push on the edges to remove the tray. You may then discharge the water inside the drip tray.

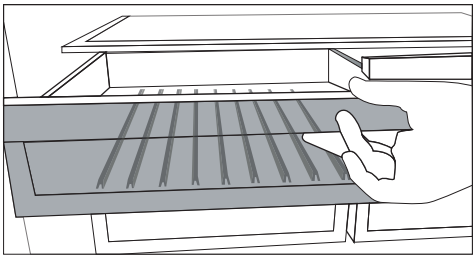


5.5. Zero degree compartment

(Optional)

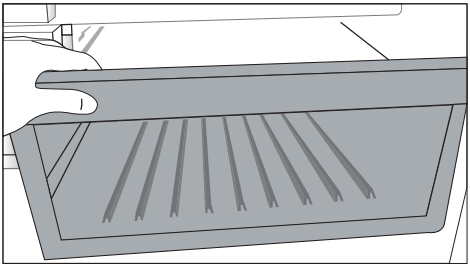
Use this compartment to store delicatessen products that should be stored in lower temperatures or meat products you shall consume immediately. Do not place vegetables and fruits in this compartment.

You can expand the product's internal volume by removing any of the zero degree compartments. To remove the compartment, simply pull forth, lift up and pull out.



5.6. Vegetable bin

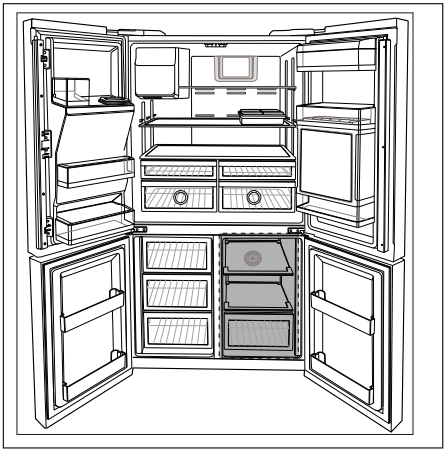
The refrigerator's vegetable bin is designed to keep vegetables fresh by preserving humidity. For this purpose, the overall cold air circulation is intensified in the vegetable bin. Keep fruits and vegetables in this compartment. Keep the green-leaved vegetables and fruits separately to prolong their life.



5.7. Multi zone storage compartment

You can use the Multi Zone compartment with the mode you desire by setting it to freezer or cooler temperatures (-24 °C , + 10 °C).

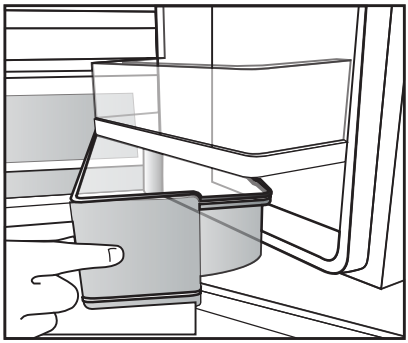
- Use -18,-20,-22,-24 to freeze foods,
- Use 2,4,6,8,10 to cool foods,
- Use 0°C to store for delicatessen products and meat products you will consume immediately,
- You can store meats for 3 weeks by freezing them at -6°C.
- 10°C can be used to store rice.



5.8. Rotating storage compartment

(Optional)

This accessory is designed to increase the usage volume under the door rack. As shown in the picture, you can pull it towards yourself holding the tip.



5.9. Blue light

(Optional)

The product's vegetable bins comprise blue light. The vegetables in the bin will continue photosynthesise under the blue light's wavelength effect and remain live and fresh.

5.10. Ionizer

(Optional)

Air is ionized by the ionizing system in the cooler compartment air duct. The propagating negative ions remove the bacteria and other odour-causing molecules from the air.

5.11. Minibar

(Optional)

The refrigerator's minibar door shelf can be accessed without opening the door. This will allow you to easily take frequently consumed food and beverages from the refrigerator. To open the minibar cover, push with your hand and pull towards yourself.

WARNING: Do not sit on the minibar door, to not swing on it and do not place heavy objects on it. This may damage the product or cause you to be injured.

To close this compartment, simply push forward from the upper section of the cover.

5.12.Freezing fresh food

- To preserve food quality, the food items placed in the freezer compartment must be frozen as quickly as possible, use the rapid freezing for this.
- Freezing the food items when fresh will extend the storage time in the freezer compartment.
- Pack the food items in air-tight packs and seal tightly.
- Make sure the food items are packed before putting in the freezer. Use freezer holders, tinfoil and damp-proof paper, plastic bag or similar packaging materials instead of traditional packaging paper.
- Mark each food pack by writing the date on the package before freezing. This will allow you to determine the freshness of each pack every time the freezer is opened. Keep the earlier food items in the front to ensure they are used first.
- Frozen food items must be used immediately after defrosting and should not be frozen again.
- Do not free large quantities of food at once.

5.13.Recommendations for storing frozen foods

The compartment must be set to at least -18°C.

1. Place the food items in the freezer as quickly as possible to avoid defrosting.
2. Before freezing, check the “Expiry Date” on the package to make sure it is not expired.
3. Make sure the food’s packaging is not damaged.

5.14.Deep freezer details

As per the IEC 62552 standards, the freezer must have the capacity to freeze 4,5 kg of food items at -18°C or lower temperatures in 24 hours for each 100 litres of freezer compartment volume. Food items can only be preserved for extended periods at or below temperature of -18°C . You can keep the foods fresh for months (in deep freezer at or below temperatures of 18°C).

The food items to be frozen must not contact the already-frozen food inside to avoid partial defrosting.

Boil the vegetables and filter the water to extend the frozen storage time. Place the food in air-tight packages after filtering and place in the freezer.

Bananas, tomatoes, lettuce, celery, boiled eggs, potatoes and similar food items should not be frozen. Freezing these food items will simply reduce the nutritional value and food quality, as well as possible spoiling which is harmful to health.

Freezer Compartment Setting	Cooler Compartment Setting	Descriptions
-18°C	4°C	This is the default, recommended setting.
-20,-22 veya -24°C	4°C	These settings are recommended for ambient temperatures exceeding 30°C.
Rapid Freeze	4°C	Use this to freeze food items in a short time, the product will reset to previous settings when the process is completed.
-18°C or colder	2°C	Use these settings if you believe the cooler compartment is not cold enough due to ambient temperature or frequently opening the door.

5.15.Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen goods including meat, fish, ice cream, vegetables etc.
Cooler compartment shelves	Food items inside pots, capped plate and capped cases, eggs (in capped case)
Cooler compartment door shelves	Small and packed food or beverages
Vegetable bin	Fruits and vegetables
Fresh food compartment	Delicatessen (breakfast food, meat products to be consumed in short notice)

5.16.Door open alert

(Optional)

An audible alert will be heard if the product's door remains open for 1 minute. The audible alert will stop when the door is closed or any button on the display (if available) is pressed.

5.17.Interior light

Interior light uses a LED type lamp. Contact the authorized service for any problems with this lamp. The lamp(s) used in this appliance is not suitable for household room illumination. The intended purpose of this lamp is to assist the user to place foodstuffs in the refrigerator/freezer in a safe and comfortable way.

6 Maintenance and Cleaning

Cleaning the product regularly will prolong its service life.

WARNING: Disconnect the power before cleaning the refrigerator.

- Do not use sharp and abrasive tools, soap, house cleaning materials, detergents, gas, gasoline, varnish and similar substances for cleaning.
- Melt a teaspoonful of carbonate in the water. Moisten a piece of cloth in the water and wring out. Wipe the device with this cloth and dry off thoroughly.
- Take care to keep water away from the lamp's cover and other electrical parts.
- Clean the door using a wet cloth. Remove all items inside to detach the door and chassis shelves. Lift the door shelves up to detach. Clean and dry the shelves, then attach back in place by sliding from above.
- Do not use chloric water or cleaning products on the exterior surface and chrome-coated parts of the product. Chlorine will cause rust on such metallic surfaces.
- Do not use sharp, abrasive tools, soap, household cleaning agents, detergents, kerosene, fuel oil, varnish etc. to prevent removal and deformation of the prints on the plastic part. Use lukewarm water and a soft cloth for cleaning and then wipe it dry.

6.1. Preventing Bad Odour

The product is manufactured free of any odorous materials. However, keeping the food in inappropriate sections and improper cleaning of internal surfaces may lead to malodour.

To avoid this, clean the inside with carbonated water every 15 days.

- Keep the foods in sealed holders. Microorganisms may spread out of unsealed food items and cause malodour.
- Do not keep expired and spoilt foods in the refrigerator.

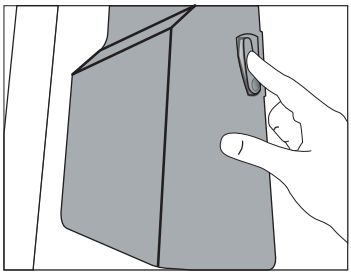
6.2. Protecting Plastic Surfaces

Oil spilled on plastic surfaces may damage the surface and must be cleaned immediately with warm water.

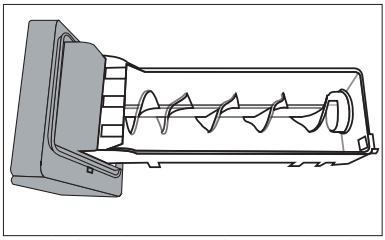
6.3. Cleaning the ice tray

(Optional)

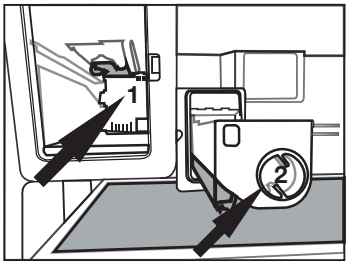
1. To remove the ice tray, turn the knob on the arm and remove the tray.



2. Clean the area inside the ice tray where the spiral is located with water, without using any chemical.



3. When placing the tray, make sure that the corresponding parts (see. 1-2) fit onto each other. Make sure that the spiral inside the tray is in suitable position. Do not touch the moving parts.



7. Troubleshooting

Check this list before contacting the service. Doing so will save you time and money. This list includes frequent complaints that are not related to faulty workmanship or materials. Certain features mentioned herein may not apply to your product.

The refrigerator is not working.

- The power plug is not fully settled. >>> Plug it in to settle completely into the socket.
- The fuse connected to the socket powering the product or the main fuse is blown. >>> Check the fuses.

Condensation on the side wall of the cooler compartment (MULTI ZONE, COOL, CONTROL and FLEXI ZONE).

- The door is opened too frequently >>> Take care not to open the product's door too frequently.
- The environment is too humid. >>> Do not install the product in humid environments.
- Foods containing liquids are kept in unsealed holders. >>> Keep the foods containing liquids in sealed holders.
- The product's door is left open. >>> Do not keep the product's door open for long periods.
- The thermostat is set to too low temperature. >>> Set the thermostat to appropriate temperature.

Compressor is not working.

- In case of sudden power failure or pulling the power plug off and putting back on, the gas pressure in the product's cooling system is not balanced, which triggers the compressor thermic safeguard. The product will restart after approximately 6 minutes. If the product does not restart after this period, contact the service.
- Defrosting is active. >>> This is normal for a fully-automatic defrosting product. The defrosting is carried out periodically.
- The product is not plugged in. >>> Make sure the power cord is plugged in.
- The temperature setting is incorrect. >>> Select the appropriate temperature setting.
- The power is out. >>> The product will continue to operate normally once the power is restored.

The refrigerator's operating noise is increasing while in use.

- The product's operating performance may vary depending on the ambient temperature variations. This is normal and not a malfunction.

The refrigerator runs too often or for too long.

- The new product may be larger than the previous one. Larger products will run for longer periods.
- The room temperature may be high. >>> The product will normally run for long periods in higher room temperature.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside. This is normal.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> The warm air moving inside will cause the product to run longer. Do not open the doors too frequently.
- The freezer or cooler door may be ajar. >>> Check that the doors are fully closed.
- The product may be set to temperature too low. >>> Set the temperature to a higher degree and wait for the product to reach the adjusted temperature.
- The cooler or freezer door washer may be dirty, worn out, broken or not properly settled. >>> Clean or replace the washer. Damaged / torn door washer will cause the product to run for longer periods to preserve the current temperature.

The freezer temperature is very low, but the cooler temperature is adequate.

- The freezer compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The cooler temperature is very low, but the freezer temperature is adequate.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The food items kept in cooler compartment drawers are frozen.

- The cooler compartment temperature is set to a very low degree. >>> Set the freezer compartment temperature to a higher degree and check again.

The temperature in the cooler or the freezer is too high.

- The cooler compartment temperature is set to a very high degree. >>> Temperature setting of the cooler compartment has an effect on the temperature in the freezer compartment. Wait until the temperature of relevant parts reach the sufficient level by changing the temperature of cooler or freezer compartments.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.
- The product may have been recently plugged in or a new food item is placed inside. >>> This is normal. The product will take longer to reach the set temperature when recently plugged in or a new food item is placed inside.
- Large quantities of hot food may have been recently placed into the product. >>> Do not place hot food into the product.

Shaking or noise.

- The ground is not level or durable. >>> If the product is shaking when moved slowly, adjust the stands to balance the product. Also make sure the ground is sufficiently durable to bear the product.
- Any items placed on the product may cause noise. >>> Remove any items placed on the product.

The product is making noise of liquid flowing, spraying etc.

- The product's operating principles involve liquid and gas flows. >>> This is normal and not a malfunction.

Troubleshooting

There is sound of wind blowing coming from the product.

- The product uses a fan for the cooling process. This is normal and not a malfunction.

There is condensation on the product's internal walls.

- Hot or humid weather will increase icing and condensation. This is normal and not a malfunction.
- The doors were opened frequently or kept open for long periods. >>> Do not open the doors too frequently; if open, close the door.
- The door may be ajar. >>> Fully close the door.

There is condensation on the product's exterior or between the doors.

- The ambient weather may be humid, this is quite normal in humid weather. >>> The condensation will dissipate when the humidity is reduced.

The interior smells bad.

- The product is not cleaned regularly. >>> Clean the interior regularly using sponge, warm water and carbonated water.
- Certain holders and packaging materials may cause odour. >>> Use holders and packaging materials without free of odour.
- The foods were placed in unsealed holders. >>> Keep the foods in sealed holders. Micro-organisms may spread out of unsealed food items and cause malodour. Remove any expired or spoilt foods from the product.

The door is not closing.

- Food packages may be blocking the door. >>> Relocate any items blocking the doors.
- The product is not standing in full upright position on the ground. >>> Adjust the stands to balance the product.
- The ground is not level or durable. >>> Make sure the ground is level and sufficiently durable to bear the product.

The vegetable bin is jammed.

- The food items may be in contact with the upper section of the drawer. >>> Reorganize the food items in the drawer.

If The Surface Of The Product Is Hot.

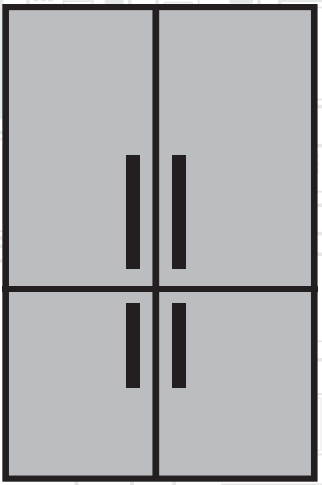
- High temperatures may be observed between the two doors, on the side panels and at the rear grill while the product is operating. This is normal and does not require service maintenance!Be careful when touching these areas.

WARNING:

If the problem persists after following the instructions in this section, contact your vendor or an Authorised Service. Do not try to repair the product.

Réfrigérateur

Manuel d'utilisation



FR |

beko

Veuillez d'abord lire ce manuel d'utilisation !

Chère cliente, cher client,

Nous aimerions que vous soyez entièrement satisfait de notre appareil, fabriqué dans des infrastructures modernes et ayant fait l'objet d'un contrôle de qualité minutieux.

À cet effet, veuillez lire en intégralité le manuel d'utilisation avant d'utiliser cet appareil, et conservez-le pour références ultérieures. Si vous offrez cet appareil à une autre personne, remettez-lui également le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation garantit l'utilisation rapide et sécurisée du réfrigérateur.

- Veuillez lire le manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser le réfrigérateur,
- Respectez toujours les instructions de sécurité en vigueur,
- Tenez le manuel d'utilisation à portée pour références ultérieures,
- Veuillez lire tous les autres documents fournis avec l'appareil,

Veuillez noter que ce manuel d'utilisation peut se rapporter à plusieurs modèles de cet appareil. Le manuel indique clairement toutes les différences entre les modèles.

Symboles et commentaires

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation :

	Informations importantes et renseignements utiles,
	Avertissement relatif aux conditions dangereuses pour la vie et la propriété,
	Risque d'électrocution,
	L'emballage de l'appareil a été fabriqué à partir de matériaux recyclables, conformément à la législation nationale en matière d'environnement,

Table des matières

1. Instructions en matière de sécurité et d'environnement 3

1.1. Sécurité Générale 3
1.1.1 Avertissement HC 5
1.1.2 Pour les Modèles Avec Distributeur D'eau. . 5
1.2. Utilisation Prévue. 5
1.3. Sécurité Enfants 5
1.4. Conformité Avec la Directive DEEE et Mise Au Rebut de Votre Ancien Appareil 5
1.5. Conformité Avec la Directive RoHS 6
1.6. Informations Relatives à L'emballage 6

2 Réfrigérateur 7

3 Installation 8

3.1. Lieu idéal d'installation 8
3.2. Fixation des cales en plastique. 8
3.3. Réglages des supports 9
3.4. Raccordement électrique. 9
3.5. Raccordement de l'eau 9
3.6. Raccordement du tuyau d'eau à l'appareil . 10
3.7. Raccordement au réseau d'approvisionnement d'eau (*En option) 10
3.8. Pour les réfrigérateurs utilisant une bonbonne d'eau (*En option) 11
3.9. Fixation du filtre externe au mur (en option) 12

4 Préparation 14

4.1. Moyens d'économiser l'énergie 14
4.2. Première utilisation 14

5 Utilisation de l'appareil 15

5.1. Panneau d'indicateur 15
5.2. Activation de l'alerte de remplacement du filtre à eau 16
5.3. Récupération de la glace/l'eau. 17
5.4. Bac d'égouttage 18
5.5. Compartiment zéro degré 18
5.6. Bac à légumes 18
5.7. Compartiment de conservation Multi Zone 18
5.8. Compartiment rotatif de conservation (*En option). 19
5.9. Voyant lumineux bleu 19
5.10. Ioniseur 19
5.11. Minibar. 19
5.12. Congélation des aliments frais 20
5.13. Recommandations relatives à la conservation des aliments congelés 20
5.14. Informations relatives au congélateur 20
5.15. Position des aliments 21
5.16. Alerte de porte ouverte 21
5.17. Éclairage intérieur 21

6 Entretien et nettoyage 22

6.1. Prévention des mauvaises odeurs 22
6.2. Protection des surfaces en plastique 22

6 Entretien et nettoyage 23

Prévention des mauvaises odeurs . . . . . .
Protection des surfaces en plastique . . . . . .
6.3. Nettoyage du bac à glaçons (facultatif) 23

7 Dépannage 24

1. Instructions en matière de sécurité et d'environnement

Cette section fournit les instructions de sécurité nécessaires à la prévention des risques de blessures ou de dommage matériel. Le non-respect de ces instructions annule tous les types de garantie de l'appareil.

Utilisation Préconisée

	AVERTISSEMENT: Assurez-vous que les trous d'aération ne sont pas fermés quand le dispositif est dans son boîtier ou est installé à sa place.
	AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser tout dispositif mécanique ou un autre dispositif hors des recommandations du fabricant pour accélérer le processus de décongeler.
	AVERTISSEMENT: Ne pas endommager le circuit de fluide du réfrigérateur.
	AVERTISSEMENT: Ne pas utiliser des appareils électriques non prévus par le fabricant dans les compartiments de conservation des aliments.
	AVERTISSEMENT: Ne conservez pas de substances explosives comme des aérosols avec un liquide inflammable dans cet appareil.

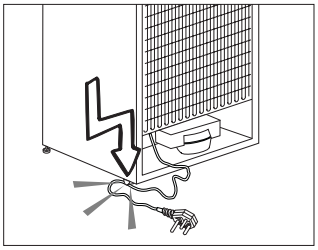
Ce dispositif est conçu pour l'usage domestique ou les applications similaires suivantes :

- Pour être utilisé dans la cuisine de personnel dans les magasins, bureaux et autres environnements de travail ;
- Pour être utilisé par les clients dans les maisons de campagne et hôtels et les autres environnements d'hébergement ;
- Dans des environnements de type de pension de famille
- Dans des applications similaires n'ayant pas de service alimentaire et non détaillants

1.1. Sécurité Générale

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes atteintes de déficience physique, sensorielle ou mentale, des personnes sans connaissances suffisantes et inexpérimentées ou par des enfants. Il ne doit être utilisé par ces personnes que si elles sont supervisées ou sous les instructions d'une personne responsable de leur sécurité. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, débranchez l'appareil.
- Après avoir débranché l'appareil, patientez 5 minutes avant de le rebrancher. Débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé. Évitez de toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides ! Ne le débranchez jamais en tirant le câble, mais plutôt en tenant la prise.
- Nettoyez la fiche du câble d'alimentation à l'aide d'un chiffon sec, avant de le brancher.
- Évitez de brancher le réfrigérateur lorsque la prise est instable.
- Débranchez l'appareil pendant l'installation, l'entretien, le nettoyage et la réparation.
- Si l'appareil ne sera pas utilisé pendant une longue période, débranchez-le et videz l'intérieur.
- N'utilisez pas la vapeur ou de matériel de nettoyage à vapeur pour nettoyer le réfrigérateur et faire fondre la glace.

La vapeur peut atteindre les zones électrifiées et causer un court-circuit ou l'électrocution !
- Ne lavez pas l'appareil par pulvérisation ou aspersion d'eau ! Risque d'électrocution !
- Ne jamais utiliser le produit si la section située dans sa partie supérieure ou inférieure avec cartes de circuits imprimés électroniques à l'intérieur est ouverte (couvercle de cartes de circuits imprimés électroniques) (1).



- En cas de dysfonctionnement, n'utilisez pas l'appareil car il peut entraîner une électrocution. Contactez le service agréé avant de procéder à toute intervention.
- Branchez votre appareil à une prise de mise à la terre. La mise à la terre doit être effectuée par un technicien qualifié.
- Si l'appareil possède un éclairage de type LED, contactez le service agréé pour tout remplacement ou en cas de problème.
- Évitez de toucher les aliments congelés avec des mains humides ! Ils pourraient coller à vos mains !
- Ne placez pas de boissons en bouteille ou en canette dans le compartiment de congélation. Elles risquent d'exploser !
- Placez les boissons verticalement, dans des récipients convenablement fermés.
- Ne pulvérisez pas de substances contenant des gaz inflammables près du réfrigérateur pour éviter tout risque d'incendie et d'explosion.
- Ne conservez pas de substances et produits inflammables (vaporisateurs, etc.) dans le réfrigérateur.
- Ne placez pas de récipients contenants des liquides au-dessus du réfrigérateur. Les projections d'eau sur des pièces électrifiées peuvent entraîner des électrocutions et un risque d'incendie.
- L'exposition du produit à la pluie, à la neige, au soleil et au vent présente des risques pour la sécurité électrique. Quand vous transportez le réfrigérateur, ne le tenez pas par la poignée de la porte. Elle peut se casser.
- Évitez que votre main ou toute autre partie de votre corps ne se retrouve coincée dans les parties amovibles de l'appareil.
- Évitez de monter ou de vous appuyer contre la porte, les tiroirs ou toute autre partie du réfrigérateur. Cela peut faire tomber l'appareil et l'endommager.
- Évitez de coincer le câble d'alimentation.

1.1.1 Avertissement HC

Si votre réfrigérateur possède un système de refroidissement utilisant le gaz R600a, évitez d'endommager le système de refroidissement et sa tuyauterie pendant l'utilisation et le transport de l'appareil. Ce gaz est inflammable. Si le système de refroidissement est endommagé, éloignez l'appareil des flammes et aérez la pièce immédiatement.

L'étiquette sur la paroi intérieure gauche de l'appareil indique le type de gaz utilisé.

1.1.2 Pour les Modèles Avec Distributeur D'eau

- La pression de l'eau froide à l'entrée ne doit pas excéder 90 psi (6.2 bar). Si votre pression d'eau dépasse 80 psi (5,5 bar), utilisez une soupape de limitation de pression sur votre réseau de conduite. Si vous ne savez pas comment vérifiez la pression de l'eau, demandez l'assistance d'un plombier professionnel.
- S'il existe un risque d'effet coup de bélier sur votre installation, utilisez systématiquement un équipement de protection contre l'effet coup de bélier sur celle-ci. Consultez des plombiers professionnels si vous n'êtes pas sûr de la présence de cet effet sur votre installation.
- Ne l'installez pas sur l'entrée d'eau chaude. Prenez des précautions contre le risque de congélation des tuyaux. L'intervalle de fonctionnement de la température des eaux doit être de 33 F (0,6°C) au moins et de 100 F (38 C) au plus.
- Utilisez uniquement de l'eau potable.

1.2. Utilisation Prévue

- Cet appareil est exclusivement conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial.
- Il doit être exclusivement utilisé pour le stockage des denrées et des boissons.
- Les produits qui nécessitent un contrôle de température précis (vaccins, médicaments sensibles à la chaleur, matériels médicaux, etc.) ne doivent pas être conservés dans le réfrigérateur.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation.
- Les pièces détachées d'origine sont disponibles pendant 10 ans, à compter de la date d'achat du produit.

1.3. Sécurité Enfants

- Conservez les matériaux d'emballage hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Si la porte de l'appareil est dotée d'une serrure, gardez la clé hors de la portée des enfants.

1.4. Conformité Avec la Directive DEEE et Mise Au Rebut de Votre Ancien Appareil

Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2012/19/UE). Il porte un symbole de classification pour la mise au rebut des équipements électriques et électroniques (DEEE).

Le présent produit a été fabriqué avec des pièces et du matériel de qualité supérieure susceptibles d'être réutilisés et adaptés au recyclage. Ne le mettez pas au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets à la fin de sa durée de vie. Rendez-vous dans un point de collecte pour le recyclage de tout matériel électrique et électronique. Rapprochez-vous des autorités de votre localité pour plus d'informations concernant ces points de collecte.

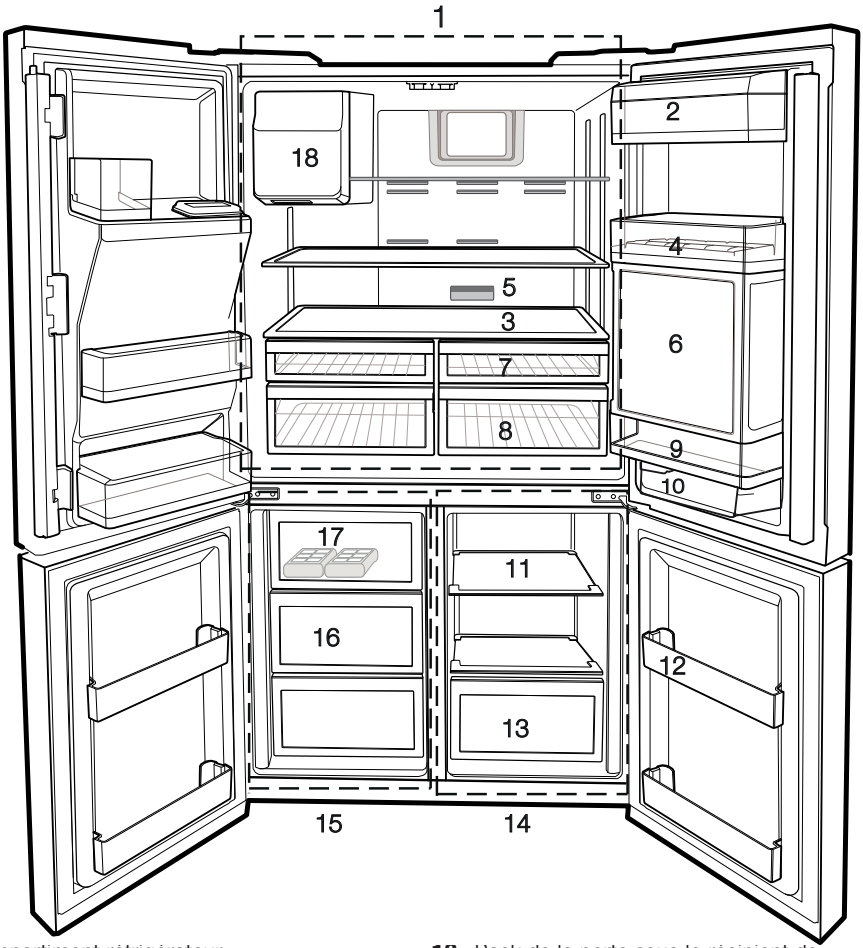
1.5. Conformité Avec la Directive RoHS

- Cet appareil est conforme à la directive DEEE de l'Union européenne (2011/65/UE). Il ne comporte pas les matériaux dangereux et interdits mentionnés dans la directive.

1.6. Informations Relatives à L'emballage

- Les matériaux d'emballage de cet appareil sont fabriqués à partir de matériaux recyclables, conformément à nos réglementations nationales en matière d'environnement. Ne mettez pas les matériaux d'emballage au rebut avec les ordures ménagères et d'autres déchets. Amenez-les plutôt aux points de collecte des matériaux d'emballage, désignés par les autorités locales.

2 Réfrigérateur



1. Compartiment réfrigérateur
2. Rack amuse-gueule
3. Racks en verre
4. Support à œufs
5. Filtre à odeurs
6. Couvercle interne du minibar
7. Compartiments zéro degré
8. Bac à légumes
9. Balconnets de la porte du compartiment réfrigérateur
10. Rack de la porte sous le récipient de conservation
11. Racks en verre du compartiment Multi Zone
12. Balconnets de la porte du compartiment congélateur
13. Compartiments de conservation des aliments Multi Zone/Flexi Zone/Cool/Control
14. Compartiment Multi Zone
15. Compartiment congélateur
16. Compartiment de conservation des aliments congelés ou frais
17. Congélateur
18. Compartiment du bloc de glace

*En option : Les illustrations présentées dans ce manuel d'utilisation sont schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à votre produit. Si votre appareil ne dispose pas des parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

3 Installation

3.1. Lieu idéal d'installation

Contactez le service agréé pour l'installation de votre réfrigérateur. Pour préparer l'installation du réfrigérateur, lisez attentivement les instructions du manuel d'utilisation et assurez-vous que les équipements électriques et d'approvisionnement d'eau sont installés convenablement. Si non, contactez un électricien et un plombier pour effectuer les réparations nécessaires.

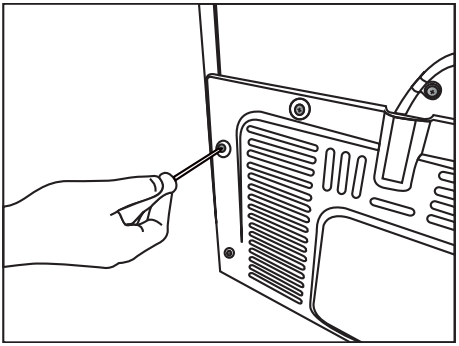
	AVERTISSEMENT: Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de problèmes causés par des travaux effectués par des personnes non autorisées.
	AVERTISSEMENT: Débranchez le câble d'alimentation du réfrigérateur pendant l'installation. Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves !
	AVERTISSEMENT: Si le cadre de la porte est trop étroit pour laisser passer l'appareil, retirez la porte et faites passer l'appareil sur les côtés ; si cela ne fonctionne pas, contactez le service agréé.

- Placez l'appareil sur une surface plane pour éviter les vibrations.
- Placez l'appareil à 30 cm du chauffage, de la cuisinière et des autres sources de chaleur similaires et à au moins 5 cm des fours électriques.
- N'exposez pas le produit directement à lumière du soleil et ne le laissez pas dans des environnements humides.
- Le bon fonctionnement de votre réfrigérateur nécessite la bonne circulation de l'air. Si le réfrigérateur est placé dans un encastrement mural, il doit y avoir un espace d'au moins 5 cm avec le plafond et le mur.
- Ne placez pas le réfrigérateur dans des environnements avec des températures inférieures à -5 °C.

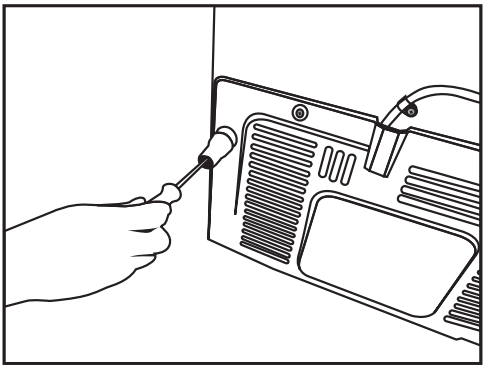
3.2. Fixation des cales en plastique

Utilisez les cales en plastiques fournies avec le réfrigérateur pour créer une circulation d'air suffisante entre le réfrigérateur et le mur.

1. Pour fixer les cales, retirez les vis du réfrigérateur et utilisez celles fournies avec les cales.

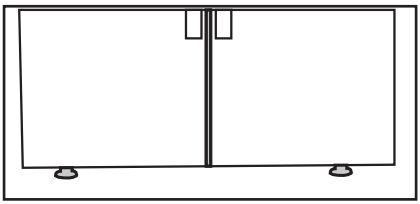


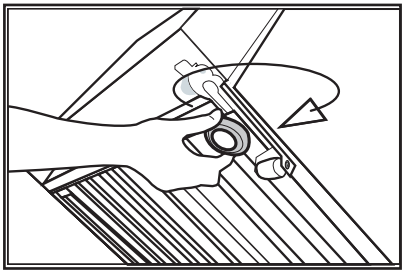
2. Fixez 2 cales en plastique sur le couvercle de ventilation tel qu'illustré par l'image.



3.3. Réglages des supports

Si le réfrigérateur n'est pas équilibré, réglez les supports avant en les tournant vers la gauche ou la droite.





3.4. Raccordement électrique

	AVERTISSEMENT: Ne branchez pas le réfrigérateur sur une rallonge ou une multiprise.
	AVERTISSEMENT: Les câbles d'alimentation endommagés doivent être remplacés par le service agréé.
	Lorsque deux réfrigérateurs sont installés côte à côte, ils doivent être séparés par au moins 4 cm.

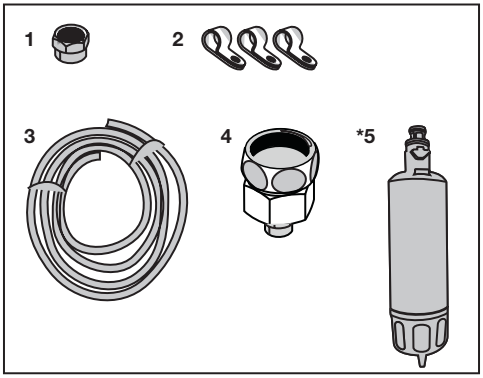
- Notre entreprise ne sera pas tenue responsable de tout dommage résultant de l'utilisation de l'appareil sans prise de mise à la terre ou branchement électrique conforme à la norme nationale en vigueur.
- Gardez la fiche du câble d'alimentation à portée de main après l'installation.
- Branchez votre réfrigérateur à une prise de mise à la terre de 220-240 V/50 Hz de tension. La fiche doit posséder un fusible de 10-16 A.
- N'utilisez pas de fiches multiples avec ou sans câble d'extension entre la prise murale et le réfrigérateur.

3.5. Raccordement de l'eau

(*En option)

	AVERTISSEMENT: Débranchez le réfrigérateur et la pompe à eau (si disponible) pendant le raccordement.

Les raccords du système d'approvisionnement d'eau, du filtre et de la bonbonne du réfrigérateur doivent être installés par le service agréé. Le réfrigérateur peut être raccordé à une bonbonne ou directement à un système d'approvisionnement, selon le modèle. Pour ce faire, le tuyau d'eau doit d'abord être raccordé au réfrigérateur.
Vérifiez que les pièces suivantes sont fournies avec votre modèle de réfrigérateur :

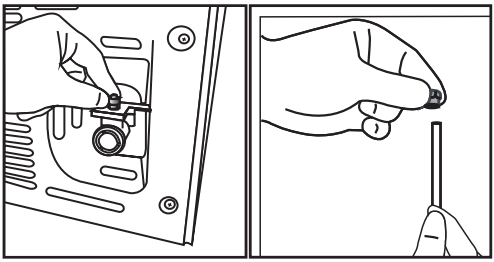


1. Connecteur (1 pièce) : utilisé pour fixer le tuyau d'eau à l'arrière du réfrigérateur.
2. Attache pour tuyau (3 pièces) : utilisée pour fixer le tuyau d'eau au mur.
3. Tuyau d'eau (1 pièce, 5 mètres de diamètre, 1/4 po) : utilisé pour le raccordement à l'approvisionnement d'eau.
4. Adaptateur de robinet (1 pièce) : contient un filtre poreux, utilisé pour le raccordement au réseau d'approvisionnement d'eau froide.
5. Filtre à eau (1 pièce en option) : utilisé pour raccorder le réseau d'approvisionnement d'eau au réfrigérateur. Le filtre à eau n'est pas nécessaire si le raccordement d'une bonbonne d'eau est prévu.

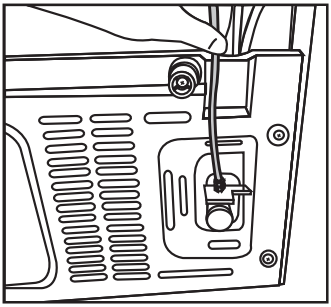
3.6. Raccordement du tuyau d'eau à l'appareil

Pour raccorder le tuyau d'eau au réfrigérateur, suivez les instructions suivantes :

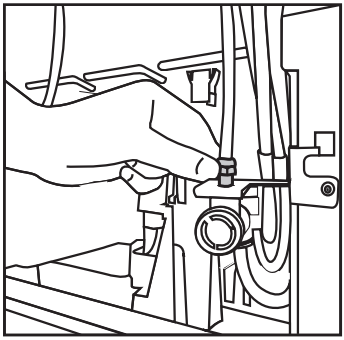
1. Retirez le joint de l'adaptateur de l'embout du tuyau à l'arrière du réfrigérateur et faites passer le tuyau à travers le joint.



2. Poussez fermement le tuyau d'eau et raccordez l'adaptateur de l'embout du tuyau.



3. Serrez le joint à la main pour fixer l'adaptateur de l'embout du tuyau. Vous pouvez également serrer le joint avec une clé serre-tube ou des pinces.

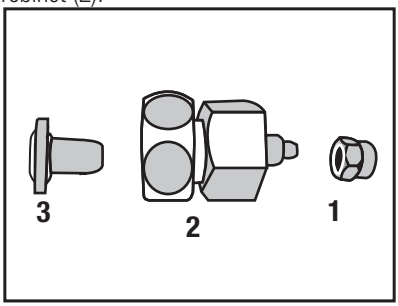


4. Raccordez l'autre extrémité du tuyau au réseau d'approvisionnement d'eau (voir Section 3.7), à la bonbonne ou à la pompe à eau (voir Section 3.8).

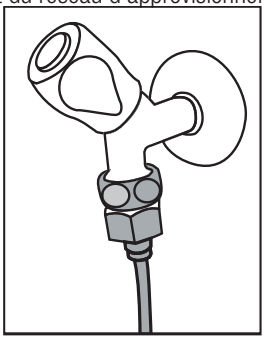
3.7. Raccordement au réseau d'approvisionnement d'eau (*En option)

Pour utiliser le réfrigérateur en le raccordant à un réseau d'approvisionnement d'eau froide, il faut raccorder un robinet standard de 1/2 po au réseau de votre domicile. Si le raccord n'est pas disponible ou en cas d'incertitude, consultez un plombier expérimenté.

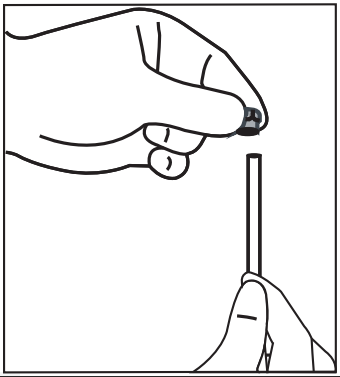
1. Démontez le joint (1) de l'adaptateur du robinet (2).



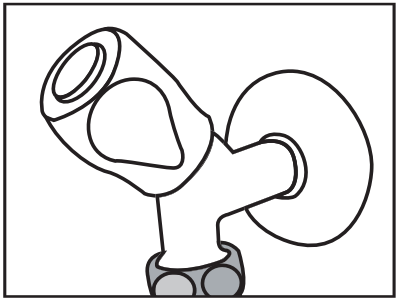
2. Raccordez l'adaptateur du robinet à la vanne d'arrêt du réseau d'approvisionnement d'eau.



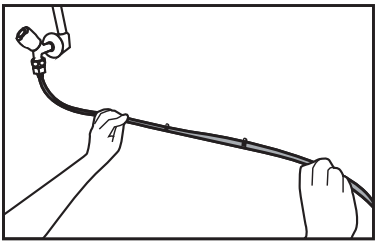
3. Fixez le joint autour du tuyau d'eau.



4. Fixez le joint à l'adaptateur du robinet et serrez à la main ou à l'aide d'un outil.



5. Pour éviter tout dommage, décalage ou débranchement accidentel du tuyau, utilisez les agrafes fournies pour fixer le tuyau d'eau de manière convenable.

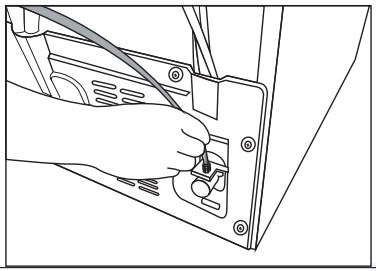


AVERTISSEMENT: Après l'ouverture du robinet, vérifiez chaque extrémité du tuyau d'eau et assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite. En cas de fuite, fermez la vanne et serrez tous les raccords avec une clé serre-tube ou des pinces.

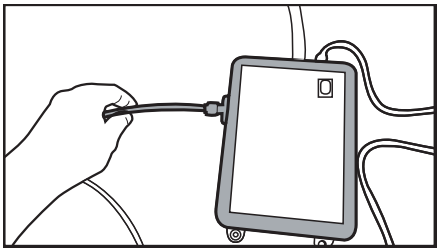
3.8. Pour les réfrigérateurs utilisant une bonbonne d'eau (*En option)

Pour installer une bonbonne d'eau pour l'approvisionnement de votre réfrigérateur, veuillez utiliser la pompe à eau recommandée par le service agréé.

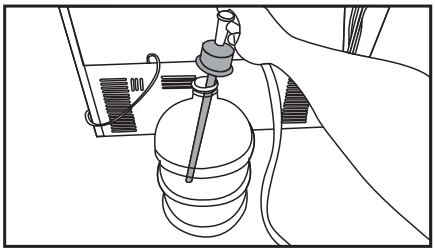
1. Raccordez une extrémité du tuyau d'eau fourni avec la pompe au réfrigérateur (voir section 3.6) et suivez les instructions ci-après.



2. Raccordez l'autre extrémité du tuyau d'eau à la pompe à eau en poussant le tuyau à l'intérieur de l'orifice d'entrée de la pompe.



3. Placez et fixez le tuyau de la pompe à l'intérieur de la bonbonne.



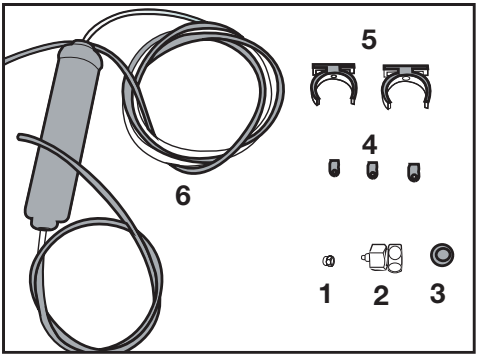
4. Une fois le raccordement effectué, branchez et mettez en marche la pompe à eau.

	Patientez 2 à 3 minutes après la mise en marche de la pompe pour atteindre l'efficacité souhaitée.
	Consultez également le manuel d'utilisation de la pompe pour le raccordement au réseau d'approvisionnement d'eau.
	Lorsque vous utilisez une bonbonne d'eau, l'emploi du filtre n'est pas nécessaire.

3.9. Fixation du filtre externe au mur (en option)

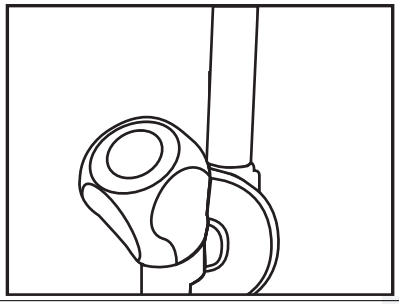
AVERTISSEMENT: Ne fixez pas le filtre sur le réfrigérateur.

Vérifiez que les pièces suivantes sont fournies avec votre modèle de réfrigérateur :

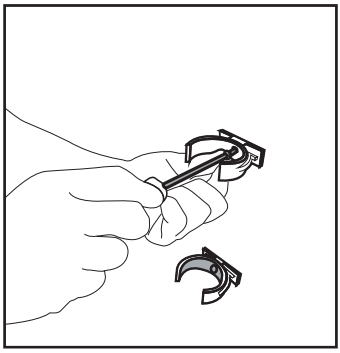


1. Connecteur (1 pièce) : utilisé pour fixer le tuyau d'eau à l'arrière du réfrigérateur.
2. Adaptateur de robinet (1 pièce) : utilisé pour le raccordement au réseau d'approvisionnement d'eau froide.
3. Filtre poreux (1 pièce)
4. Attache pour tuyau (3 pièces) : utilisée pour fixer le tuyau d'eau au mur.
5. Accessoires de raccordement du filtre (2 pièces) : utilisés pour fixer le filtre au mur.
6. Filtre à eau (1 pièce) : utilisé pour raccorder le réfrigérateur au réseau d'approvisionnement d'eau. Ce filtre n'est pas nécessaire si le raccordement d'une bonbonne d'eau est prévu.

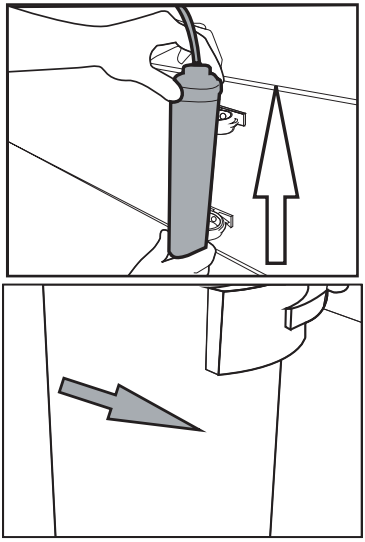
1. Raccordez l'adaptateur du robinet à la vanne d'arrêt du réseau d'approvisionnement d'eau.



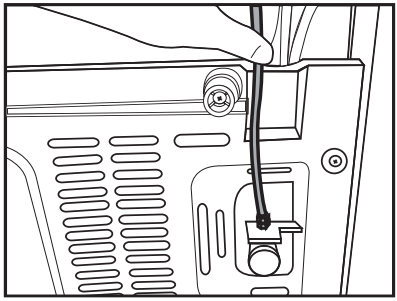
2. Déterminez l'emplacement de fixation du filtre externe. Fixez les accessoires de raccordement du filtre (5) au mur.



3. Fixez le filtre en position verticale sur les accessoires de raccordement, tel qu'illustré sur l'étiquette. (6)

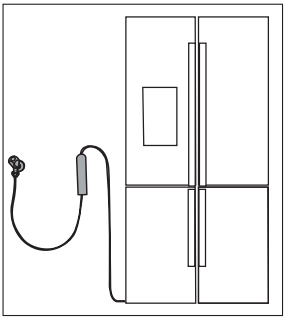


4. Fixez le tuyau d'eau en le tirant du dessus du filtre jusqu'à l'adaptateur de raccordement d'eau du réfrigérateur (voir Section 3.6).

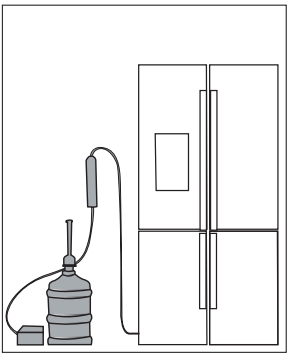


À la fin de l'image ci-dessous, réalisez le lien tel que précisé.

Conduite d'eau :



Conduite de la bonbonne :



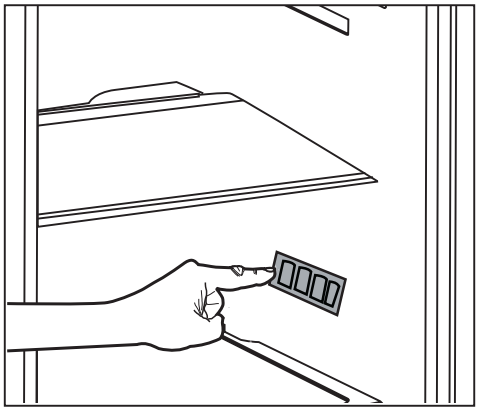
Ne consommez pas les 10 premiers verres d'eau filtrée après avoir connecté le filtre.

4 Préparation

4.1. Moyens d'économiser l'énergie

Il est dangereux de connecter l'appareil aux systèmes électroniques d'économie d'énergie, ils pourraient l'endommager.

- Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Ne conservez pas des aliments ou des boissons chauds dans le réfrigérateur.
- Ne surchargez pas le réfrigérateur, l'obstruction du flux d'air interne réduira la capacité de réfrigération.
- La valeur de la consommation d'énergie pour ce réfrigérateur a été mesurée sous une charge maximale, avec l'étagère supérieure du compartiment congélateur retiré et les autres étagères et bacs inférieurs en place. L'étagère supérieure en verre peut être utilisée selon la forme et la taille des aliments à congeler.
- Selon les caractéristiques de l'appareil, le dégivrage des aliments congelés dans le compartiment réfrigérateur assurera l'économie d'énergie et la préservation de la qualité des aliments.
- Les paniers/tiroirs fournis avec le compartiment rafraîchissement doivent être utilisés de manière continue pour une consommation énergétique minimale et de meilleures conditions de conservation.
- Le contact entre le capteur de température et les denrées alimentaires à l'intérieur du compartiment de congélation peut augmenter la consommation énergétique de l'appareil. Pour cette raison, les contacts avec les capteurs doivent être évités.



- Veuillez-vous assurer que les aliments ne sont pas en contact direct avec le capteur de température du compartiment réfrigérateur décrit ci-après.

4.2. Première utilisation

Avant d'utiliser votre réfrigérateur, assurez-vous que les installations nécessaires sont conformes aux instructions des sections « Instructions en matière de sécurité et d'environnement » et « Installation ».

- Laissez l'appareil vide en marche pendant 6 heures, et ne l'ouvrez pas sauf en cas de nécessité absolue.

Un son retentit à l'activation du compresseur. Il est également normal d'entendre ce son lorsque le compresseur est inactif, en raison des liquides et des gaz comprimés présents dans le système de réfrigération.

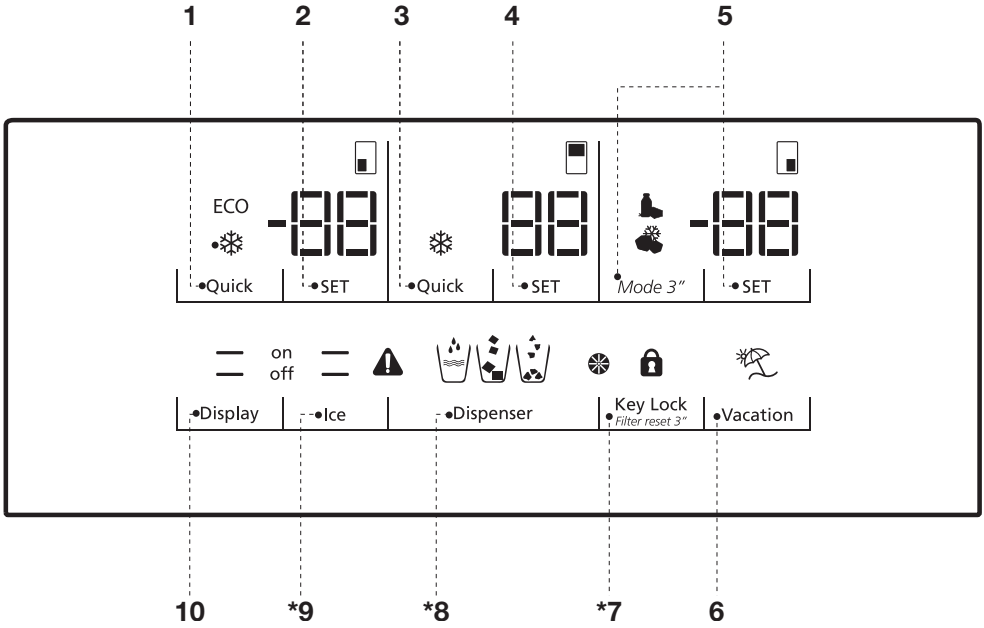
Il est normal que les bords avant du réfrigérateur soient chauds. Ces parties doivent en principe être chaudes afin d'éviter la condensation.

Dans certains modèles, le tableau de bord s'éteint automatiquement 5 minutes après la fermeture de la portière. Il est réactivé à l'ouverture de la portière ou lorsqu'on appuie sur n'importe quelle touche.

5 Utilisation de l'appareil

5.1. Panneau d'indicateur

Touchez le panneau d'affichage de l'écran pour régler la température et commander les autres fonctions de l'appareil sans ouvrir la porte. Vous pouvez toucher les textes des boutons correspondants pour le réglage des fonctions.



1. Bouton de congélation rapide
2. Bouton de réglage de la température du compartiment congélateur
3. Bouton de réfrigération rapide
4. Bouton de réglage de la température du compartiment réfrigérateur
5. Bouton de réglage de la température du compartiment Multi Zone
6. Bouton de conversion Vacances/°C-°F
7. Activation/désactivation du verrouillage des touches et bouton d'alerte de remplacement du filtre
8. Bouton de sélection d'eau, de glace pilée et de glaçons
9. Bouton Marche/Arrêt de l'option préparation de la glace
10. Bouton Marche / Arrêt de l'affichage

***En option:** Les chiffres présentés dans ce guide sont à titre indicatif et peuvent ne pas correspondre à votre appareil. Si votre appareil ne dispose pas des parties citées, alors l'information s'applique à d'autres modèles.

1. Congélation rapide
Appuyez sur le bouton numéro (1) pour la congélation rapide, l'indicateur de la congélation rapide (❄) s'active. La durée de la fonction est de 2 heures. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver cette fonction.

2. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur
La pression du bouton numéro (2) permet de régler la température du compartiment congélateur sur les valeurs -18, -20, -22, -24, et -18.
Lorsque la température du compartiment congélateur est réglée sur -18, l'indicateur (LCO) de fonctionnement de l'appareil en mode économique s'allume.

3. Réfrigération rapide
Appuyez sur le bouton numéro (3) pour la réfrigération rapide, l'indicateur de réfrigération rapide (❄) s'active. La durée de la fonction est de 2 heures. Appuyez à nouveau sur ce bouton pour désactiver cette fonction.

4. Réglage de la température du compartiment réfrigérateur

La pression du bouton numéro (4) permet de régler la température du compartiment réfrigérateur sur les valeurs 8, 6, 4, 2 et 8.

5. Réglage de la température du compartiment Multi Zone
Maintenez enfoncé le bouton du mode pendant 3 secondes pour définir le compartiment Multi Zone en tant que congélateur ou réfrigérateur. Le compartiment est réglé comme congélateur en paramètre d'usine par défaut. Il est réglé comme réfrigérateur lorsque vous appuyez le bouton du mode pendant 3 secondes. Répétez la même action pour à nouveau utiliser le compartiment comme congélateur.
En mode réfrigérateur, les degrés 2, 4, 6, 8 et 10 s'activent à l'écran et l'indicateur ( ) s'allume.
En mode congélateur, les degrés (-6, -18, -20, -22 et -24) s'activent à l'écran et l'indicateur ( ) s'allume.

6. Fonction Vacances
Pour activer la fonction Vacances, appuyez sur le bouton numéro (6) ; l'indicateur du mode Vacances ( ) s'active.

7. Activation du verrouillage des touches
Pour activer le verrouillage des touches, appuyez sur le bouton numéro (7). La fonction se désactive lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton.

8. Sélection d'eau, de glace et de glaçons
Vous pouvez parcourir les sélections d'eau ( ), de glaçon ( ) et de glace pilée ( ) à l'aide du bouton numéro 8. Le voyant de l'indicateur que vous avez activé reste allumé.

9. Préparation des glaçons
Vous pouvez annuler ( ) ou activer ( ) la préparation des glaçons en appuyant sur le bouton numéro (9).

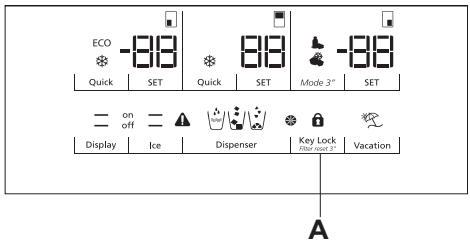
10. Bouton Marche/Arrêt de l'écran
Vous pouvez annuler ( ) ou activer ( ) la Marche/arrêt de l'affichage en appuyant sur le bouton numéro (10).

5.2. Activation de l'alerte de remplacement du filtre à eau

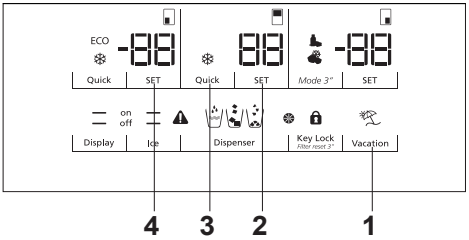
(pour les appareils connectés aux conduites d'eau et dotés de filtre)

L'alerte de remplacement du filtre à eau est réglée tel qu'indiqué ci-dessous.

1. Appuyez sur le bouton A (verrouillage des touches) pendant le fonctionnement du réfrigérateur.



2. Ensuite, appuyez sur les boutons suivants dans l'ordre



1. Bouton Vacances
2. Bouton de réglage de la température du réfrigérateur
3. Bouton de réglage de la réfrigération rapide
4. Bouton de réglage de la température du congélateur

Lorsque vous appuyez sur les boutons dans l'ordre correct, l'indicateur de verrouillage des touches s'éteint, un léger signal sonore retentit et l'indicateur d'avertissement de remplacement du filtre s'allume.

La fonction de calcul automatique de la durée de vie du filtre est désactivée par défaut. Pour les appareils dotés d'un filtre, il convient d'activer cette fonction.

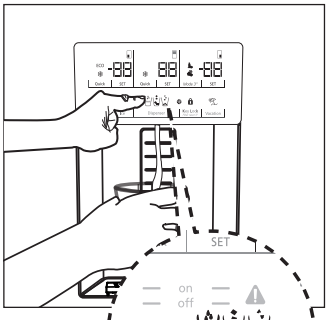
Votre réfrigérateur indiquera automatiquement la période de remplacement du filtre après 6 mois. Si vous répétez ce processus lorsque la fonction de calcul automatique de la durée de vie du filtre est activée, cette fonction sera annulée.

5.3. Récupération de la glace/l'eau

(*En option)

Sélectionnez l'option correspondante à l'aide de l'affichage pour la récupération de l'eau ( ) /des glaçons ( )/ de la glace pilée ( ). Vous pouvez également récupérer l'eau/la glace en poussant le déclencheur du distributeur d'eau. Lorsque la transition entre les options glaçon ( )/glace pilée ( ) est effectuée, vous recevrez pendant un court instant le type de glace de la sélection précédente.

- En raison des exigences de fabrication du produit acheté, les blocs de glace se reçoivent par intervalles de 5 secondes. Il est donc normal que vous ne receviez pas de bloc de glace pendant les 5 premières secondes.



- Vous devez attendre environ 12 heures avant de récupérer la glace dans le distributeur de glace/d'eau pour la première fois. Il est possible que le distributeur ne produise pas de glace s'il n'y en a pas suffisamment dans le compartiment à glace.
- Les 30 glaçons (3 à 4 l) récupérés après la première utilisation ne doivent pas être utilisés.
- En cas de panne d'électricité ou de dysfonctionnement temporaires, la glace peut fondre partiellement et recongeler. Ainsi, les glaçons vont fondre et se mélanger. En cas de panne d'électricité ou de dysfonctionnement prolongés, la glace peut fondre et couler à l'extérieur. Si ce genre de problème se pose, nettoyez le bac à glace en retirant la glace restée dans le bac (voir 6.3)

AVERTISSEMENT : Le système d'eau de l'appareil doit uniquement être raccordé à la conduite d'eau froide. Il est interdit de le raccorder à la conduite d'eau chaude.

- L'eau ne doit en aucun cas être admise lors de la première utilisation de l'appareil. La raison de cette recommandation est la présence d'air dans le système. Il doit être évacué. Pour cela, poussez le bouton du distributeur d'eau pendant 1 à 2 minutes jusqu'à ce que l'eau s'écoule. Le débit d'eau initial pourrait être irrégulier. Lorsque l'air du système sera évacué, l'eau coulera normalement.

- L’eau peut sortir sale lorsque le filtre est utilisé pour la première fois. Ne consommez pas les 10 premiers verres d’eau.
- Vous devez attendre environ 12 heures pour obtenir de l’eau fraîche après la première installation.
- Le système d’eau de l’appareil est conçu pour l’eau potable uniquement. N’utilisez pas d’autres boissons.
- Il est recommandé de déconnecter l’approvisionnement d’eau lorsque l’appareil ne sera pas utilisé pendant longtemps durant les vacances, etc.
- Si vous n’avez pas utilisé le distributeur d’eau pendant un long moment, les 1-2 premiers verres d’eau peuvent être chauds.

5.4. Bac d’égouttage

(*En option)

L'eau qui s'égoutte du distributeur s'accumule sur le plateau de dégivrage ; aucune évacuation d'eau n'est disponible. Tirez le plateau de dégivrage vers l'extérieur ou poussez sur les bords pour l'enlever. Vous pouvez ensuite évacuer l'eau qui s'y trouve.

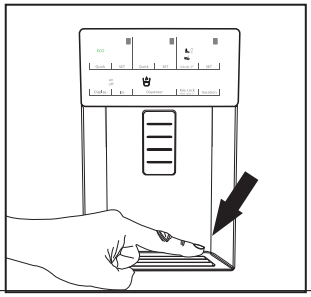
5.5. Compartiment zéro degré

(*En option)

Utilisez ce compartiment pour stocker les produits d'épicerie fine qui doivent être stockés à des températures basses ou les produits à base de viande que vous allez consommer immédiatement. Ne placez pas de légumes et fruits dans ce compartiment.

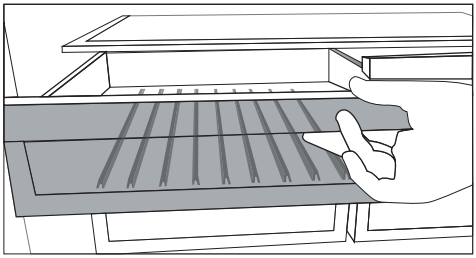
Vous pouvez augmenter le volume interne de l'appareil en retirant l'un des compartiments zéro degré.

Pour ce faire, tirez simplement vers l'avant, soulevez et tirez vers l'extérieur.



5.6. Bac à légumes

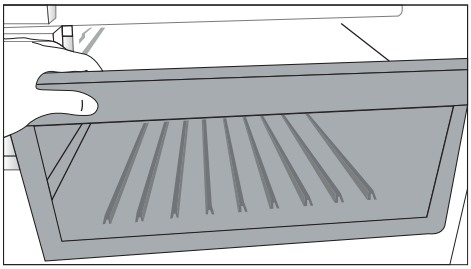
Le bac à légumes du réfrigérateur est conçu pour conserver les légumes frais en préservant l'humidité. Pour cela, la circulation de la totalité de l'air froid est intensifiée dans le bac à légumes. Conservez les fruits et les légumes dans ce compartiment. Conservez séparément les légumes verts et les fruits pour prolonger leur durée de vie.



5.7. Compartiment de conservation Multi Zone

Vous pouvez utiliser le compartiment Multi Zone dans le mode de votre choix en le réglant sur les températures du congélateur ou du réfrigérateur (-24 °C , + 10 °C).

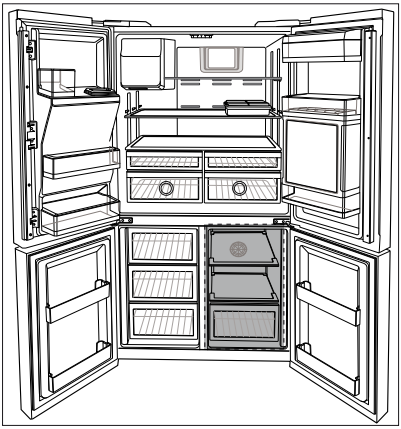
- Utilisez les températures -18, -20, -22 et -24 pour congeler les aliments,
- Utilisez les températures 2, 4, 6, 8 et 10 pour refroidir les aliments,



- Utilisez la température 0 °C pour conserver les produits d'épicerie fine et les aliments à base de viande que vous consommerez immédiatement,
- Vous pouvez conservez la viande pendant 3 semaines en la congelant à -6 °C.
- Vous pouvez conserver du riz à une température de 10 °C.

5.8. Compartiment rotatif de conservation (*En option)

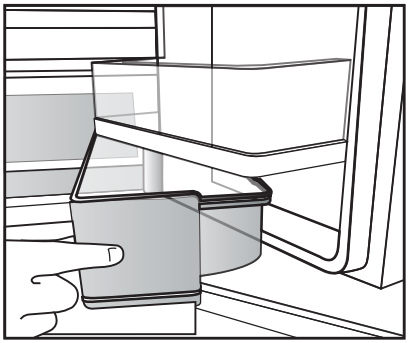
Cet accessoire est conçu pour augmenter le volume d'utilisation en dessous du rack de la porte. Tel qu'illustré à l'image, vous pouvez le tirer vers vous en tenant la pointe.



5.9. Voyant lumineux bleu

(*En option)

Le bac à légumes de l'appareil possède un voyant lumineux bleu. Dans ce bac, les légumes continueront à réaliser la photosynthèse sous l'effet de la longueur d'onde du voyant bleu afin de rester sains et frais.



5.10. Ioniseur

(*En option)

L'air est ionisé par le système d'ionisation du conduit d'air du compartiment réfrigérateur. La propagation des ions négatifs purifie l'air des bactéries et d'autres molécules à odeurs.

5.11. Minibar

(*En option)

Vous pouvez accéder au balconnet du minibar du réfrigérateur sans ouvrir la porte. Ceci vous permettra de récupérer les denrées et les boissons que vous consommez fréquemment dans le réfrigérateur. Pour ouvrir le minibar, poussez son couvercle avec vos mains et tirez-le vers vous.

AVERTISSEMENT: Ne vous asseyez pas sur la porte du minibar, ne sautez pas dessus et n'y posez pas des objets lourds. Cela pourrait endommager l'appareil ou vous causer des blessures.

Pour fermer ce compartiment, poussez simplement vers l'avant à partir de la partie supérieure du couvercle.

5.12.Congélation des aliments frais

- Pour conserver la qualité des aliments, les denrées placées dans le compartiment congélateur doivent être congelées le plus rapidement possible, à l'aide de la fonction de congélation rapide.
- Le fait de congeler les denrées à l'état frais prolongera la durée de conservation dans le compartiment congélateur.
- Emballez les aliments dans des emballages sous vide et scellez-les correctement.
- Assurez-vous que les aliments sont emballés avant de les placer dans le congélateur. Utilisez des récipients pour congélateur, du papier aluminium et du papier résistant à l'humidité, des sacs en plastique ou du matériel d'emballage similaire au lieu d'un papier d'emballage ordinaire.
- Marquez chaque emballage en y écrivant la date avant de le placer au congélateur. Ceci vous permettra de déterminer la fraîcheur de chaque paquet lors des ouvertures du congélateur. Mettez les aliments les plus anciens à l'avant pour vous assurer qu'ils sont utilisés en premier.
- Les aliments congelés doivent être utilisés immédiatement après le dégivrage et ne doivent pas être congelés à nouveau.
- Ne retirez pas de grandes quantités d'aliments au même moment.

5.13.Recommandations relatives à la conservation des aliments congelés

Le compartiment doit être réglé à -18 °C minimum.

1. Placez les aliments dans le congélateur le plus rapidement possible pour éviter leur dégivrage.
2. Avant de les faire dégivrer, vérifiez la « date d'expiration » sur l'emballage pour vous assurer de l'état des aliments.
3. Assurez-vous que l'emballage de l'aliment n'est pas endommagé.

5.14.Informations relatives au congélateur

Selon la norme CEI 62552, le congélateur doit être doté d'une capacité de congélation des aliments de 4,5 kg à une température inférieure ou égale à -18 °C en 24 heures pour chaque 100 litres du volume du compartiment congélateur. Les aliments peuvent être préservés pour des périodes prolongées uniquement à des températures inférieures ou égales à -18 °C. Vous pouvez garder les aliments frais pendant des mois (dans le congélateur à des températures inférieures ou égales à 18 °C).
Les aliments à congeler ne doivent pas être en contact avec ceux déjà congelés pour éviter un dégivrage partiel.
Faites bouillir les légumes et filtrez l'eau pour prolonger la durée de conservation à l'état congelé. Placez les aliments dans des emballages sous vide après les avoir filtrés et placez-les dans le réfrigérateur. Les bananes, les tomates, les feuilles de laitue, le céleri, les œufs durs, les pommes de terre et les aliments similaires ne doivent pas être congelés. Leur congélation entraîne une réduction de leur valeur nutritionnelle et de leur qualité ; ils pourraient aussi bien s'abîmer, ce qui serait néfaste pour la santé.

Réglage du compartiment congélateur	Réglage du compartiment réfrigérateur	Descriptions
-18°C	4°C	Ce réglage est celui qui est recommandé par défaut.
-20,-22 -24°C	4°C	Ces réglages sont recommandés pour des températures ambiantes excédant 30 °C.
Congélation rapide	4°C	Utilisez-la pour congeler les aliments en peu de temps, l'appareil réinitialisera les réglages précédents à la fin du processus.
Inférieure ou égale à -18 °C	2°C	Utilisez ces paramètres si à votre avis le compartiment réfrigérateur n'est pas assez froid en raison de la température ambiante ou de l'ouverture fréquente de la porte.

5.15. Position des aliments

Balconnets du compartiment congélateur	Les aliments congelés incluent notamment la viande, le poisson, la crème glacée, les légumes, etc.
Balconnets du compartiment réfrigérateur	Les aliments contenus dans des casseroles, des plats couverts, des gamelles et les œufs (dans des gamelles)
Balconnets de la porte du compartiment réfrigérateur	Aliments emballés et de petite taille ou des boissons
Bac à légumes	Fruits et légumes
Compartiment des aliments frais	Épicerie fine (aliments pour petit déjeuner, produits carnés à consommer à court terme)

5.16.Alerte de porte ouverte

(*En option)

Un signal sonore est émis si la porte de l'appareil reste ouverte pendant 1 minute. Le signal sonore s'arrête à la fermeture de la porte ou lorsqu'on appuie sur bouton de l'écran (si disponible).

5.17.Éclairage intérieur

L'éclairage intérieur utilise une lampe de type DEL. Contactez le service agréé pour tout problème lié à cette lampe.

La lampe utilisée dans cet appareil n'est pas adaptée pour l'éclairage des pièces de la maison. Le but visé par cette lampe est d'aider l'utilisateur à placer les aliments dans le réfrigérateur/congélateur d'une manière sûre et confortable.

L'ampoule ou les ampoules prévue(s) dans cet appareil n'est ou ne sont pas indiquée(s) pour l'éclairage de la pièce. Au contraire, elle(s) a (ont) été installée (s) uniquement dans le but d'aider l'utilisateur à introduire les denrées alimentaires dans le réfrigérateur/congélateur en toute sécurité et de façon confortable.

6 Entretien et nettoyage

Le nettoyage régulier du produit prolonge sa durée de vie.

AVERTISSEMENT: Débranchez l'alimentation avant de nettoyer le réfrigérateur.

- N'utilisez jamais d'outils pointus et abrasifs, de savon, de produits nettoyage domestiques, d'essence, de carburant, du cirage ou des substances similaires pour le nettoyage du produit.
- Pour des appareils qui ne sont pas de la marque No Frost, des gouttes d'eau et une couche de givre pouvant atteindre la largeur d'un doigt se forment sur la paroi arrière du compartiment réfrigérateur. Ne les nettoyez pas et évitez d'y utiliser de l'huile ou des produits similaires.
- Utilisez uniquement des tissus en microfibres légèrement mouillés pour nettoyer la surface externe de l'appareil. Les éponges et autres tissus de nettoyage sont susceptibles de rayer la surface.
- Faites dissoudre une cuillérée à café de bicarbonate dans de l'eau. Trempez un morceau de tissu dans cette eau et essorez-le. Nettoyez soigneusement l'appareil avec ce chiffon et ensuite avec un chiffon sec.
- Veillez à ne pas mouiller le logement de la lampe ainsi que d'autres composants électriques.
- Nettoyez la porte à l'aide d'un torchon humide. Retirez tous les aliments de l'intérieur afin de démonter la porte et les étagères du châssis. Relevez les étagères de la porte pour les démonter. Nettoyez et séchez les étagères, puis refixez-les en les faisant glisser à partir du haut.
- N'utilisez pas d'eau contenant du chlore, ou des produits de nettoyage pour les surfaces externes et les pièces chromées de l'appareil. Le chlore entraîne la corrosion de ce type de surfaces métalliques.
- Évitez d'utiliser des objets tranchants ou abrasifs, du savon, des produits ménagers de nettoyage, des détergents, de l'essence, du benzène, de la cire, ect. ; autrement, les marques sur les pièces en plastique pourraient s'effacer et les pièces elles-mêmes pourraient présenter des déformations. Utilisez de l'eau tiède et un torchon doux pour nettoyer et sécher.

6.1. Prévention des mauvaises odeurs

À sa sortie d'usine, cet appareil ne contient aucun matériau odorant. Cependant; la conservation des aliments dans des sections inappropriées et le mauvais nettoyage de l'intérieur peuvent donner lieu aux mauvaises odeurs.
Pour éviter cela, nettoyez l'intérieur à l'aide de bicarbonate dissout dans l'eau tous les 15 jours.

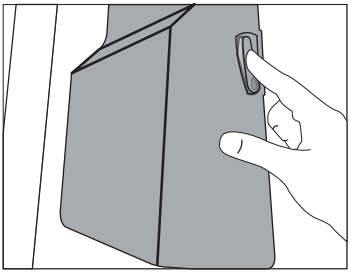
- Conservez les aliments dans des récipients fermés. Des micro-organismes peuvent proliférer des récipients non fermés et émettre de mauvaises odeurs.
- Ne conservez pas d'aliments périmés ou avariés dans le réfrigérateur.

6.2. Protection des surfaces en plastique

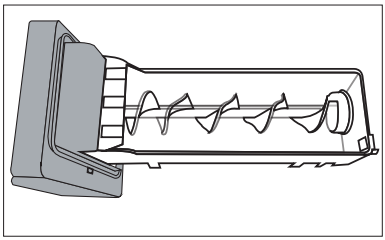
Si de l'huile se répand sur les surfaces en plastique, il faut immédiatement les nettoyer avec de l'eau tiède, sinon elles seront endommagées.

6.3. Nettoyage du bac à glaçons (facultatif)

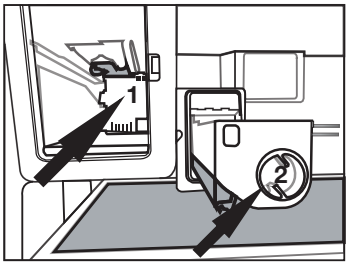
1. Pour retirer le bac à glaçons, faites tourner le bouton du bras et retirez-le.



2. Sans utiliser de produit chimique, nettoyez l'intérieur du bac où se trouve la spirale contenant de l'eau.



3. En remettant le bac, assurez-vous que les pièces correspondantes (voir 1-2) s'emboîtent l'une à l'autre. Assurez-vous que la spirale à l'intérieur du bac est à la bonne position. Évitez de toucher les parties mobiles.



7 Dépannage

Parcourez la liste ci-après avant de contacter le service de maintenance. Cela devrait vous éviter de perdre du temps et de l'argent. Cette liste répertorie les plaintes fréquentes ne provenant pas de vices de fabrication ou des défauts de pièces. Certaines fonctionnalités mentionnées dans ce manuel peuvent ne pas exister sur votre modèle.

Le réfrigérateur ne fonctionne pas.

- La prise d'alimentation n'est pas bien fixée. >>> Branchez-la en l'enfonçant complètement dans la prise.
- Le fusible branché à la prise qui alimente l'appareil ou le fusible principal est grillé. >>> Vérifiez le fusible.

Condensation sur la paroi latérale du congélateur (MULTI ZONE, COOL, CONTROL et FLEXI ZONE).

- La porte est ouverte trop fréquemment >>> Évitez d'ouvrir trop fréquemment la porte de l'appareil.
- L'environnement est trop humide. >>> N'installez pas l'appareil dans des endroits humides.
- Les aliments contenant des liquides sont conservés dans des récipients non fermés. Conservez ces aliments dans des emballages scellés.
- La porte de l'appareil est restée ouverte. >>> Ne laissez pas la porte du réfrigérateur ouverte longtemps.
- Le thermostat est réglé à une température trop basse. >>> Réglez le thermostat à la température appropriée.

Le compresseur ne fonctionne pas.

- En cas de coupure soudaine de courant ou de débranchement intempestif, la pression du gaz dans le système de réfrigération de l'appareil n'est pas équilibrée, ce qui déclenche la fonction de conservation thermique du compresseur. L'appareil se remet en marche au bout de 6 minutes environ. Dans le cas contraire, veuillez contacter le service de maintenance.
- L'appareil est en mode dégivrage. >>> Ce processus est normal pour un appareil à dégivrage complètement automatique. Le dégivrage se déclenche périodiquement.
- L'appareil n'est pas branché. >>> Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté à la prise.
- Le réglage de température est inapproprié. >>> Sélectionnez le réglage de température approprié.
- Cas de coupure de courant. >>> L'appareil continue de fonctionner normalement dès le retour du courant.

Le bruit du réfrigérateur en fonctionnement s'accroît pendant son utilisation.

- Le rendement de l'appareil en fonctionnement peut varier en fonction des fluctuations de la température ambiante. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Le réfrigérateur fonctionne fréquemment ou pendant de longues périodes.

- Il se peut que le nouvel appareil soit plus grand que l'ancien. Les appareils plus grands fonctionnent plus longtemps.
- La température de la pièce est probablement élevée. Il est normal que l'appareil fonctionne plus longtemps lorsque la température de la pièce est élevée.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments. Ce phénomène est normal.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> L'air chaud circulant à l'intérieur de l'appareil le fera fonctionner plus longtemps. N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- Le congélateur ou le réfrigérateur est peut-être resté entrouvert. >>> Vérifiez que les portes sont bien fermées.
- L'appareil peut être réglé à une température trop basse. >>> Réglez la température à un degré supérieur et patientez que l'appareil atteigne la nouvelle température.
- Le joint de la porte du réfrigérateur ou du congélateur peut être sale, usé, brisé ou mal positionné. >>> Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint de la porte est endommagé ou arraché, l'appareil mettra plus de temps à conserver la température actuelle.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment congélateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

La température du réfrigérateur est très basse, alors que celle du congélateur est appropriée.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

Les aliments conservés dans le compartiment réfrigérateur sont congelés.

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très bas. >>> Réglez la température du compartiment congélateur à un degré supérieur et procédez de nouveau à la vérification.

La température du compartiment réfrigérateur ou congélateur est très élevée.

Dépannage

- La température du compartiment réfrigérateur est réglée à un degré très élevé. >>> Le réglage de la température du compartiment réfrigérateur a un effet sur la température du compartiment congélateur. Patientez que la température des parties concernées atteigne le niveau suffisant en changeant la température des compartiments réfrigérateur et congélateur.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop régulièrement.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.
- L'appareil vient peut-être d'être branché ou chargé de nouveaux aliments. >>> Ce phénomène est normal. L'appareil met plus longtemps à atteindre la température réglée s'il vient d'être branché ou récemment rempli d'aliments.
- Il est possible que des quantités importantes d'aliments chauds aient été récemment placées dans l'appareil. >>> Ne placez pas d'aliments chauds dans votre appareil.

En cas de vibrations ou de bruits.

- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Si l'appareil n'est pas stable , ajustez les supports afin de le remettre en équilibre. Vérifiez également que le sol est assez solide pour supporter le poids del'appareil.
- Des éléments placés dans le réfrigérateur pourraient faire du bruit. >>> Veuillez les retirer.

L'appareil émet un bruit d'écoulement de liquide ou de pulvérisation, etc.

- Le fonctionnement de l'appareil implique des écoulements de liquides et des émissions de gaz. >>> Ce phénomène est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

L'appareil émet un sifflement.

- L'appareil effectue le refroidissement à l'aide d'un ventilateur. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.

Les parois internes de l'appareil présentent une condensation.

- Un climat chaud ou humide accélère le processus de givrage et de condensation. Ceci est normal et ne constitue pas un dysfonctionnement.
- Les portes étaient ouvertes fréquemment ou sont restées longtemps ouvertes. >>> N'ouvrez pas les portes trop fréquemment ; fermez-les lorsqu'elles sont ouvertes.
- La porte est peut-être restée ouverte. >>> Fermez hermétiquement la porte du réfrigérateur.

Il y a de la condensation sur les parois externes ou entre les portes de l'appareil.

- Il se peut que le climat ambiant soit humide, auquel cas cela est normal. >>> La condensation se dissipe lorsque l'humidité baisse.

Présence d'une odeur désagréable dans l'appareil.

- L'appareil n'est pas nettoyé régulièrement. >>> Nettoyez régulièrement l'intérieur du réfrigérateur en utilisant une éponge, de l'eau chaude et du bicarbonate.
- Certains récipients et matériaux d'emballage sont peut-être à l'origine de mauvaises odeurs. >>> Utilisez des récipients et des emballages exempts de toute odeur.
- Les aliments ont été placés dans des récipients non fermés. >>> Conservez les aliments dans des récipients fermés. Les micro-organismes pourraient se propager sur les produits alimentaires non fermés et émettre de mauvaises odeurs. Retirez tous les aliments périmés ou avariés de l'appareil.

La porte ne se ferme pas.

Dépannage

- Des emballages d'aliments peuvent bloquer la porte. >>> Déplacez tout ce qui bloque les portes.
- L'appareil ne se tient pas parfaitement droit sur le sol. >>> Ajustez les pieds afin de remettre l'appareil en équilibre.
- Le sol n'est pas plat ou stable. >>> Assurez-vous que le sol est plat et assez solide pour supporter le poids de l'appareil.

Le bac à légumes est engorgé.

- Il est possible que les aliments soient en contact avec la section supérieure du tiroir. >>> Reclassez les aliments dans le tiroir.

Si La Surface De L'appareil Est Chaude

- Vous pouvez observer une élévation de la température entre les deux portes, sur les panneaux latéraux et au niveau de la grille arrière pendant le fonctionnement de l'appareil. Ce phénomène est normal et ne nécessite aucune opération d'entretien !

AVERTISSEMENT :
Si le problème persiste même après observation des instructions contenues dans cette partie, contactez votre fournisseur ou un service de maintenance agréé. N'essayez pas de réparer l'appareil de vous-même.

العثور على الخلل

• تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة عالية جدا. >>> يؤثر إعداد درجة حرارة حجرة المبرد على درجة حرارة حجرة المجمد. قم بتغيير درجة حرارة حجرة المبرد أو المجمد وانتظر حتى تصل الحجرات إلى مستوى درجة الحرارة المرغوبة.
• تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. >>>لا تفتح الأبواب كثيرا.
• ربما يكون الباب مواربا. >>> أغلق الباب كليا.
• ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. >>>هذا أمر طبيعي. يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله.
• ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. >>> لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.

الاهتزاز أو الضجيج.

• الأرض غير مستوية أو متينة. >>> إذا كان الجهاز يهتز عند تحريكه ببطء، اضبط القواعد لموازنة الجهاز. تأكد أن الأرض متينة لدرجة تحمل الجهاز.
• قد تحدث أية مواد موضوعة على الجهاز ضجيجا. >>> قم بإزالة أية مواد وضعت على الجهاز.

يصدر الجهاز ضجيجا يشبه تدفق السوائل، أو الرش، الخ.

يتخلل مبادئ تشغيل الجهاز تدفق السائل والغاز. >>> هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

هناك صوت كهبوب الرياح يأتي من الجهاز.

• يستخدم الجهاز مروحة في عملية التبريد. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

هناك تكاثف على الجدران الداخلية للجهاز.

• يزيد الطقس الحار أو الرطب من تشكل الصقيع والتكاثف. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.
• تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. >>> لا تفتح الأبواب كثيرا؛ إذا كانت مفتوحة، أغلقها.
• ربما يكون الباب مواربا. >>> أغلق الباب كليا.

هناك تكاثف على السطح الخارجي للجهاز أو بين الأبواب.

• ربما يكون جو المكان رطبا، وهذا أمر طبيعي في الجو الرطب. >>> سيتبدد التكاثف عندما تقل الرطوبة.

رائحة الجزء الداخلي سيئة.

• لا يتم تنظيف الجهاز بانتظام. >>> نظف الجزء الداخلي بانتظام مستخدما إسفنجة وماء دافئ وماء مكربن.
• قد تتسبب بعض المستوعبات ومواد التغليف بالروائح. >>> استخدم المستوعبات ومواد التغليف الخالية من الروائح.
• تم وضع الطعام في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. >>> احتفظ بالأطعمة في مستوعبات محكمة الإغلاق. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
• تخلص من أية أطعمة فاسدة أو منتهية الصلاحية داخل الجهاز.

الباب لا يغلق.

• تسد أغلفة الطعام الباب أحيانا. >>> غير مكان الأطعمة التي تسد الأبواب.
• لا يقف الجهاز بوضع رأسي كامل على الأرض. >>>اضبط القواعد لموازنة الجهاز.
• الأرض غير مستوية أو متينة. >>>تأكد أن الأرض مستوية ومتينة لدرجة تحمل الجهاز.

سلة الخضار عالقة.

• ربما تلامس الأطعمة الجزء العلوي من الجارور. >>> أعد ترتيب الأطعمة في الجارور.

إذا كان سطح المنتج ساخنًا

قد يلاحظ ارتفاع درجات الحرارة بين البابين. وعلى الألواح الجانبية والشواية الخلفية أثناء تشغيل المنتج. وهذا طبيعي ولا يعد ذلك عيبًا يتطلب الصيانة.كن حذرًا عند لمس هذه الأماكن.

تحذير: إن استمرت المشكلة بعد اتباع تعليمات هذا القسم. اتصل بالبائع أو بمركز خدمة معتمد. لا تحاول إصلاح الجهاز.

7 العثور على الخلل

.ةنايصلا زكرمب لاصتلاا لبق ةمئاقلا هذه نم ققحت
ةمئاقلا هذه نمضتت .لماملاو تقولا ريفوت كلذ نأش نم
لا دقو .داوملا وأ ةعانصلا بوبعب ةطبترملا ريغ ىواكشلا
.كزاهج ىلإ هذه ةروكذم ةنيعم تامس قبطنت

الثلاجة لا تعمل.

• قابس الطاقة غير مستقر كليا. >>> ادفعه بحيث يستقر في المقبس كليا.
• الصمام الموصول بالمقبس الذي يزود الجهاز بالطاقة أو الصمام الرئيسي تالف. >>> افحص الصمامات.

هناك تكاثف على جانب جدار حجرة المبرد (المنطقة المتعددة، منطقة التبريد، التحكم والمنطقة المرنة).

• المكان بارد جدا. >>> لا تضع الجهاز في أماكن تقل فيها درجة الحرارة عن 5- درجة مئوية.
• يتم فتح الباب كثيرا >>> تجنب فتح باب الثلاجة كثيرا.
• المكان رطب جدا. >>> لا تضع الجهاز في أماكن رطبة.
• الأطعمة المحتوية على سوائل تحفظ في مستوعبات غير محكمة الإغلاق. >>> احتفظ بالأطعمة المحتوية على سوائل في مستوعبات محكمة الإغلاق.
• ترك الباب مفتوحا. >>> لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
• تم ضبط الثيرموستات على درجات متدنية جدا. >>> اضبط الثيرموستات على درجة حرارة مناسبة.

الضاغط لا يعمل.

• في حال حدوث انقطاع مفاجئ في التيار الكهربائي أو سحب قابس الطاقة وإعادته مرة أخرى، يصبح ضغط الغاز في نظام تبريد الجهاز غير متوازن، مما يفعل الواقي الحراري للضاغط. يعمل المنتج من جديد بعد 6 دقائق تقريبا. إذا لم يعمل الجهاز بعد هذه الفترة، اتصل بمركز الصيانة.
• إزالة الجليد غير نشطة. >>> هذا أمر طبيعي في جهاز مقاوم للصقيع تلقائيا. تتم إزالة الجليد دوريا.
• الجهاز غير موصول بالكهرباء. >>> تأكد أن سلك الطاقة موصول بالكهرباء.
• إعداد درجة الحرارة غير صحيح. >>> اختر إعدادا صحيحا لدرجة الحرارة.
• لا يوجد تيار كهربائي. >>> يستمر الجهاز بالعمل بشكل طبيعي حال عودة الطاقة.

يزداد ضجيج تشغيل الثلاجة أثناء الاستعمال.

• وقد يتباين أداء عمل الجهاز بناء على تغيرات درجة حرارة المكان. هذا أمر طبيعي ولا يعتبر عطلا.

تعمل الثلاجة لفترة زمنية طويلة.

• ربما يكون المنتج الجديد أكبر من المنتج السابق. تعمل الأجهزة الأكبر فترات زمنية أطول.
• ربما تكون درجة حرارة الغرفة عالية. >>> يعمل الجهاز فترات طويلة في درجات الحرارة العالية.
• ربما تم توصيل الجهاز بالكهرباء مؤخرا أو تم وضع صنف طعام جديد داخله. >>> يستغرق الجهاز فترة أطول لبلوغ درجة الحرارة المعينة عند توصيله بالكهرباء حديثا أو عند وضع صنف طعام جديد داخله. هذا أمر طبيعي.
• ربما تم وضع كميات كبيرة من الطعام الساخن في الجهاز مؤخرا. >>> لا تضع الطعام الساخن داخل الجهاز.
• تم فتح الأبواب كثيرا أو تركت مفتوحة لفترات طويلة. >>> يتسبب الهواء الساخن المتحرك في الداخل في عمل الجهاز فترة أطول. لا تفتح الأبواب كثيرا.
• ربما يكون باب المجمد أو المبرد مواربا. >>> تأكد أن الأبواب مغلقة كليا.
• ربما يكون الجهاز مضبوط على درجة حرارة متدنية جدا. >>> اضبط درجة الحرارة على درجة أعلى وانتظر حتى يصل الجهاز إلى درجة الحرارة المرغوبة.
• ربما تكون فلكة باب المبرد أو المجمد متسخة، أو مهترئة أو مكسورة أو غير مستقرة. >>> نظف أو استبدل الفلكة. تتسبب فلكة الباب التالفة/المهترئة في عمل الجهاز لفترات طويلة للحفاظ على درجة الحرارة الحالية.

درجة حرارة المجمد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المبرد ملائمة.

• تم ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة متدنية جدا. >>> اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

درجة حرارة المبرد منخفضة جدا، لكن درجة حرارة المجمد ملائمة.

• تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. >>> اضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

الأطعمة المحفوظة في جوارير حجرة المبرد متجمدة.

• تم ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على درجة متدنية جدا. >>> اضبط درجة حرارة حجرة المجمد على درجة أعلى وافحص مرة أخرى.

درجة الحرارة في المبرد أو المجمد عالية جدا.

يعمل تنظيف الجهاز بانتظام على إطالة عمره.

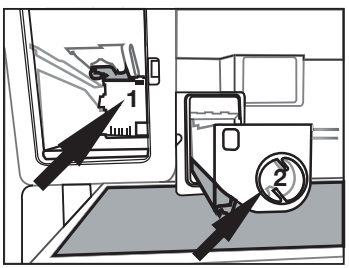
تحذير! افصل التيار الكهربائي قبل تنظيف الثلاجة.

• لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة، والصابون، مواد التنظيف، المنظفات، الغاز، البنزين، مواد التلميع والمواد المماثلة للتنظيف.
• قم بإذابة معلقة طعام من الكربونات في الماء. بلل قطعة قماش في الماء واعصرها. امسح الجهاز بهذه القماشة وجففه كليا.
• في غير المنتجات التي تمنع تكون الثلج (No Frost)، يتساقط الماء ويمكن أن يتراكم الثلج بمقدار يصل إلى عرض الإصبع على الجدار الخلفي الداخلي لصندوق الثلاجة. لا تنظفه، ولا تستعمل مطلقًا النفط أو عوامل مماثلة عليه.
• استخدم فقط قطعة قماش من الأنسجة دقيقة رطبة قليلاً لتنظيف السطح الخارجي للمنتج. قد يخدش الإسفنج والأنواع الأخرى من أقمشة التنظيف سطح المنتج.
• احرص على إبعاد الماء عن غطاء المصباح والأجزاء الكهربائية الأخرى.
• نظف الباب بواسطة قماشة رطبة. أخرج جميع المواد الموجودة في الداخل لفصل الباب ورفوف الهيكل. ارفع رفوف الباب للفصل. نظف الرفوف وجففها، ثم ركبها في مكانها ثانية بتمريرها من الأعلى.
• لا تستخدم الماء المحتوي على الكلور أو منتجات التنظيف على السطح الخارجي والأجزاء المطلية بالكروم من الجهاز. يسبب الكلور الصدأ على هذه الأسطح المعدنية.
• لا تستخدم الأدوات الحادة والكاشطة أو الصابون، أو مواد التنظيف المنزلية، المنظفات، البنزين، الشمع، الخ، وإلا ستزول الأختام على الأجزاء البلاستيكية ويحدث تشوه. استخدم ماء فاترا وقماشة ناعمة للتنظيف والتجفيف.

6.1. منع الروائح الكريهة

تم تصنيع المنتج من مواد خالية من الروائح. إلا أن الاحتفاظ بالطعام في أقسام غير ملائمة وتنظيف الأسطح الداخلية بطريقة خاطئة قد يتسبب بالروائح الكريهة.

لتجنب ذلك. نظف الجزء الداخلي بماء مكربن كل 15 يوما.
• احتفظ بالأطعمة في مستوعبات مغلقة. قد تنتشر الميكروبات من الأطعمة غير المغلقة مسببة الروائح الكريهة.
• لا تترك الأطعمة التالفة ومنتهية الصلاحية في الثلاجة.

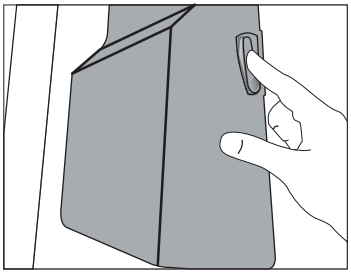


6.2. حماية الأسطح البلاستيكية

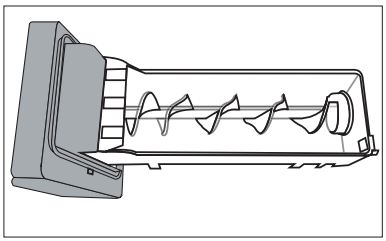
قد يتلف الزيت المنسكب على الأسطح البلاستيكية السطح. لذا يجب تنظيفه بالماء الساخن فورا.

6.3. تنظيف علبة الثلج (اختياري)

1. لإخراج علبة الثلج، حرك القرص على الذراع وانزع العلبة.



2. نظف المنطقة داخل علبة الثلج حيث مكان اللولب مع الماء دون استخدام المواد الكيميائية.



3. عند وضع العلبة، تأكد أن الأجزاء المطابقة (انظر 2-1) تنطبق على بعضها. تأكد أن اللولب داخل العلبة في الوضع الصحيح. لا تلمس الأجزاء المتحركة.

5.15. وضع الطعام

رفوف حجرة المجمد	الأصناف المجمدة المختلفة بما يشمل اللحم، السمك، الآيس كريم، الخضار، الخ.
رفوف حجرة المبرد	أصناف الطعام داخل القدور، الأطباق المغطاة والعلب المغطاة، البيض (في علبة مغطاة)
رفوف باب حجرة المبرد	المأكولات والمشروبات الصغيرة والمغلفة
سلة الخضار	الفواكه والخضار
حجرة الطعام الطازج	الأطعمة اليومية (طعام الإفطار، اللحوم التي تستهلك خلال فترة قصيرة)

5.16. منبه فتح الماء (اختيارية)

يمكنك سماع منبه صوتي إذا بقي باب الجهاز مفتوحا لمدة دقيقة. يتوقف المنبه الصوتي عند إغلاق الباب أو الضغط على أي زر على الشاشة (إن توفر).

5.17. الضوء الداخلي

يستخدم الضوء الداخلي مصباح نوعLED . اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة بخصوص أية مشاكل تتعلق بهذا المصباح.

إن المصابيح المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة لإنارة غرفة المنزل. الغرض من هذا المصباح هو مساعدة المستخدم على وضع الأطعمة في المبرد/المجمد بطريقة آمنة ومريحة.

المصباح (المصابيح) المستخدمة في هذا الجهاز غير مناسبة للإضاءة في الغرف المنزلية. الغرض الأساسي لهذا المصباح هو مساعدة المستخدم لوضع أدوات الطعام في الثلاجة/المجمّد بطريقة سهلة وآمنة

5.12. تجميد الأطعمة الطازجة

• للمحافظة على جودة الطعام، يجب تجميد الأطعمة المخزنة في حجرة المجمد بأسرع وقت ممكن بواسطة التجميد السريع.
• يؤدي تجميد الأطعمة عندما تكون طازجة إلى إطالة زمن تخزينها في حجرة المجمد.
• غلف الأطعمة في أغلفة مانعة للهواء وأحكم إغلاقها.
• تأكد من تغليف الأطعمة قبل وضعها في المجمد. استخدم مستوعبات المجمد، ورق القصدير والورق المضاد للرطوبة، أو الأكياس البلاستيكية أو مواد تغليف مماثلة بدلا من ورق التغليف التقليدي.
• ميز كل غلاف بكتابة التاريخ عليه قبل التجميد. يسمح لك ذلك بتحديد نضارة كل غلاف في كل مرة يفتح فيها المجمد. خزن الأطعمة الأقدم في الأمام لضمان استخدامها أولا.
• يجب استخدام الأطعمة المجمدة بعد أن تذوب فورا ولا يجب تجميدها مرة أخرى.
• لا تخرج كميات كبيرة من الطعام مرة واحدة.

5.13. توصيات لتخزين الأطعمة المجمدة

يجب ضبط الحجرة على درجة 18- مئوية على الأقل.
• ضع الأطعمة في المجمد بأسرع وقت ممكن لتجنب ذوبانها.
• قبل التجميد، تحقق من "تاريخ الصلاحية" على الغلاف للتأكد من أنها غير منتهية الصلاحية.
• تأكد أن غلاف الطعام غير تالف.
•

5.14. شروط المجمد العميق

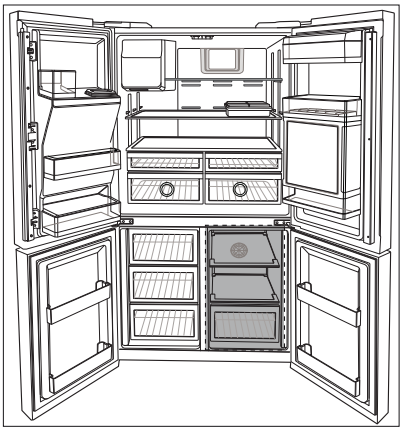
بحسب تعليمات IEC 62552، يجب أن يشتمل المجمد على سعة تجميد 4.5 كغم من الأطعمة عند درجة 18- مئوية أو أقل خلال 24 ساعة لكل 100 لتر من حجم حجرة المجمد. يمكن الاحتفاظ بالأطعمة لفترات طويلة عند درجة حرارة 18- أو أقل. يمكنك المحافظة على نضارة الأطعمة لعدة أشهر (في المجمد العميق أو تحت درجة 18 مئوية).
يجب أن لا تتلامس الأطعمة المراد تجميدها مع الأطعمة المجمدة سلفا في الداخل لتجنب الذوبان الجزئي.
اسلق الخضار ونقي الماء لإطالة زمن تخزين المجمدات.
ضع الطعام في أغلفة مانعة للهواء بعد التنقية وخزنها في المجمد. لا يجب تجميد الموز، الطماطم، الخس، الكرفس، البيض المسلوق، البطاطا والأطعمة المماثلة. من شأن تجميد هذه الأصناف أن يقلل القيمة الغذائية وجودة الطعام، وربما إفساده مما يضر بالصحة.

إعداد حجرة المجمد	إعداد حجرة المبرد	الوصف
18°C-	4°C	هذا هو الإعداد الافتراضي المفضل.
20-، 22- أو 24- مئوية	4°C	يوصى بهذه الإعدادات لدرجات الحرارة التي تتعدى 30 مئوية.
التجميد السريع	4°C	استخدمه لتجميد الأطعمة لفترة قصيرة، وسوف يعود الجهاز إلى الإعدادات السابقة عند انتهاء العملية.
18- مئوية أو أقل	2°C	استخدم هذه الإعدادات إذا كنت تعتقد أن حجرة المبرد ليست باردة بما يكفي بسبب درجة حرارة المحيط أو فتح الباب بشكل متكرر.

5.7. حجرة التخزين متعددة المناطق

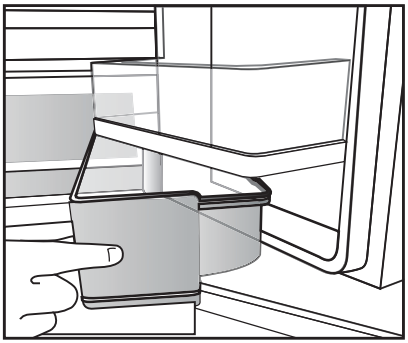
يمكنك استخدام الحجرة متعددة المناطق مع الوضع الذي ترغب بضبطها على درجة حرارة المجمد أو المبرد (24-، 10+ مئوية).

- استخدم 18-، 20-، 22-، 24- لتجميد الطعام،
- استخدم 2,4,6,8,10 0 لتريد الطعام،
- استخدم صفر مئوية لتخزين المنتجات الهشة ومنتجات اللحم التي ستستهلكها على الفور.
- يمكنك تخزين اللحوم لمدة 3 أسابيع بتجميدها عند درجة 6- مئوية.
- يمكن استخدام 10 مئوية لتخزين الأرز.



5.8. حجرة التخزين الدوارة (اختيارية)

تم تصميم هذه القطعة الملحقة لزيادة حجم الاستخدام تحت رف الباب. يمكنك سحبها باتجاهك ممسكا بالطرف، كما توضح الصورة..



5.9. الضوء الأزرق (اختيارية)

تحتوي سلال الخضار على ضوء أزرق. تستمر الخضروات الموجودة في السلة في عملية التمثيل الضوئي تحت تأثير طول موجة الضوء الأزرق لتبقى حية ونضرة.

5.10. مولد الأيونات (اختيارية)

يتم تأيين الهواء بواسطة نظام التأيين في مجرى هواء حجرة المبرد. وتعمل الأيونات السالبة على إزالة البكتيريا والجسيمات المسببة للروائح من الهواء.

5.11. الثلاجة الصغيرة (اختيارية)

يمكن الوصول إلى رف باب الثلاجة الصغيرة للجهاز بدون فتح الباب. يتيح لك ذلك إخراج المأكولات والمشروبات المستهلكة بشكل متكرر من الثلاجة. لفتح غطاء الثلاجة الصغيرة، ادفع بيديك واسحب باتجاهك.

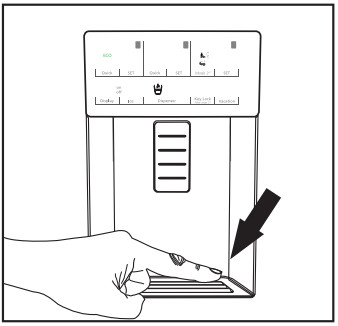
تحذير: لا تجلس على باب الثلاجة الصغيرة أو تتأرجح عليه ولا تضع عليه أجساما ثقيلة. فقد يتلف ذلك الجهاز ويعرضك للإصابة.

لإغلاق هذه الحجرة، ادفع للأمام من الجزء العلوي للغطاء.

• لا يمكن أخذ الماء عند تشغيل الجهاز لأول مرة. يعود ذلك إلى وجود الهواء داخل النظام. يجب إخراج الهواء الموجود في النظام. للقيام بذلك، ادفع زناد موزع الماء لمدة 1 إلى 2 دقيقة حتى يبدأ الموزع بتوزيع الماء. ربما يكون التدفق الأولي للماء غير منتظم. سيتدفق الماء بشكل طبيعي حال إخراج الهواء من النظام.
• قد يخرج الماء وسخا عند استخدام الفلتر لأول مرة. لا يجب استهلاك أو 10 أكواب من الماء.
• يجب الانتظار 12 ساعة تقريبا للحصول على الماء البارد بعد التركيب الأول.
• تم تصميم نظام ماء الجهاز للماء النظيف فقط. لا تستخدم أية مشروبات أخرى.
• يوصى بفصل مصدر إمداد الماء إذا كنت تنوي عدم استخدام الجهاز لفترات طويلة أثناء الإجازة مثلا.
• ربما يكون أول كوب أو كوبين من الماء ساخنين، إذا لم يتم استخدام موزع الماء لفترة زمنية طويلة.

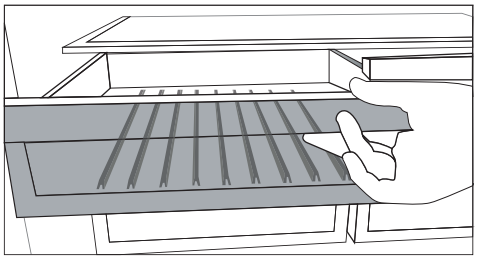
5.4. طبق التجميع (اختيارية)

تتراكم قطرات الماء الناتجة عن موزع الماء على علبة الرذاذ؛ فليس هناك تصريف للماء. اسحب علبة الرذاذ للخارج وادفع الحواف لنزعها. يمكنك عندئذ تصريف الماء من علبة الرذاذ.



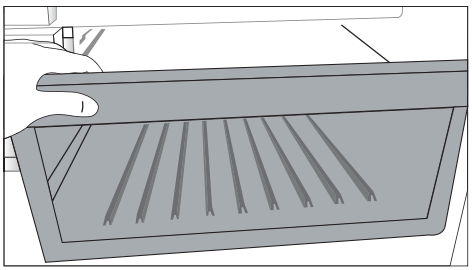
5.5. حجرة درجة الصفر (اختيارية)

استخدم هذه الحجرة لتخزين المنتجات الهشة التي يجب أن تخزن تحت درجات حرارة منخفضة أو منتجات اللحم التي ستستهلكها على الفور. لا تضع الفواكه والخضار في هذه الحجرة.
يمكنك توسيع حجم الجهاز الداخلي بفك أي من حجرات درجة الصفر.
لفك الحجرة، اسحبها ثم ارفعها وأخرجها



5.6. سلة الخضار

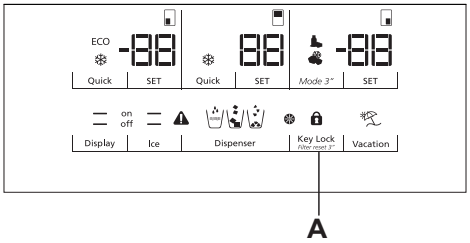
تم تصميم سلة خضار الثلاجة للاحتفاظ بنضارة الخضار من خلال المحافظة على الرطوبة. لهذه الغاية، يتم تكثيف التوزيع الكلي للماء البارد في سلة الخضار. احتفظ بالفواكه والخضار في هذه الحجرة. احتفظ بالخضروات ذات الأوراق الخضراء والفواكه بشكل منفصل لإطالة عمرها.



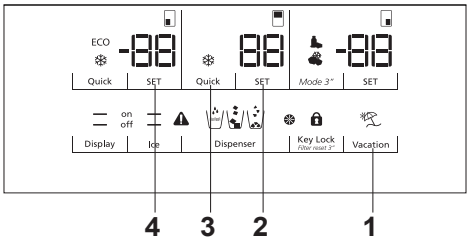
5.2. تفعيل منبه استبدال فلتر الماء
(للمنتجات الموصولة بمصدر الماء وتحتوي على فلتر)

يتم ضبط منبه استبدال فلتر الماء كما هو موضح أدناه.

1. اضغط على زر (قفل الأزرار) أثناء عمل الثلاجة.
2. ثم اضغط على الأزرار التالية على التوالي.



3. زر الإجازة
4. زر ضبط درجة حرارة المبرد



5. زر ضبط التبريد السريع
6. زر ضبط درجة حرارة المجمد

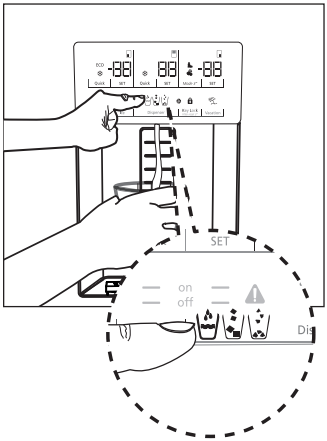
عند الضغط على الأزرار بالترتيب الصحيح، ينطفئ مؤشر قفل الأزرار، ثم يصدر تحذير صوتي ويضيء مؤشر تحذير تغيير الفلتر.

تكون وظيفة الاحتساب التلقائي لعمر الفلتر غير نشطة افتراضيا. يجب تنشيط هذه الوظيفة للمنتجات التي تحتوي على فلتر.

ستشير ثلاجتك إلى فترة استبدال الفلتر تلقائيا بعد 6 أشهر. يؤدي تكرار هذه العملية بعد تنشيط الاحتساب التلقائي لعمر خدمة الفلتر إلى إلغاء هذه الوظيفة.

5.3. إخراج الثلج/ الماء (اختيارية)

حدد الخيار الصحيح باستخدام الشاشة لأخذ الماء (🚰) / مكعبات الثلج (🧊)/ الثلج المفتت (🧊). يمكن أخذ الماء/ الثلج بالضغط على الذراع على موزع الماء. عند تنفيذ الانتقال بين خيارات مكعبات الثلج (🧊) / الثلج المفتت (🧊)، يمكن إنتاج نوع الثلج من الاختيار السابق خلال المرات الأولى القليلة.



• ظرا لمتطلبات المنتج الذي اشتريته، هناك تأخير 5 ثواني بين تلقي قطع الثلج المتتالية. إن الأمر طبيعي عندما لا تتلقى أية قطع ثلج في أول 5 ثواني بعد ترير زناد علبة الثلج.

• يجب الانتظار 12 ساعة تقريبا قبل إخراج الثلج من موزع الثلج/الماء للمرة الأولى. قد لا ينتج الموزع الثلج إذا كان هناك ثلج غير كاف في صندوق الثلج.

• لا يجب استخدام 30 مكعبا من الثلج (4-3 لترات) أنتجت بعد التشغيل الأول.

• في حال انقطاع التيار الكهربائي أو حدوث عطل مؤقت، قد يذوب الثلج جزئيا ويتجمد مرة أخرى. يسبب ذلك امتزاج قطع الثلج ببعضها البعض. في حال الانقطاع الطويل للتيار أو الأعطال الطويلة زمنيا، قد يذوب الثلج ويتسرب. إذا حدثت هذه المشكلة، نظف علبة الثلج بإزالة الثلج المتبقي في علبة الثلج (انظر 6.3)

تحذير: يجب توصيل نظام ماء الجهاز بخط الماء البارد فقط. لا توصله بخط الماء الساخن.

استخدام المنتج

1. التجميد السريع

اضغط على الزر رقم (1) للتجميد السريع، وسيتفعل مؤشر التجميد السريع (❄). مدة الوظيفة هي 2 ساعة. اضغط على هذا الزر مرة أخرى للإلغاء قبل هذه الفترة.

2. إعداد درجة حرارة حجرة المبرد

بعد الضغط على الزر رقم (2)، يمكن ضبط درجة حرارة حجرة المجمد على 18-,20-,22,24--.

عند ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على 18- مئوية يعمل المؤشر (LCO) الذي يشير إلى أن المنتج يعمل في الوضع الاقتصادي.

3. التبريد السريع

اضغط على الزر رقم (3) للتبريد السريع، وسيتفعل مؤشر التبريد السريع (❄). مدة الوظيفة هي 2 ساعة. اضغط على هذا الزر مرة أخرى للإلغاء قبل هذه الفترة.

4. إعداد درجة حرارة حجرة المبرد

بعد الضغط على الزر رقم (4)، يمكن ضبط درجة حرارة حجرة المبرد على 2 و4-,8,6،

5. ضبط درجة حرارة الحجرة متعددة المناطق

استمر بالضغط على زر الوضع لمدة 3 ثواني لضبط الحجرة متعددة المناطق كمجمد أو مبرد. إن الحجرة مضبوطة كمجمد من المصنع، ويمكن ضبطها كمبرد بالضغط على زر الوضع لمدة 3 ثواني. كرر نفس الخطوات لاستخدام الحجرة كمجمد مرة أخرى.

عند استخدام المبرد، تتفعل الدرجات 2, 4, 6, 8,10 على الشاشة ويضيء (🧊) على الشاشة.

عند استخدام المجمد، تتفعل الدرجات 6-, 18-, 20-, 24- على الشاشة ويضيء (❄) على الشاشة.

6. وظيفة الإجازة

لتفعيل وظيفة الإجازة، اضغط على الزر رقم (6)؛ هذا سيفعل مؤشر وضع الإجازة (🏖).

7. تفعيل قفل الأزرار

لتفعيل قفل الأزرار، اضغط على الزر رقم (7). سيتم إلغاء الوظيفة عند الضغط مرة أخرى.

8. اختيار الماء، الثلج، أو مكعبات الثلج

يمكنك التنقل بين خيارات إلماء (💧)، مكعبات الثلج (🧊)، أو الثلج المفتت (🧊) بواسطة الزر رقم 8. يبقى ضوء المؤشر الذي فعلته في حالة عمل.

9. صانع الثلج

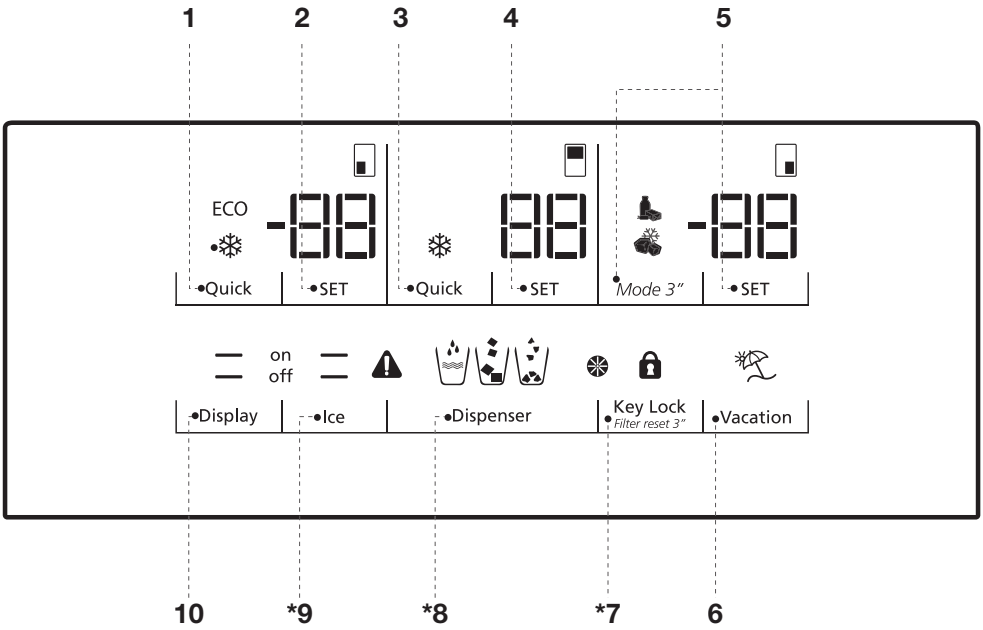
يمكن إلغاء صنع الثلج (▬ of) أو تفعليه (▬ on) بالضغط على الزر رقم (9).

10. تشغيل/إيقاف الشاشة

يمكن إلغاء تشغيل/إيقاف الشاشة (▬ off) أو تفعليه (▬ on) بالضغط على الزر رقم (10).

لوحة المؤشرات

المس شاشة العرض التي ستسمح لك بتعديل درجة الحرارة والتحكم بوظائف الجهاز الأخرى دون فتح باب الجهاز.
يتعين عليك لمس نصوص الأزرار ذات الصلة لإعداد الوظائف.



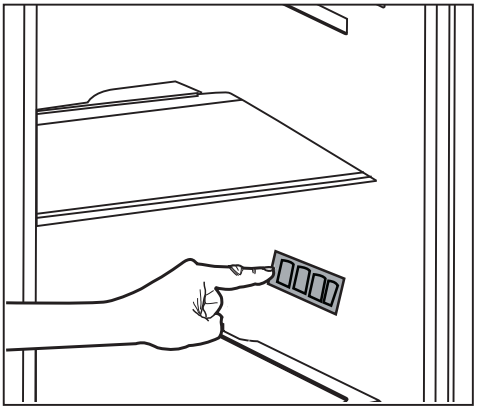
1. زر التجميد السريع
2. زر ضبط درجة حرارة حجرة المجمد
3. زر التبريد السريع
4. زر ضبط درجة حرارة حجرة المبرد
5. زر ضبط درجة حرارة الحجرة متعددة المناطق
6. زر الإجازة/ تحويل C-°F°
7. تفعيل/ تعطيل قفل الأزرار وزر تحذير تغيير الفلتر
8. زر اختيار الماء، الثلج المفتت، أو مكعبات الثلج
9. زر تشغيل/إيقاف صنع الثلج
10. زر تشغيل/إيقاف الشاشة

***اختياري:** إن الأشكال الموجودة في هذا الدليل مخصصة كمسودات وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.

4.1. إجراءات توفير الطاقة

يسبب توصيل الجهاز بنظام توفير الطاقة الإلكتروني أضرارا. فقد يتلف المنتج.

- لا تدع أبواب الثلاجة مفتوحة لفترات طويلة.
- لا تضع الأطعمة أو المشروبات الساخنة في الثلاجة.
- لا تضع كميات مفرطة في الثلاجة؛ إن إعاقة تدفق الهواء الداخلي يقلل من قدرة التبريد.
- تم قياس قيمة استهلاك الطاقة المحددة للثلاجة مع فك الرف العلوي لحجرة المبرد، وإبقاء الرفوف الأخرى والجوارير السفلية في مكانها وتحت أقصى حمولة. يمكن استخدام الرف الزجاجي العلوي بناء على شكل وحجم الطعام المراد تجميده.
- بناء على سمات المنتج، تضمن إذابة الأطعمة المجمدة في حجرة المبرد توفير الطاقة والمحافظة على جودة الطعام.
- يجب استخدام السلال/الجوارير التي تزود مع حجرة التبريد دائما لتقليل استهلاك الطاقة ومن أجل ظروف تخزين أفضل.
- إن احتكاك الطعام مع مجس درجة الحرارة في حجرة المجمد قد يزيد من استهلاك الطاقة في الجهاز. لذا يجب تجنب الاحتكاك مع المجس.
- تأكد أن الأطعمة لا تلامس مجس درجة حرارة حجرة المبرد المذكور أدناه.



4.2. الاستخدام لأول مرة

قبل استخدام ثلاجتك، تأكد من إجراء الإعدادات الضرورية انسجاما مع التعليمات المذكورة في أقسام "تعليمات السلامة والبيئة" و"التركيب".

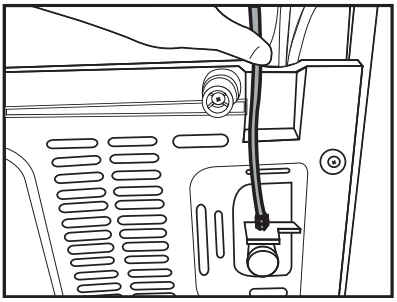
دع الجهاز يعمل بدون طعام في الداخل لمدة 6 ساعات ولا تفتح الباب، إلا إذا كان ذلك ضروريا للغاية.

يمكن سماع صوت عندما يعمل الضاغط. من الطبيعي أن تسمع صوتا حتى عندما يكون الضاغط غير نشط. نظرا للسوائل والغازات المضغوطة في نظام التبريد.

ومن الطبيعي أن تكون الحواف الأمامية للثلاجة ساخنة. تم تصميم هذه الأجزاء بحيث تسخن لمنع التكاثف.

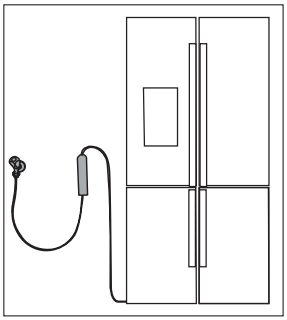
في بعض الموديلات، تتوقف لوحة الأدوات 5 دقائق بعد إغلاق الباب. سيتم إعادة تفعيلها عند فتح الباب أو الضغط على أي مفتاح.

4. ثبت خرطوم الماء الممتد من أعلى الفلتر إلى وصلة الماء (انظر 3.6).

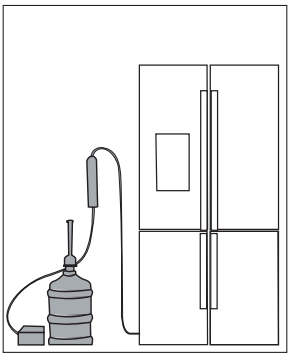


بعد الانتهاء، يكون رابط الصورة أدناه كما هو محدد.

خط الماء:



خط القارورة:

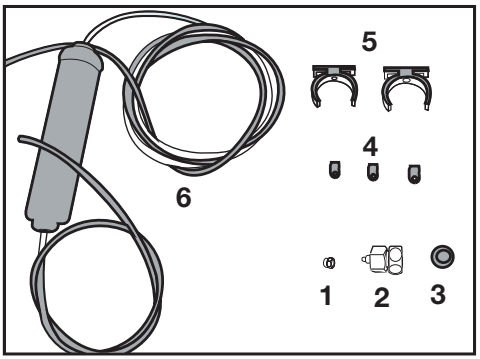


لا تستخدم أول 10 أكواب من الماء بعد توصيل الفلتر.

3.9. تركيب الفلتر الخارجي على الجدار (اختياري)

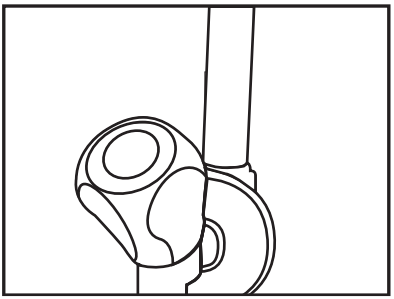
تحذير: لا تثبت الفلتر على المنتج.

تحقق للتأكد من وجود القطع التالية مع موديل جهازك:

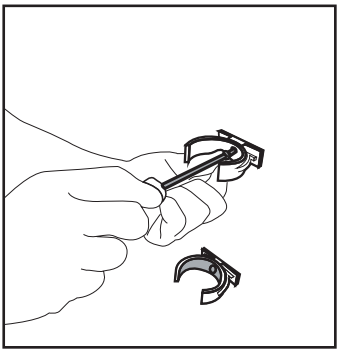


1. موصل (1 قطعة): يستخدم لتوصيل خرطوم الماء بظهر الجهاز.
2. وصلة الحنفية (1 قطعة): يستخدم للتوصيل إلى مصدر الماء البارد.
3. فلتر مسامي (1 قطعة)
4. مشبك الخرطوم (3 قطع): يستخدم لتثبيت خرطوم الماء على الجدار.
5. أداة توصيل الفلتر (2 قطعة) تستخدم لتثبيت الفلتر على الجدار.
6. فلتر الماء (1 قطعة): يستخدم لتوصيل الجهاز بمصدر الماء. إن فلتر الماء غير ضروري عند

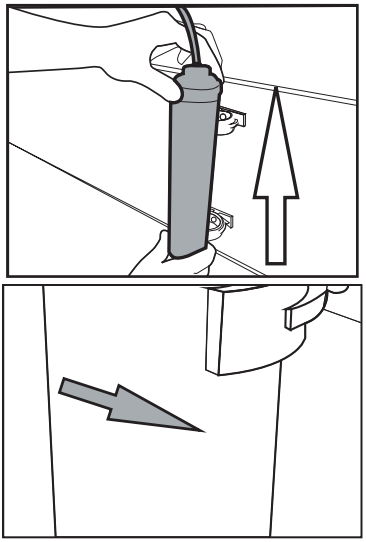
1. استخدام القارورة. أوصل وصلة الصنبور بصمام الماء الرئيسي.



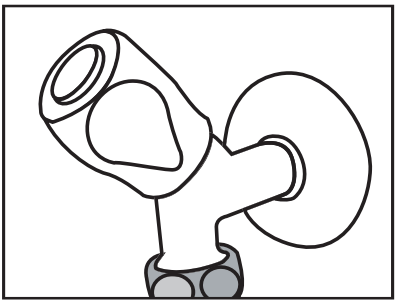
2. حدد مكان تثبيت الفلتر الخارجي. ثبت أداة تركيب الفلتر (5) على الجدار.



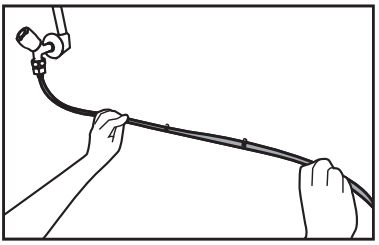
3. ثبت الفلتر بوضع رأسي على أداة توصيل الفلتر كما يشير الملصق. (6) .



4. ركب الموصل على وصلة الصنبور وشده بواسطة اليد أو أداة.



5. لتجنب إتلاف الخرطوم أو ليه أو فصله عرضيا، استخدم المشابك المزودة لتثبيت خرطوم الماء كما يجب.

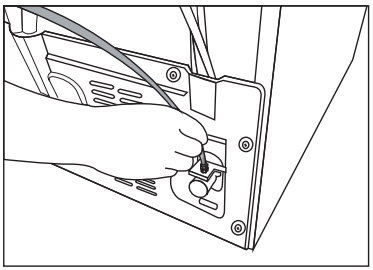


تحذير: بعد فتح الصنبور، تأكد من عدم وجود تسرب للماء على طرفي خرطوم الماء. في حال وجود تسرب، أوقف الصمام وشد جميع التوصيلات باستخدام مفتاح ربط أنابيب أو كماشة.

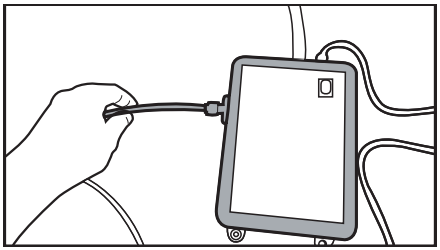
3.8. للمنتجات التي تستخدم قوارير الماء) (اختيارية)

لاستخدام قارورة مع توصيل الماء بالجهاز، يجب استعمال مضخة الماء المعتمدة من مركز الصيانة المخول.

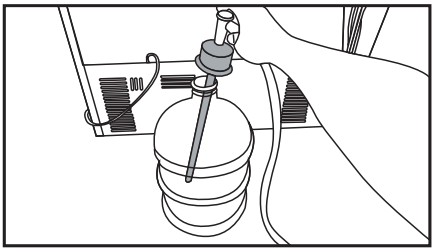
1. أوصل أحد أطراف خرطوم الماء المزود مع المضخة بالجهاز (انظر 3.6) واتبع التعليمات أدناه.
2. أوصل الطرف الآخر لخرطوم الماء بمضخة الماء بدفع الخرطوم في مدخل خرطوم المضخة.



3. ركب وشد خرطوم المضخة داخل القارورة.



4. حال الانتهاء من التوصيل، أوصل مضخة الماء بالكهرباء وشغلها.



يرجى الانتظار 2 - 3 دقائق بعد تشغيل المضخة لتحقيق الفعالية المرغوبة.

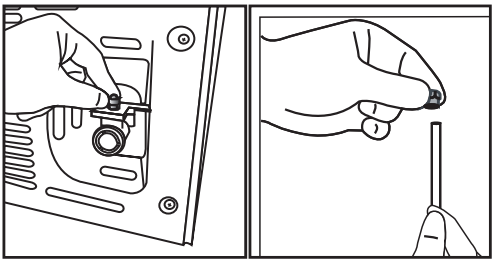
انظر كذلك دليل استخدام المضخة فيما يخص توصيل الماء.

ليس هناك حاجة لفلتر الماء عند استخدام القارورة.

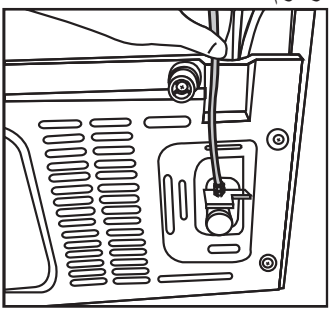
3.6. توصيل خرطوم الماء بالمنتج

.لتوصيل خرطوم الماء بالجهاز، اتبع التعليمات أدناه

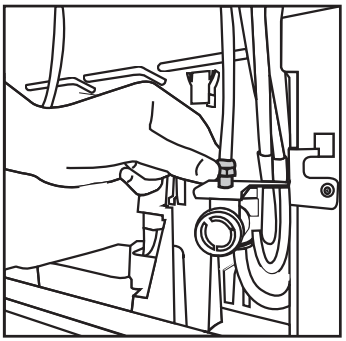
1. فك الموصل الموجود على وصلة فوهة الخرطوم على ظهر المنتج ومرر الخرطوم عبر الموصل.



2. اضغط على خرطوم الماء بشدة وأوصل وصلة فوهة الخرطوم.



3. شد الموصل يدويا لتركيبه على وصلة فوهة الخرطوم. يمكنك أيضا شد الموصل بواسطة مفتاح ربط أنابيب أو كماشة.

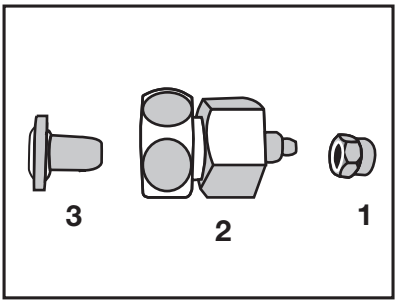


4. أوصل الطرف الآخر من الخرطوم بمصدر الماء (انظر قسم 3.7) أو استخدم قارورة مع مضخة الماء (انظر قسم 3.8).

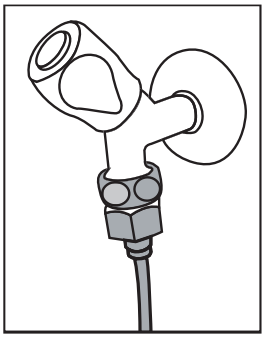
3.7. التوصيل مع مصدر الماء الرئيسي (اختيارية)

لاستخدام الجهاز للتوصيل إلى مصدر الماء البارد، يجب تركيب موصل صمام قياسي 2/1 بوصة على مصدر الماء البارد في منزلك. إذا لم يتوفر الموصل أو إن كنت غير متأكد، استدع سمكري مؤهل.

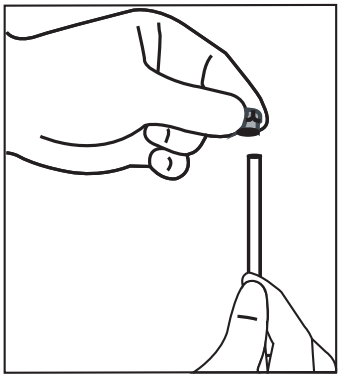
1. افصل الموصل (1) عن وصلة الصنبور (2).



2. أوصل وصلة الصنبور بصمام الماء الرئيسي.

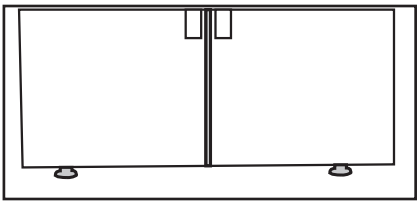


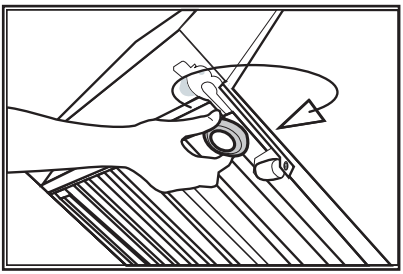
3. ركب الموصل على خرطوم الماء.



3.3. ضبط القواعد

إن لم يكن الجهاز في وضع متوازن، اضبط القواعد الأمامية القابلة للتعديل بإدارتها إلى اليمين أو اليسار.





توصيل الطاقة

3.4. توصيل الطاقة

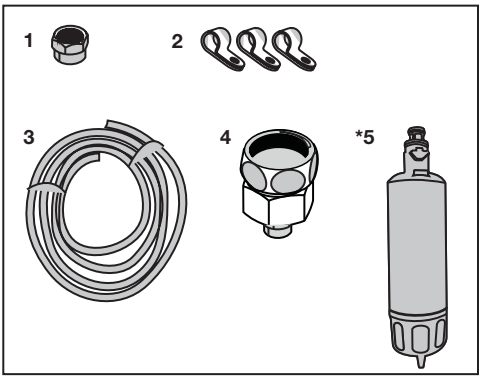
تحذير: لا تستخدم أدوات التطويل أو المقابس المتعددة في توصيل الطاقة.	
تحذير: يجب استبدال كبل الطاقة التالف بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة.	
عند وضع مبردين في وضع محاذي، اترك 4 سم على الأقل بين الوحدتين.	

- لا تتحمل شركتنا المسؤولية عن أية أضرار بسبب الاستعمال بدون تأريض وتوصيل الطاقة طبقا للأنظمة المحلية.
- يجب أن يكون قابس كبل الطاقة سهل الوصول بعد التركيب.
- أوصل الثلاجة بمقبس مؤرض بفولطية 220-240 فولط/50 هيرتز. يجب أن يشتمل القابس على صمام -10 16 أمبير.
- لا تستخدم قابسا متعدد المجموعات مع أو بدون كبل تطويل بين مقبس الجدار والثلاجة.

3.5. توصيل الماء (اختيارية)

تحذير: افصل الجهاز ومضخة الماء (إن وجدت) عن الكهرباء أثناء التوصيل.	

يجب إجراء توصيلات الماء الرئيسية والفلتر وقارورة الماء بواسطة خدمة الصيانة المعتمدة. يمكن توصيل الجهاز بقارورة ماء أو مباشرة بمصدر الماء الرئيسي، بناء على الموديل. لإجراء التوصيل، يجب توصيل خرطوم الماء بالجهاز أولا.
تحقق للتأكد من وجود القطع التالية مع موديل جهازك:



1. موصل (1 قطعة): يستخدم لتوصيل خرطوم الماء بظهر الجهاز.
2. مشبك الخرطوم (3 قطع): يستخدم لتثبيت خرطوم الماء على الجدار.
3. خرطوم الماء (1 قطعة، قطر 5 متر 4/1 بوصة): يستخدم لتوصيل الماء.
4. وصلة الحنفية (1 قطعة): تحتوي على فلتر مسامي، يستخدم للتوصيل إلى مصدر الماء البارد.
5. فلتر الماء (1 قطعة *اختياري): يستخدم لتوصيل الجهاز بمصدر الماء. ليس هناك حاجة لفلتر الماء إذا كانت وصلة القارورة متوفرة.

3.1. التركيب

المكان المناسب للتركيب

اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة من أجل تركيب الجهاز. لإعداد الجهاز للتركيب، انظر المعلومات في دليل المستخدم وتأكد أن منافع الكهرباء والماء كما هو مطلوب. إن لم يكن الأمر كذلك، استدع فني كهرباء وسمكري لتجهيز المنافع حسب الضرورة.

تحذير: لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الأعمال المنفذة بواسطة أشخاص غير مرخصين.

تحذير: يجب فصل كبل طاقة الجهاز أثناء التركيب. قد يؤدي الإخفاق في ذلك إلى الموت أو إصابات خطيرة!

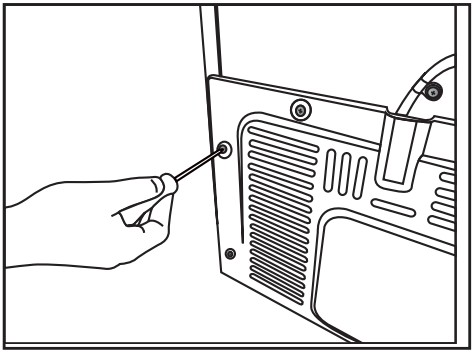
تحذير: إذا كان حجم الباب ضيقا لدخول الجهاز، قم بفك الباب وأدر الجهاز إلى جانبه؛ إذا لم ينجح ذلك، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة.

- ضع الجهاز على سطح منبسط لتجنب الاهتزاز.
- ضع الجهاز على بعد 30 سم على الأقل من المدفأة والموقد مصادر الحرارة الأخرى و5 سم على الأقل من الأفران الكهربائية.
- لا تعرض الجهاز لأشعة الشمس المباشرة أو تبقيه في أماكن رطبة.
- يتطلب الجهاز توزيعا كافيا للهواء حتى يعمل بشكل فعال. إذا كنت ستضع الجهاز في فجوة، تذكر ترك 5 سم على الأقل بين الجهاز والسقف والجدران.
- لا تضع الجهاز في أماكن تقل فيها درجة الحرارة عن 5- درجة مئوية.

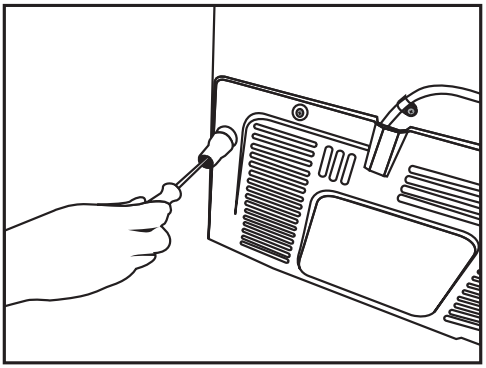
3.2. تثبيت الأوتاد البلاستيكية

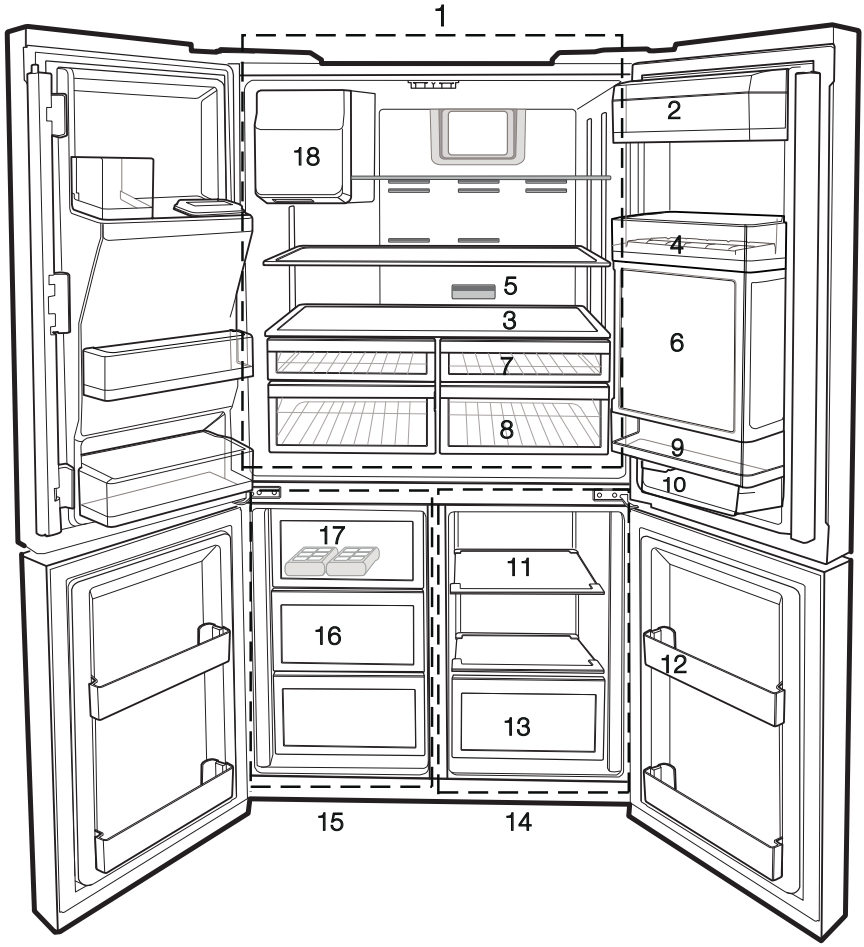
استخدم الأوتاد البلاستيكية المزودة مع الجهاز لتوفير مساحة كافية لتوزيع الهواء بين الجهاز والجدار.

1. لتثبيت الأوتاد، فك البراغي الموجودة على المنتج واستخدم البراغي المزودة مع الأوتاد..



2. ركب وتدين على غطاء التهوية كما هو موضح في الشكل.





1. حجرة المبرد
2. رف الجبن والزبدة
3. الرف الزجاجي
4. حامل البيض
5. فلتر الروائح
6. غطاء الثلاجة الصغيرة الداخلي
7. حجرات درجة الصفر
8. سلال الخضار
9. رفوف باب حجرة المبرد
10. مستوعب تخزين رف الباب
11. الرفوف الزجاجية للحجرة متعددة المناطق
12. رفوف باب حجرة المجمد
13. الحجرة متعددة المناطق/ حجرة المنطقة المرنة/ حجرة التحكم بالتبريد/ حجرات تخزين الطعام
14. الحجرة متعددة المناطق
15. حجرة المجمد
16. حجرة تخزين الأطعمة المجمدة أو الطازجة
17. المجمد
18. حجرة تخزين الثلج

*اختياري: إن الأشكال المذكورة في دليل المستخدم هذا هي تخطيطه وقد لا تتطابق مع جهازك تماما. إذا كان جهازك لا يشتمل على الأجزاء ذات الصلة، فإن المعلومات تعود لموديلات أخرى.

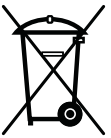
1.3. الاستخدام المخصص

• هذا المنتج مصمم للاستخدام المنزلي. وهو غير ملائم للاستخدام التجاري أو العام.
• يجب استخدام الجهاز لتخزين الطعام والشراب فقط.
• لا تترك المواد الحساسة التي تتطلب درجات حرارة تحت السيطرة في الثلاجة (اللقاحات، الأدوية الحساسة للحرارة، اللوازم الطبية، الخ).
• لا يتحمل المصنع أية مسؤولية عن أي ضرر بسبب سوء الاستعمال أو التعامل.
• سيتم توفير قطع غيار أصلية لمدة 10 أعوامًا، بعد تاريخ الشراء المنتج

1.4. سلامة الأطفال

• احتفظ بمواد التغليف بعيدا عن متناول الأطفال.
• لا تسمح للأطفال بالعبث بالجهاز.
• إذا كان لباب الجهاز قفل، احتفظ بالمفتاح بعيدا عن متناول الأطفال.

لامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة الإلكترونية والكهربائية والتخلص منها:



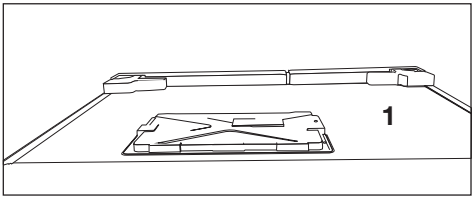
• هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU WEEE (2012/19/EU). يحمل هذا المنتج رمز تصنيف التخلق من الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE). تم تصنيع هذا المنتج بقطع ومواد عالية الجودة يمكن إعادة استخدامها وهي مناسبة لإعادة التدوير. لا تتخلص من المنتجات التالفة مع النفايات المنزلية العادية والأخرى عند انتهاء عمر الجهاز. بل يجب أخذه إلى مركز التجميع لتدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية. يرجى استشارة السلطات المحلية لمعرفة مراكز التجميع.

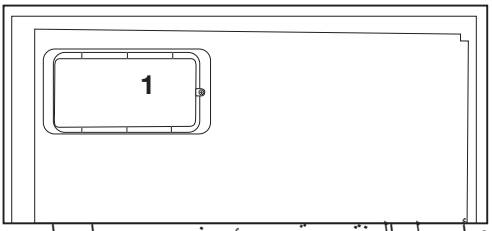
1.5. الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة:

• هذا المنتج متوافق مع توجيهات EU WEEE (2011/65/EU)). وهو لا يحتوي على مواد ضارة أو محظورة محددة في التوجيهات.

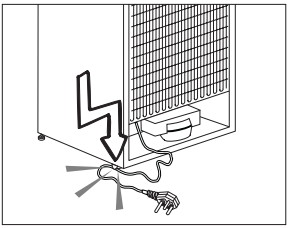
1.6. معلومات الغلاف

• تم تصنيع مواد تغليف المنتج من مواد قابلة لإعادة التدوير طبقا لأنظمة البيئة الوطنية. لا تتخلص من مواد التغليف مع النفايات المنزلية وغيرها. قم بنقلها إلى نقاط تجميع مواد التغليف المحددة من قبل السلطات المحلية.





• أوصل المنتج بمقبس مؤرض. يجب إجراء التأريض بواسطة فني كهرباء مؤهل.
• إذا كان الجهاز يحتوي على مصابيح من نوعLED ، اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة لاستبدالها أو اتصل بها في حال حدوث أية مشاكل.
• لا تلمس الأطعمة المجمدة بأيدي مبتلة! فقد تلتصق بيديك!
• لا تخزن العبوات الزجاجية أو علب المشروبات في حجرة المجمد. فقد تنفجر!
• ضع السوائل بوضع رأسي بعد إغلاق الغطاء بإحكام.
• لا ترش المواد سريعة الاشتعال قرب الجهاز، فقد يحترق أو ينفجر.
• لا تحتفظ بالمواد سريعة الاشتعال والمنتجات المحتوية على غاز سريع الاشتعال (مواد الرش، الخ) في الثلاجة.
• لا تضع مستوعبات السوائل على الجهاز. قد يتسبب رش الماء على جزء كهربائي بصدمة كهربائية أو خطر الحريق.
• يؤدي تعريض المنتج للمطر والثلج وأشعة الشمس والرياح إلى أخطار كهربائية. عند تغيير مكان الجهاز، لا تسحبه من مقبض الباب. فقد ينفك المقبض.
• احذر لكي لا يعلق أي جزء من يديك أو جسمك في أية أجزاء متحركة داخل الجهاز.
• لا تطأ أو تتكئ على الباب والجوارير وأجزاء مماثلة من الثلاجة. سيؤدي ذلك إلى سقوط الجهاز وتضرر أجزائه.
• احذر أن يعلق كبل الطاقة.



1.2. تحذيرHC
• إذا كان المنتج يشتمل على نظام تبريد باستخدام غازR600a ، احذر حتى تتجنب أضرار نظام التبريد وأنبوبه أثناء استخدام الجهاز وتحريكه. هذا الغاز سريع الاشتعال. إذا تعرض نظام التبريد للتلف، أبعد الجهاز عن مصادر الحريق وقم بتهوية الغرفة فورا.

يشير الملصق على الجهة الداخلية اليسرى إلى نوع الغاز المستعمل في المنتج.

1.1.2 للموديلات المحتوية على موزع ماء
• يجب أن يكون ضغط مدخل الماء البارد 90psi كحد أقصى (6.2 بار). إذا تجاوز ضغط الماء 80 5.5) psi بار)، استخدم صمام حد الضغط في نظامك الرئيسي. إذا كنت لا تعلم كيف تفحص ضغط الماء الخاص بك، اطلب المساعدة من سمكري متخصص.
• إذا ظهر خطر تأثير الطرق المائي أثناء التركيب، استخدم معدات منع الطرق المائي في التركيب دائما. استشر سمكري متخصص إن لم تكن متأكدا من عدم وجود تأثير للطرق المائي في التركيب.
• • لا تركبه على مدخل الماء الساخن. يجب أخذ الحيطة من خطر تجمد الخراطيم. يجب أن تكون درجة حرارة الماء 33 ف (0.6 م) كحد أدنى و100 ف (38 م) كحد أقصى.
• استعمل ماء الشرب فقط.

1 تعليمات السلامة والبيئة

يوضح هذا الجزء تعليمات السلامة اللازمة لمنع خطر الإصابة والضرر المادي. يؤدي الإخفاق في التقيد بهذه التعليمات إلى بطلان جميع ضمانات الجهاز.

الغرض المخصص

	تحذير: حافظ على فتحات التهوية في تجويف الجهاز أو في البنية المدمجة خالية من الانسداد.
	تحذير: لا تستخدم الأجهزة الميكانيكية أو الوسائل الأخرى لتسريع عملية إزالة الصقيع، غير تلك التي يوصي بها المصنع.
	تحذير: لا تتلف الدائرة الكهربائية لمادة التبريد.
	تحذير: لا تستخدم الأجهزة الكهربائية في حجرة المؤن في الجهاز إلا إذا كانت من النوع الذي يوصي بها المصنع.
	تحذير: لا تقم بتخزين المواد المتفجرة مثل علب الأيروسول حيث تحتوى تلك العلب على مواد قابلة للاشتعال.

هذا الجهاز مصمم للاستخدام المنزلي والتطبيقات المماثلة مثل

- مناطق كادر الطبخ في المتاجر والمكاتب وبيئات العمل الأخرى؛
- المزارع و النزلاء في الفنادق وفنادق الطرق والبيئات السكنية المماثلة؛ أماكن المبيت والإفطار؛
- أماكن المبيت والإفطار؛
- عمليات التموين والتطبيقات المماثلة في غير محلات التجزئة.

1.1. السلامة العامة

• لا يجوز استخدام هذا الجهاز بواسطة أشخاص يعانون من عجز بدني أو حسي أو عقلي، دون معرفة وخبرة كافية أو بواسطة الأطفال. يمكن استخدام الجهاز من قبل هؤلاء الأشخاص فقط تحت إشراف وتوجيه شخص مسؤول عن سلامتهم. لا يجب السماح للأطفال باللهو بهذا الجهاز.
• في حال حدوث عطل، افصل الجهاز عن الكهرباء.
• بعد فصله عن الكهرباء، انتظر 5 دقائق على الأقل قبل توصيله مرة أخرى. افصل الجهاز عن الكهرباء في حال عدم الاستعمال. لا تلمس القابس بأيد مبتلة! لا تسحب الكبل لنزعه من الكهرباء، امسك القابس دائما.
• امسح رأس قابل الطاقة بقماشة ناشفة قبل نزعه من الكهرباء.
• لا توصل الثلاجة بالكهرباء إذا كان المقبس رخوا.
• افصل المنتج أثناء التركيب والصيانة والتنظيف والتصليح.
• إذا كنت لا تنوي استخدام المنتج لفترة معينة، افصله عن الكهرباء وأخرج أي طعام منه.
• لا تستعمل مواد التنظيف بالبخار لتنظيف الثلاجة وإذابة الجليد داخلها. قد يتلامس البخار مع المناطق المكهربة ويتسبب بقصر الدائرة الكهربائية أو الصدمة الكهربائية!
• لا تغسل المنتج برش الماء أو سكبه عليه! خطر الصدمة الكهربائية!
• إذا حدث عطل، لا تستخدم المنتج فقد يتسبب ذلك بصدمة كهربائية. اتصل بخدمة الصيانة المعتمدة قبل القيام بأي شيء.
• لا تستخدم الجهاز إذا كان القسم الموجود على سطح الجهاز أو على ظهره الذي يحوي ألواحا إلكترونية مطبوعة في الداخل مفتوحا (غطاء لوح الدائرة الإلكترونية المطبوعة) (1).

جدول المحتويات

1 تعليمات السلامة والبيئة 3
1.1. السلامة العامة 3
1.1.1 تحذير HC..... 4
1.1.2 للموديلات المحتوية على موزع ماء..... 4
1.2. الاستخدام المخصص..... 4
1.3. سلامة الأطفال..... 4
1.4. الامتثال للتوجيهات الخاصة بنفايات الأجهزة والتخلص منها 4
1.5. الامتثال لتوجيهات حظر المواد الخطرة 4
1.6. معلومات الغلاف 4

2 الثلاجة 6
3 التركيب 7

3.1. المكان المناسب للتركيب 6
3.2. تثبيت الأوتاد البلاستيكية 6
3.3. ضبط القواعد 7
3.4. توصيل الطاقة 7
3.5. توصيل الماء..... 7
3.6. توصيل خرطوم الماء بالمنتج..... 8
3.7. التوصيل مع مصدر الماء الرئيسي..... 8
3.8. للمنتجات التي تستخدم قوارير الماء 9
3.9. تركيب الفلتر الخارجي على الجدار (اختياري) 10
4 الإعداد 11
4.1. إجراءات توفير الطاقة 12
4.2. الاستعمال الأول..... 12

5 استخدام المنتج 13
5.1. لوحة المؤشرات 14
5.2. تفعيل منبه استبدال فلتر الماء..... 15
5.3. إخراج الثلج/ الماء..... 15
5.4. طبق التجميع..... 16
5.5. حجرة درجة الصفر 16
5.6. سلة الخضار 16
5.7. حجرة التخزين متعددة المناطق 17
5.8. حجرة التخزين الدوارة..... 17
5.9. الضوء الأزرق..... 17
5.10. مولد الأيونات 17
5.11. الثلاجة الصغيرة 17
5.12. تجميد الأطعمة الطازجة 18
5.13. توصيات لتخزين الأطعمة المجمدة 18
5.14. شروط المجمد العميق..... 18
5.15. وضع الطعام 19
5.16. منبه فتح الماء 19
5.17. الضوء الداخلي..... 19
6 التنظيف والصيانة 21
6.1. منع الروائح الكريهة..... 20
6.2. حماية الأسطح البلاستيكية 20
6.3. تنظيف علبة الثلج..... 20
7 العثور على الخلل 22

الثلاجة/ دليل المستخدم

يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج**!**

عميلنا العزيز،

إننا نود بلوغ أعلى فعالية لمنتجنا، الذي تم تصنيعه في مرافق حديثة مع ضبط دقيق للجودة.

لذا، ننصحك بقراءة دليل المستخدم بشكل كامل قبل استخدام المنتج. في حال تغير مالك الجهاز، لا تنس منحه الدليل مع الجهاز.

سيساعدك هذا الدليل على استخدام المنتج بسرعة وأمان.

- يرجى قراءة دليل المستخدم قبل تركيب الجهاز وتشغيله.
- تقيد بتعليمات السلامة دائما.
- احتفظ بدليل المستخدم بالمتناول من أجل الاستخدام المستقبلي.
- يرجى قراءة أية وثائق أخرى مزودة مع المنتج.

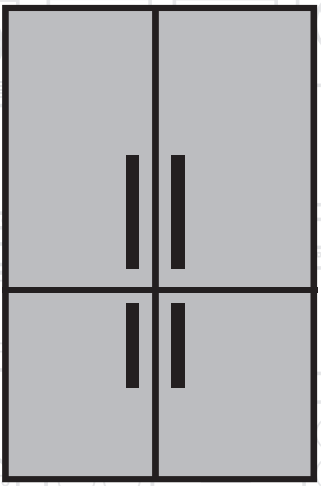
تذكر أن دليل المستخدم هذا قد ينطبق على عدة موديلات. يشير الدليل بوضوح إلى أية اختلافات في الموديلات.

معلومات هامة ونصائح مفيدة.	
الخطر على الحياة والممتلكات.	
خطر الصدمة الكهربائية.	

إن غلاف المنتج مصنوع من مواد قابلة للتدوير، طبقا لأنظمة البيئة المحلية.	

الثلاجة

دليل المستخدم



AR

beko

عیب یابی

- مقدار هوای گرم و مرطوب در دستگاه سبب افزایش میزان ایجاد یخ و میعان می شود. این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.
- درها مرتباً باز می شوند یا برای مدت زمان طولانی باز مانده است. >>> از باز کردن مداوم درها خودداری کنید.
- درب تا نیمه باز گذاشته شده است. >>> در را کامل ببندید.

رطوبت روی سطح بیرونی دستگاه یا بین درب ها ایجاد می شود.

- ممکن است در هوا رطوبت باشد که در مناطق مرطوب این حالت کاملاً طبیعی است. هنگامی که رطوبت کمتر است، میعان ایجاد می شود.

بوی بدی در دستگاه است.

- دستگاه را مرتباً تمیز نمی کنید. >>>قسمت داخلی دستگاه را مرتباً با یک اسفنج و آب گرم یا محلول آب و کربنات تمیز کنید.
- بعضی از مواد بسته بندی ها چنین بویی را ایجاد می کنند. >>> از یک محفظه دیگر یا مواد بسته بندی دیگر استفاده کنید.
- مواد غذایی که در دستگاه قرار گرفته است در محفظه های درباز هستند. >>> مواد غذایی را درون محفظه های دربسته قرار دهید. میکروارگانیسم هایی که از محفظه های بدون درب به بیرون پخش می شوند ممکن است سبب ایجاد بویی بد شوند.
- هرگز مواد غذایی که منقضی شده اند یا بهترین تاریخ مصرف آنها گذشته است را در دستگاه نگهداری نکنید.

در بسته نمی شود.

- بسته های مواد غذایی مانع از بسته شدن درب می شوند. بسته هایی که مانع از بسته شدن درب هستند را جابجا کنید.
- یخچال به طور کامل روی زمین صاف قرار نگرفته است. >>> پایه های آن را تنظیم کرده و ارتفاع دستگاه را تنظیم کنید.
- درب دستگاه مسطح یا محکم نیست. >>> همنین بررسی کنید که کف دستگاه صاف باشد و توان کافی داشته باشد تا بتواند دستگاه را حمل کند.

میوه و سبزیجات می چسبند.

- غذا با سقف کشو در تماس است. >>> مرتباً غذا را در کشو مرتب کنید.

چنانچه سطح محصول داغ باشد

- هنگام کار کردن محصول ممکن است دمای فضای بین دو در، در پانلهای جانبی و گریل عقبی بالا رود. این امر عادی است و سرویس و نگهداری دستگاه لازم نیست!

هشدار: اگر با دنبال کردن این دستورالعمل ها در این بخش نتوانستید مشکلات را برطرف کنید، با فروشنده یا نماینده خدمات مجاز تماس بگیرید. شخصاً از تعمیر دستگاهی که کار نمی کند، خودداری کنید.

عیب یابی

- محصول جدید ممکن است عریض تر از دستگاه قبلی باشد. دستگاه های بزرگ تر برای مدت زمان بیشتری کار می کنند.
- دمای اتاق ممکن است زیاد باشد. >>> طبیعی است که دستگاه در دمای گرم برای مدت زمان بیشتری کار کند.
- ممکن است دوشاخه دستگاه به برق وصل شده باشد یا اینکه اخیراً غذا در آن گذاشته باشید. >>> هنگامی که دوشاخه یخچال به برق وصل می شود یا اگر اخیراً مواد غذایی در آن قرار داده اید، ممکن است بیشتر طول بکشد تا دما را تنظیم کند. این حالت طبیعی است.
- مقدار زیادی مواد غذایی گرم ممکن است اخیراً در یخچال گذاشته شده باشد. >>> از قرار دادن مواد گرم در یخچال خودداری کنید.
- ممکن است درها مرتباً باز و بسته شده باشند یا اینکه برای مدت زمان طولانی نیمه باز مانده باشند. >>> هوای گرم وارد شده به یخچال سبب می شود که یخچال برای مدت زمان طولانی تری کار کند. از باز کردن مداوم درب دستگاه خودداری کنید.
- درب قسمت فریزر یا یخچال ممکن است باز مانده باشد. >>> بررسی کنید که درها کاملاً بسته باشند.
- دمای دستگاه روی مقدار بسیار کم تنظیم شده است. >>> دمای یخچال را روی مقداری گرم تر تنظیم کنید و منتظر بمانید تا زمانی که به دمای مورد نظر برسید.
- قفل درب یخچال یا فریزر ممکن است کثیف باشد، خراب شده یا اینکه شکسته باشد و به درستی بسته نشود. >>> قفل را تمیز کرده یا تعویض کنید. قفل درب آسیب دیده/شکسته سبب می شود که دستگاه برای مدت زمان طولانی تری کار کند تا بتواند دمای فعلی را حفظ کند.

دمای فریزر خیلی کم است در حالیکه خنکی یخچال به اندازه کافی نیست.

- دمای فریزر روی مقدار بسیار کم تنظیم شده است. >>> دمای فریزر را روی مقداری بالاتر تنظیم کنید و بررسی کنید.

دمای یخچال خیلی کم است در حالیکه خنکی فریزر به اندازه کافی نیست.

- دمای یخچال روی مقدار بسیار کم تنظیم شده است. >>> دمای یخچال را روی مقداری بالاتر تنظیم کنید و بررسی کنید.

غذای موجود در قسمت یخچال یخ زده است.

- دمای یخچال روی مقدار بسیار زیاد تنظیم شده است. >>> دمای یخچال را روی مقداری کمتر تنظیم کنید و بررسی کنید

دمای یخچال یا فریزر خیلی زیاد است.

- دمای یخچال روی مقدار بسیار زیاد تنظیم شده است. >>> تنظیم دمای قسمت یخچال بر روی دمای فریزر تأثر می گذارد. دمای قسمت یخچال یا فریزر را تغییر دهید تا زمانی که قسمت های مربوطه به دمایی مناسب و کافی برسند.
- درها مرتباً باز می شوند یا برای مدت زمان طولانی باز مانده است. >>> از باز کردن مداوم درها خودداری کنید.
- درب تا نیمه باز گذاشته شده است. >>> در را کامل ببندید.
- ممکن است دوشاخه دستگاه به برق وصل شده باشد یا اینکه اخیراً غذا در آن گذاشته باشید. >>>این حالت طبیعی است. هنگامی که دوشاخه یخچال به برق وصل می شود یا اگر اخیراً مواد غذایی در آن قرار داده اید، ممکن است بیشتر طول بکشد تا دما را تنظیم کند.
- مقدار زیادی مواد غذایی گرم ممکن است اخیراً در یخچال گذاشته شده باشد. از قرار دادن مواد گرم در دستگاه خودداری کنید.

دستگاه می لرزد یا صدا تولید می کند.

- کف دستگاه مسطح یا ثابت نیست. >>> اگر دستگاه در هنگام جابجا شدن آهسته می لرزد، پایه های آن را تنظیم کنید. همچنین بررسی کنید که درب به اندازه کافی محکم باشد تا بتواند دستگاه را حمل کند و در سطحی یکسان باقی بماند.
- ممکن است موادی که در یخچال قرار داده اید، صدا ایجاد می کنند. >>> اجسام موجود بر روی دستگاه را بردارید.

صدایی مانند جریان آب، صدای وز وز و دیگر موارد به گوش می رسد.

- جریان های مایع و گاز با توجه به اصول اجرایی دستگاه پخش می شوند. >>>این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.

از دستگاه صدایی شبیه سوت شنیده می شود.

- برای خنک کردن دستگاه از پنکه استفاده شده است. این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.

بر روی دیواره های داخلی دستگاه میعان ایجاد می شود.

ار ریز یاه تمسق ،تامدخ شخب اب سامت زا لبق أطخ هفرصم امش لوپ و نامز رد راک نیا اب .دینک هعلاطم هک تسا یتلاکشم لماش تسیل نیا .دوش یم ییوج .دنتسین آ هدنزاس داوم اب ماگتسد صقن هجیتن رد لاومعم هچرتفد نیا رد هدش فیصوت یاه یگژیو زا یضعب .دشاب هتشادن دوجو امش لوصحم رد تسا نکمم

دستگاه کار نمی کند.

- دوشاخه به درستی برق وصل نیست. <<< دوشاخه را محکم به پریز وصل کنید.
- فیوز دوشاخه ای که یخچال به آن وصل است یا فیوز اصلی ممکن است سوخته باشد. <<< فیوز را بررسی کنید.

در دیواره کناری یخچال (قسمت چندگانه، قسمت کنترل سرما یا قسمت انعطاف پذیر)، میعان ایجاد می شود.

- دمای محیط بسیار خنک است. <<< از نصب محصول در مکان هایی که دمای آن به کمتر از 10 درجه می رسد، خودداری کنید.
- درها به تعداد دفعات زیادی باز و بسته می شوند. <<< از باز کردن و بستن درب یخچال به تعداد دفعات زیاد خودداری کنید.
- دمای محیط بسیار مرطوب است. <<< از نصب یخچال در مکان هایی که رطوبت زیادی دارند، خودداری کنید.
- مواد غذایی حاوی مایعات در محفظه های در باز نگهداری شده اند. <<< مواد غذایی دارای محتوای مایع را در محفظه های دربسته نگهداری کنید.
- درب تا نیمه باز گذاشته شده است. <<< از باز گذاشتن درب های یخچال برای مدت زمان طولانی خودداری کنید.
- ترموستات روی سطح بسیار خنک تنظیم شده است. <<< ترموستات را روی سطحی مناسب تنظیم کنید.

کمپرسور کار نمی کند

- در هنگام قطع ناگهانی برق یا زمانی که دوشاخه را از برق قطع کرده و دوباره وصل می کنید ممکن است محافظ حرارتی کمپرسور بپرد زیرا فشار خنک کننده در سیستم خنک کننده هنوز به درستی تنظیم نشده است. دستگاه تقریباً بعد از 6 دقیقه دوباره شروع به کار می کند. اگر دستگاه در پایان این دوره شروع به کار نکرد، لطفاً با نمایندگی خدمات مجاز تماس بگیرید.
- یخچال در حالت یخ زدایی است. <<< این حالت برای یخ زدایی کاملاً خودکار یخچال امری طبیعی است. یخ زدایی به صورت دوره ای انجام می شود.
- دوشاخه دستگاه به برق وصل نیست. <<< بررسی کنید که ابتدا دوشاخه به برق وصل باشد.
- تنظیمات دما به درستی انجام نمی شوند. <<< مقدار دمای مناسب را انتخاب کنید.
- برق قطع شده است. <<< دستگاه بعد از وصل شدن برق به حالت عادی باز می گردد.

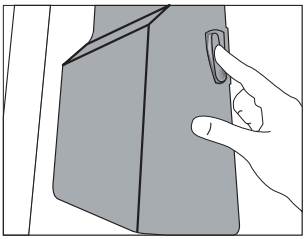
صدای عملیات در هنگام کارکرد دستگاه زیاد می شود.

- عملکرد دستگاه بسته به تغییرات ایجاد شده در دمایم حیط، تغییر می کند. این حالت طبیعی است و نقص به حساب نمی آید.

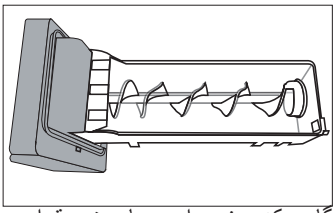
دستگاه مرتباً یا برای مدت زمانی طولانی در حال کار کردن است.

6.3.پاک کردن سینی یخ (اختیاری)

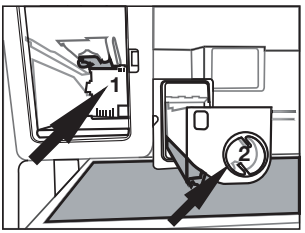
1. برای بیرون آوردن سینی یخ، پیچ را روی دسته بچرخانید و سینی را بیرون بیاورید.



2. قسمت داخلی سینی یخ را که حلقه در آن قرار دارد را با آب تمیز کنید و از مواد شیمیایی استفاده نکنید.

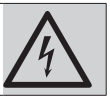


3. هنگامی که سینی را در جای خود قرار می دهید، مطمئن شوید که قسمت های مربوطه (به 2-1 مراجعه کنید) به یکدیگر متصل شده باشند. مطمئن شوید حلقه داخلی سینی در محل صحیح باشد. از لمس کردن قسمت های متحرک خودداری کنید.



6 مراقبت و تمیز کردن دستگاه

اگر دستگاه را مرتباً تمیز کنید، طول عمر محصول بیشتر می شود و مشکلات معمول از بین خواهند رفت.


هشدار: قبل از تمیز کردن، سیم برق را بکشید.

- هرگز ازگازولین، بنزین یا مواد مشابه برای تمیز کردن استفاده نکنید.
- هرگز از مواد نوک تیز یا ساینده، صابون، تمیز کننده های خانگی، مواد شوینده و واکس برای تمیز کردن استفاده نکنید.
- **برای محصولات بدون قابلیت برفک‌زدایی. قطرات آب و برفک به قطر یک انگشت (حدود یک اینچ) در دیواره پشتی محفظه یخچال بوجود می‌آید. آن را تمیز نکنید؛ هرگز نفت یا مواد شیمیایی مشابه را روی آن نریزید.**
- **برای تمیز کردن سطح خارجی محصول فقط از پارچه‌های میکروفایبر نسبتاً نمناک استفاده کنید. ممکن است اسفنج و سایر پارچه‌های پاک‌کننده بر روی سطح محصول خش بیندازند.**
- یک قاشق چایخوری کربنات را در نیم لیتر آب حل کنید. یک پارچه را در این محلول خیس کنید و کامل آب بکشید. قسمت داخلی دستگاه را با این پارچه تمیز کنید و به طور کامل خشک کنید.
- بررسی کنید که هیچ آبی به درون محفظه لامپ و دیگر بخش های برقی وارد نشود.
- اگر نمی خواهید از دستگاه برای مدت زمان طولانی استفاده کنید، دوشاخه آن را از برق بیرون بکشید، تمام مواد غذایی موجود در آن را بیرون بیاورید، آن را تمیز کرده و درب را نیم باز رها کنید.
- مرتباً بررسی کنید که سبدهای درب تمیز باشند. اگر تمیز نیست، آن را تمیز کنید.
- برای بیرون آوردن درب و قفسه های در، تمام محتوای آن را بیرون بیاورید.
قفسه های درب را به سمت بالا بکشید و بیرون بیاورید. بعد از تمیز کردن، آنها را از بالا به پایین بلغزانید تا در جای خود قرار بگیرند.
- هرگز از مواد تمیزکننده یا آب حاوی کلر برای تمیز کردن سطوح بیرونی و روکش های فلزی دستگاه استفاده نکنید. کلر سبب ایجاد سایش در سطوح فلزی می شود.

6. 1جلوگیری از ایجاد بوی بد

موادی که سبب ایجاد بوی بد می شوند در تولید دستگاه های ما به کار نرفته اند. اما به دلیل شرایط نامناسب نگهداری مواد غذایی یا تمیز نکردن سطوح داخلی دستگاه همانطور که لازم است ممکن است مشکل بوی بد ایجاد شود. برای جلوگیری از بروز مشکلات، به موارد زیر توجه کنید:

- مهم است که دستگاه را تمیز نگهدارید. باقی مانده مواد غذایی، لکه ها و موارد دیگر می توانند بوی بد ایجاد کنند. بنابراین یخچال را با کمک محلول آب و کربنات هر 15 روز یکبار تمیز کنید. هرگز از مواد شوینده یا صابون استفاده نکنید.
- مواد غذایی را درون محفظه های دربسته قرار دهید. میکروارگانیسم هایی که از محفظه های بدون درب به بیرون پخش می شوند ممکن است سبب ایجاد بویی بد شوند.
- هرگز مواد غذایی که منقضی شده اند یا بهترین تاریخ مصرف آنها گذشته است را در دستگاه نگهداری نکنید.
- از ابزارهای تیز و ساینده یا صابون، مواد تمیزکننده خانگی، مواد شوینده، بنزین، واکس و دیگر مواد استفاده نکنید، در غیر اینصورت ممکن است برچسب های روی قسمت های پلاستیکی کنده شود و تغییر شکل ایجاد شود. از آب گرم و پارچه ای نرم برای تمیز کردن و خشک کردن استفاده کنید.

6. 2محافظت از سطوح پلاستیکی

از قرار دادن روغن های مایع یا موادی که با روغن پخته شده است در دستگاه و در محفظه های بدون خودداری کنید زیرا می توانند به سطوح پلاستیکی دستگاه آسیب برسانند. اگر روغن پخش شود یا به سطوح پلاستیکی بچسبد، قسمت های کثیف را همزمان با آب گرم تمیز کرده و بشویید.

5.15. قرار دادن غذا درون دستگاه

قفسه های قسمت فریزر	انواع مختلف مواد یخ زده مانند گوشت، ماهی، بستنی، سبزیجات و دیگر موارد.
قفسه های قسمت خنک کننده	مواد غذایی موجود در قابلمه، ظروف در دار و ظروف در بسته، تخم مرغ (در ظرف در بسته)
قفسه درب قسمت خنک کننده	مواد غذایی یا سبزیجات در اندازه کوچک و بسته بندی شده
محل نگهداری سبزیجات	میوه و سبزیجات
قسمت نگهداری مواد تازه	مواد خوراکی حساس تر (خوراکی های مخصوص صبحانه، محصولات گوشی که باید در فاصله زمانی کوتاهی مصرف شوند)

5.16. هشدار باز ماندن درب (اختیاری)

اگر درب دستگاه به مدت 1 دقیقه باز بماند، یک هشدار صوتی می شنوید. بعد از بستن درب یا فشرده شدن هرکدام از دکمه های روی صفحه (در صورت وجود)، هشدار صوتی متوقف می شود.

5.17. چراغ داخل دستگاه

برای نور داخلی دستگاه از لامپ LED استفاده می شود. در صورت وجود هرگونه مشکل در ارتباط با این لامپ با خدمات مجاز تماس بگیرید.

لامپ موجود در این دستگاه برای روشن کردن اتاق در منزل مناسب نیست. هدف کاربرد این لامپ کمک به کاربر در قرار دادن مواد غذایی در یخچال/فریزر به روشنی راحت و ایمن است.

چراغ های مورد استفاده در این دستگاه برای روشن کردن فضای درون خانه مناسب نیستند. هدف از نصب این چراغ ها کمک به کاربر برای قرار دادن مواد غذایی در یخچال/فریزر به روشنی ایمن و راحت است.

5.12.یخ زدن غذاهای تازه

• رای حفظ کیفیت مواد غذایی، موادی که در قسمت فریزر هستند باید هرچه سریع تر یخ بزنند، از حالت یخ زدن سریع برای آن استفاده کنید.
• یخ زدن مواد غذایی هنگامی که تازه هستند سبب می شود که مدت زمان نگهداری آنها در قسمت فریزر بیشتر شود.
• مواد غذایی را در بسته بندی های محکم و بدون هوا قرار دهید و محکم ببندید.
• مطمئن شوید که مواد غذایی قبل از قرار گرفتن در فریزر بسته بندی شده باشند. از نگهدارنده های فریزر، فویل مخصوص و کاغذ ضد رطوبت، کیسه های پلاستیکی یا مواد بسته بندی مشابه به جای بسته بندی های کاغذی قدیمی استفاده کنید.
• تاریخ بسته بندی مواد غذایی را قبل از فریز کردن روی آنها بنویسید. با این کار می توانید هر بار که درب فریزر را باز می کنید از تازه بودن آنها مطمئن شوید. غذاهایی که قبلاً درون دستگاه گذاشتید را در قسمت جلو بگذارید تا اول از همه مورد استفاده قرار بگیرند.
• مواد یخ زده را باید فوراً و بعد از باز شدن یخ آنها مورد استفاده قرار دهید و نباید دوباره یخ بزنند.
• هر بار تکه های بزرگ غذا را بیرون نیاورید.

5.13 توصیه هایی برای نگهداری غذاهای یخ زده

دمای این قسمت باید حداقل -18 درجه سانتی گراد باشد.

1. هرچه سریع تر مواد غذایی را درون فریزر بگذارید تا از باز شدن یخ آنها جلوگیری شود.
2. قبل از فریز کردن، "تاریخ انقضای" موجود بر روی بسته بندی را بررسی کنید تا مطمئن شوید که منقضی نشده باشد.
3. بررسی کنید بسته بندی مواد غذایی آسیب ندیده باشد.

5.14. جزئیات فریزر قوی

بر اساس استانداردهای IEC 62552، فریزر باید ظرفیت فریز کردن 4.5 کیلوگرم از مواد غذایی را با دمای -18 درجه سانتی گراد داشته باشد یا در دماهای کمتر در هر 24 ساعت برای هر 100 لیتر حجم فریزر ظرفیت داشته باشد. مواد غذایی را فقط در دمای -18 درجه سانتی گراد یا کمتر می توانید برای مدت زمان طولانی نگهداری کنید می توانید مواد غذایی را برای مدت چند ماه تازه نگهدارید (در قسمت فریزر قوی یا دمای کمتر از 18 درجه سانتی گراد).
مواد غذایی مورد نظر برای یخ زدن نباید با مواد غذایی که قبلاً یخ زده اند و درون دستگاه هستند تماس داشته باشند تا از یخ زدایی بخش هایی از آن جلوگیری شود.
برای اینکه مدت زمان نگهداری بیشتر شود، سبزیجات را آب پز کنید و آب را فیلتر کنید. مواد غذایی را بعد از فیلتر کردن در بسته بندی های بدون هوا قرار دهید و در فریزر بگذارید. موز، گوجه، کاهو، کرفس، تخم مرغ آب پز، سیب زمینی و مواد غذایی مشابه را نباید فریز کنید. فریز کردن این مواد غذایی سبب کم شدن ارزش غذایی و کیفیت آنها می شود، همچنین ممکن است مواد غذایی مسموم شوند و برای سلامت شما مضر باشد.

تنظیم قسمت فریزر	تنظیم قسمت خنک کننده	توصیف
-18 درجه سانتی گراد	4 درجه سانتی گراد	این تنظیم پیش‌فرض است.
-20، -22 و -24 درجه سانتی گراد	4 درجه سانتی گراد	این تنظیمات برای دمای محیطی بالاتر از 30 درجه سانتی گراد مناسب است.
فریز کردن سریع	4 درجه سانتی گراد	از این گزینه برای یخ زدن مواد غذایی در مدت زمانی کوتاه استفاده کنید. بعد از تکمیل مراحل مورد نیاز، دستگاه دوباره به تنظیمات قبلی باز می گردد.
-18 درجه سانتی گراد یا خنک تر	2 درجه سانتی گراد	از این تنظیم زمانی استفاده کنید که فکر می کنید قسمت خنک کننده به اندازه کافی و متناسب با دمای محیط خنک نیست یا اگر درب دستگاه را زیاد باز می کنید.

5.7. قسمت نگهداری چند بخشی

با تنظیم روی قسمت فریزر یا قسمت های خنک کننده (-24 و +10 درجه سانتی گراد) می توانید از قسمت نگهداری چند بخشی با حالت دلخواهتان استفاده کنید.

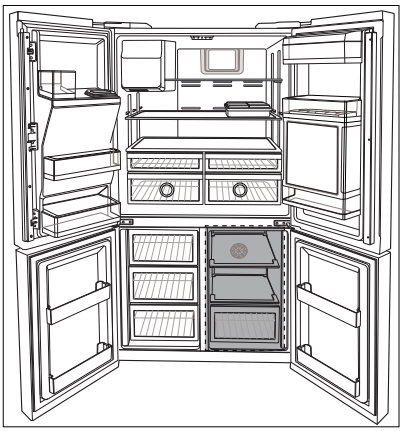
• از درجه های -18، -20، -22 و -24 برای یخ زدن غذاها استفاده کنید.

• از درجه 2، 4، 6، 8 و 10 برای خنک کردن مواد غذایی استفاده کنید،

• 0 درجه برای محصولات حساس تر و محصولات گوشتی کاربرد دارد که می خواهید فوراً استفاده کنید.

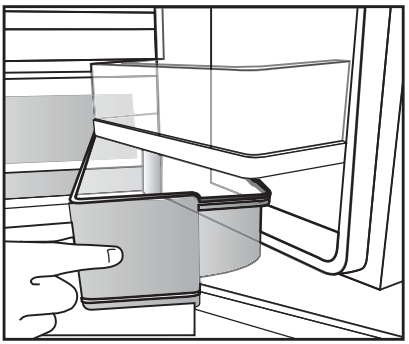
• با یخ زدن آنها در دمای -6 درجه سانتی گراد می توانید آنها را به مدت 3 هفته نگهداری کنید.

• از دمای 10 درجه می توانید برای نگهداری یخ استفاده کنید.



5.8. قسمت نگهداری چرخشی (اختیاری)

این وسیلهج انبی برای افزایش حجم مورد استفاده در قفسه های دستگاه طراحی شده است. همانطور که در تصویر نشان داده شده است می توانید آن را به سمت خودتان بکشید و نوک آن را بگیرید.



5.9. چراغ آبی (اختیاری)

قسمت نگهداری محصول یک چراغ آبی رنگ دارد. سبزیجات موجود در این قسمت با قرار گرفتن در زیر نور آبی و تحت تأثیر قرار گرفتن با این طول موج همچنان عمل فتوسنتز را انجام می دهند و تازه می مانند.

5.10. تهویه هوا (اختیاری)

با استفاده از سیستم تهویه موجود در قسمت خنک کننده، هوا تهویه می شود. یون های منفی منتشر شده سبب از بین رفتن باکتری و بوی بدی می شوند که توسط ملکول های هوا ایجاد می شود.

5.11. نوار کوچک (اختیاری)

قفسه درب نوار کوچک یخچال را بدون باز کردن درب آن می توانید مورد استفاده قرار دهید. با این کار به راحتی می توانید موادی که بیشتر مورد استفاده قرار می دهید و سبزیجات را از یخچال خارج کنید. برای باز کردن روکش بار کوچک، این قسمت را با دستتان فشار دهید و به سمت خودتان بکشید.

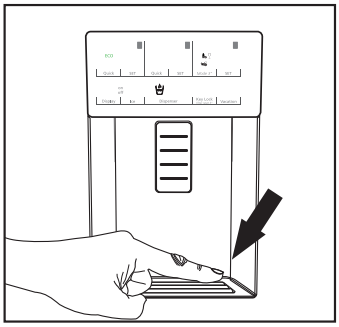
هشدار: از نشستن روی درب بار کوچک خودداری کنید، به آن آویزان نشوید و از قرار دادن اجسام سنگین روی آن خودداری کنید. با این کار به محصول آسیب وارد می شود یا دچار جراحت می شوید.

برای بستن این قسمت کافی است کمی آن را از قسمت بالایی روکش به بالا فشار دهید.

• هنگامی که دستگاه برای اولین بار مورد استفاده قرار می گیرد ممکن است آب وارد دستگاه نشود. دلیل این حالت وجود هوا در سیستم است. هوای موجود در سیستم باید تخلیه شود. برای انجام این کار، شیر آب را به مدت 1 تا 2 دقیقه فشار دهید تا زمانی که آب از آن خارج شود. جریان اولیه آب ممکن است طبیعی نباشد. بعد از تخلیه هوای سیستم، آب به طور معمول خارج می شود.
• هنگامی که برای اولین بار از فیلتر استفاده می کنید ممکن است آب کثیف باشد. 10 لیوان اول آب را مصرف نکنید.
• تقریباً 12 ساعت باید منتظر بمانید تا بعد از اولین نصب آب خنک تولید شود.
• سیستم آب دستگاه فقط برای آب تمیز طراحی شده است. از به کار بردن سایر نوشیدنی ها خودداری کنید.
• توصیه می شود اگر نمی خواهید از دستگاه برای مدت زمان طولانی در طول تعطیلات یا دیگر مواقع استفاده کنید، اتصال آب را جدا کنید.
• اگر برای مدت زمان طولانی از شیر آب استفاده نمی کنید 1 یا 2 لیوان اول ممکن است گرم باشد.

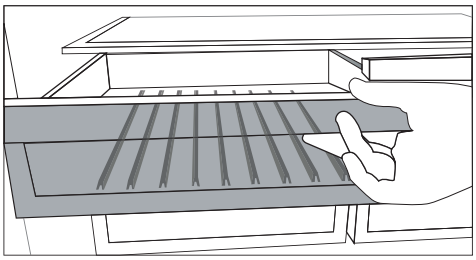
5.4. سینی ته مانده آب (اختیاری)

آبی که از شیر چکیده می شود در این سینی جمع می شود. محلی برای تخلیه آب وجود ندارد. سینی ته مانده آب را بکشید یا روی لبه ها فشار دهید تا سینی خارج شود. سپس می توانید آب داخلی سینی را خارج کنید.



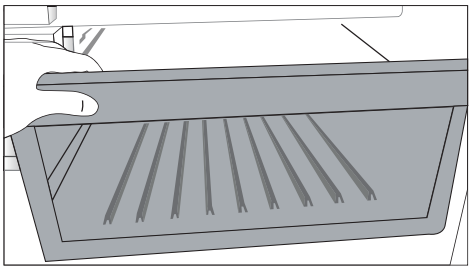
5.5. قسمت صفر درجه (اختیاری)

ازا ین قسمت برای نگهداری محصولات حساسی استفاده کنید که باید در دمای پایین تر باشند یا محصولات گوشی که باید فوراً مصرف کنید. از قرار دادن سبزیجات و میوه ها در این قسمت خودداری کنید.
با جدا کردن قسمت های صفر درجه می توانید حجم ذخیره سازی دخلی دستگاه را گسترش دهید.
برای بیرون آوردن این قسمت، کافی است آن را جلو، بالا و سپس دوباره به بیرون بکشید.



5.6. محل نگهداری سبزیجات

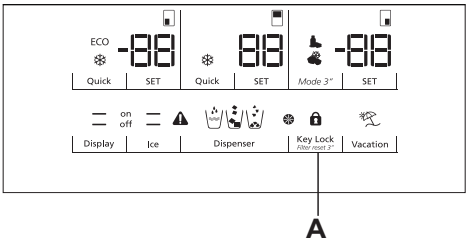
محل نگهداری سبزیجات برای حفظ طراوت و تازگی محصولات در نظر گرفته شده است. برای همین منظور جریان هوای خنک در این قسمت با شدت بیشتری جریان دارد. میوه ها و سبزیجات را در این قسمت نگهدارید. سبزیجات سبز و میوه ها را برای مدت زمان طولانی به صورت جداگانه نگهدارید.



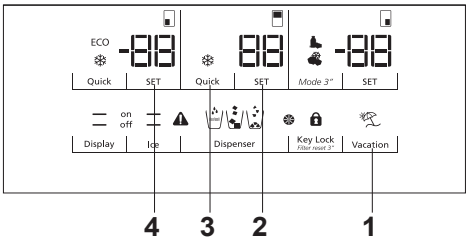
صفحه نشانگ

5.2. فعال کردن هشدار تعویض فیلتر آب (برای محصولات متصل به منبع آب و فیلتر)

هشدار تعویض فیلتر همانطور که در زیر توصیف شده است تنظیم می شود.



1. دکمه A (دکمه قفل) را فشار دهید و در همین حالت یخچال کار می کند.



2. سپس دکمه های زیر را به ترتیب فشار دهید.

1. دکمه تعطیلات
2. دکمه تنظیم دمای خنک کننده
3. دکمه تنظیم خنک کردن سریع
4. دکمه تنظیم دمای فریزر

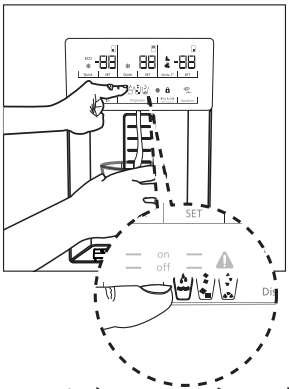
هنگامی که دکمه ها به ترتیب صحیح فشرده می شوند، نشانگر قفل دکمه خاموش می شود، صدای هشدار کوتاهی پخش می شود و نشانگر هشدار تعویض فیلتر روشن می شود.

عملکرد محاسبه خودکار طول عمر سرویس به صورت پیش فرض غیرفعال است. این عملکرد باید برای محصولاتی که فیلتر دارند فعال شود.

یخچال به صورت خودکار بعد از 6 ماه زمان تعویض فیلتر را نشان می دهد. با تکرار این مراحل، محاسبه خودکار طول عمر فیلتر فعال می شود و این عملکرد لغو می شود.

5.3. بیرون آوردن یخ/آب (اختیاری)

گزینه مرتبط را با استفاده از صفحه نمایش انتخاب کنید تا آب ( ) / تکه یخ ( ) / یخ خرد شده ( ) ایجاد شود. با فشردن اهرم روی شیر آب می توانید آب/یخ را خارج کنید. هنگامی که بین گزینه های تکه یخ ( ) / یخ خرد شده ( ) جابجا می شوید، نوع یخ از انتخاب شده قبلی در چند ثانیه اول خارج می شود.



• به دلیل نوع طراحی محصولی که خریداری کرده اید، 5 ثانیه تأخیر بین دریافت تکه های یخ به صورت پشت سر هم وجود دارد. طبیعی است که در اولین 5 ثانیه موجود بعد از رها کردن اهرم یخ ساز، یخی خارج نشود

• باید تقریباً 12 ساعت منتظر بمانید تا قسمت خروجی یخ/آب برای اولین بار یخ بیرون بدهد. اگر میزان یخ موجود در قسمت یخ کافی نباشد، قسمت خروجی آب ممکن است یخ بیرون ندهد.

• 30 تکه یخی (3 تا 4 لیتر) که ابتدا خارج می شود را استفاده نکنید.

• در صورت قطع شدن برق یا توقف موقت عملکرد دستگاه، بخشی از یخ ها آب می شوند و دوباره یخ می زنند. به همین دلیل ممکن است تکه های یخ به یکدیگر بچسبند. اگر مدت زمان قطع برق یا توقف عملکرد دستگاه زیاد است، ممکن است یخ آب شود و چکه کند. در صورت بروز چنین حالتی، باقی مانده های یخ موجود در سینی یخ را بیرون بیاورید (به قسمت 6.3 مراجعه کنید).

هشدار: سیستم آب دستگاه را باید فقط به شیر آب سرد متصل کنید. از اتصال به شیر آب گرم خودداری کنید.

1.فریز شدن سریع
دکمه (1) را برای فریز سریع فشار دهید و نشانگر فریز سری (❄) فعال می شود. مدت زمان عملکرد 2 ساعت است. برای لغو این مدت زمان، دکمه را مجدداً فشار دهید.

2. تنظیم دمای قسمت خنک کننده
با فشردن دکمه شماره (2)، دمای قسمت فریزر را می توانید روی -18، -20، -22، -24، -18 و دیگر دماها تنظیم کنید.
هنگامی که دمای قسمت فریزر روی -18 تنظیم می شود، نشانگر (LCO) نمایش داده می شود و نشان می دهد که محصول در حالت صرفه جویی در حالت انرژی روشن شده است.

3. خنک شدن سریع
دکمه (3) را برای خنک شدن سریع فشار دهید، نشانگر خنک شدن سر (❄) یع فعال می شود. مدت زمان عملکرد 2 ساعت است. برای لغو این مدت زمان، دکمه را مجدداً فشار دهید.

4. تنظیم دمای قسمت خنک کننده
با فشردن دکمه شماره (4)، دمای قسمت فریزر را می توانید روی 8، 6، 4، 2، 8 و دیگر دماها تنظیم کنید.

5. تنظیم دمای قسمت چند بخشی
دکمه حالت را به مدت 3 ثانیه فشار دهید تا قسمت چند بخشی به عنوان فریزر یا خنک کننده تنظیم شود. این قسمت به صورت پیش فرض به عنوان فریزر تنظیم می شود و با فشردن دکمه حالت به مدت 3 ثانیه به عنوان خنک کننده تنظیم خواهد شد. همین مراحل را دوباره تکرار کنید تا بتوانید از این قسمت به عنوان فریزر استفاده کنید.
هنگام استفاده از خنک کننده، درجه های 2، 4، 6، 8، 10 روی صفحه نمایش فعال می شوند و (🍶) روشن می شود.
هنگام استفاده از فریزر، درجه های -6، -18، -20، -22، -24 در انتهای صفحه فعال می شوند و (❄) روشن می شود.

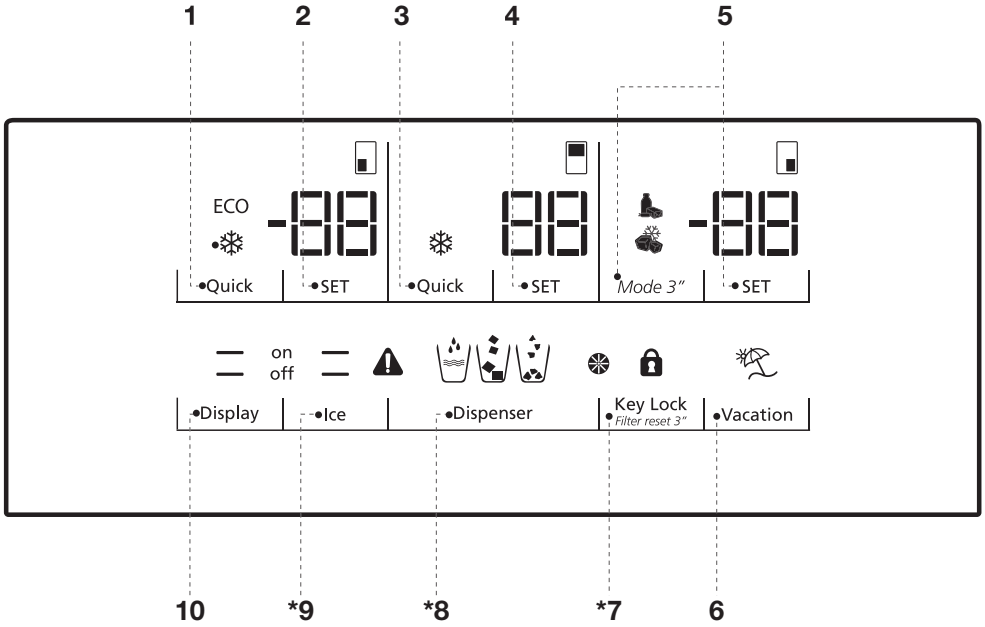
6. عملکرد تعطیلات
برای فعال کردن عملکرد تعطیلات، دکمه شماره (6) را فشار دهید تا نشانگر حالت تعطیلات (🏖) فعال شود.

7. دکمه فعال کردن قفل
برای فعال کردن دکمه قفل، دکمه شماره (7) را فشار دهید. با فشردن مجدد عملکرد متوقف می شود.

8. انتخاب آب، یخ خرد شده و تکه یخ
با کمک دکمه 8 می توانید بین حالت های انتخاب آب (💧)، تکه یخ (🧊) و یخ خرد شده (🧊) جابجا شوید. چراغ نشانگری که فعال می کنید روشن می ماند.
9. یخ ساز
یخ ساز را با فشردن دکمه (9) می توانید لغو (—— oF) کنید یا فعال کنید (—— on).

10. روشن/خاموش کردن صفحه نمایش
صفحه نمایش را با فشردن دکمه (10) می توانید روشن (—— on) کنید یا خاموش کنید (—— oFF).

با لمس کردن صفحه نمایش می توانید دما و دیگر عملکردهای محصول را کنترل کنید بدون اینکه نیازی به باز کردن درب دستگاه باشد. برای تنظیمات عملکرد فقط لازم است دکمه های متنی مربوطه را لمس کنید.



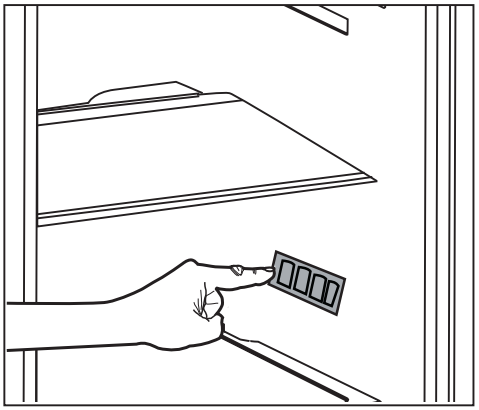
1. دکمه فریزر شدن سریع
2. دکمه تنظیم دمای قسمت فریزر
3. دکمه خنک شدن سریع
4. دکمه تنظیم دمای قسمت خنک کننده
5. دکمه تنظیم دمای قسمت چند بخشی
6. دکمه تعطیلات / تبدیل سانتی گراد به فارنهایت
7. دکمه قفل / توقف عملکرد و هشدار تعویض فیلتر
8. دکمه انتخاب آب، یخ خرد شده و تکه یخ
9. دکمه روشن/خاموش کردن یخ ساز
10. دکمه روشن/خاموش کردن صفحه نمایش

***اختیاری:** تصاویر موجود در این دفترچه راهنما به عنوان پیش نویس درج شده اند و ممکن است به درستی منطبق با دستگاه شما نباشند. اگر محصولتان چنین بخش هایی ندارد، این اطلاعات مربوط به سایر مدل ها است.

4.1. برای صرفه جویی در مصرف انرژی

اتصال دستگاه به سیستم های صرفه جویی در مصرف برق ممکن است خطرناک باشند زیرا به محصول آسیب وارد می کنند.

• درب های یخچال را برای مدت زمان طولانی باز نگذارید.
• از قرار دادن غذا یا نوشیدنی ها درون یخچال خودداری کنید.
• از پر کردن بیش از حد یخچال و مسدود کردن جریان هوای داخلی خودداری کنید این کار سبب کم شدن توانایی دستگاه در خنک کردن می شود.
• مقادیر مصرف انرژی مشخص شده برای یخچال در حالتی اندازه گیری شده است که قفسه بالایی قسمت فریزر، سایر قفسه ها و کشوهای پایینی در جای خود باشند و حداکثر حجم ممکن درون دستگاه باشد. بسته به شکل و اندازه مواد غذایی یخ زده، قفسه شیشه ای بالایی را می توانید مورد استفاده قرار دهید.
• بسته به ویژگی های دستگاه، باز شدن یخ مواد یخ زده در قسمت خنک کننده سبب صرفه جویی در انرژی شده و کیفیت غذا را نیز حفظ می کند.
• سبدها/کشوهای ارائه شده همراه با قسمت بسیار خنک باید همیشه استفاده شوند تا در مصرف انرژی صرفه جویی شده و شرایط نگهداری بهتری نیز ایجاد شود.
• تماس مواد غذایی با حسگر دما در قسمت فریزر سبب افزایش میزان مصرف برق دستگاه می شود. بنابراین نباید تماسی با حسگرها ایجاد شود.
• بررسی کنید غذاها با حسگر دمای قسمت خنک کننده که در بالا توصیف شد تماسی نداشته باشند.



4.2. اولین استفاده

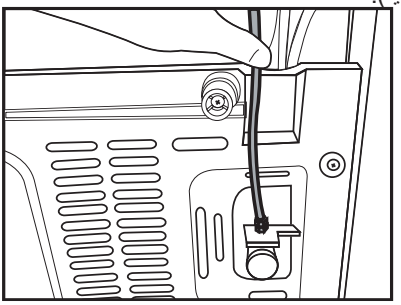
قبل از استفاده از یخچال مطمئن شوید که آماده سازی های لازم با توجه به دستورالعمل های موجود در قسمت "دستورالعمل های ایمنی و حفظ محیط" و "نصب" انجام شده باشد.
• به مدت 6 ساعت بدون اینکه مواد غذایی درون دستگاه بگذارید اجازه بدهید دستگاه کار کند مگر اینکه کاملاً لازم باشد چیزی درون دستگاه بگذارید.

هنگامی که کمپرسور کار کند صدایی می شنوید. حتی زمانی که کمپرسور غیرفعال است طبیعی است که صدایی شنیده شود زیرامایعات و گازهای موجود در سیستم خنک کننده فشرده هستند.

طبیعی است که کناره های یخچال گرم باشد. این قسمت ها به گونه ای طراحی شده اند تا برای جلوگیری از ایجاد میعان گرم شوند.

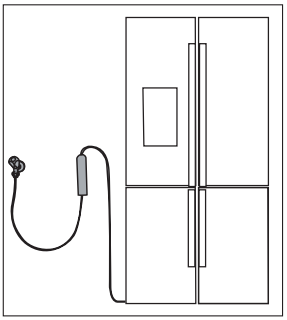
در بعضی از مدل ها صفحه وسیله به صورت خودکار 5 دقیقه بعد از بسته شدن درب خاموش می شود. وقتی دوباره درب باز شد یا هر کلیدی فشرده شد، مجدداً فعال می شود.

4. شیر آب را در حالی که از بالای فیلتر بیرون زده است به آداپتور اتصال آب وصل کنید (به قسمت 3.6 مراجعه کنید).

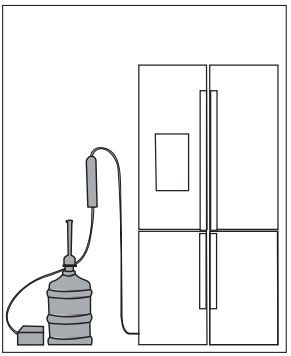


بعد از انجام این کار باید اتصال نشان داده شده در زیر برقرار شود.

شیر منبع:



شیر منبع:

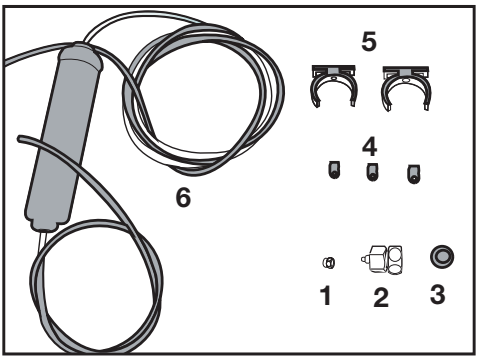


بعد از وصل کردن فیلتر، 10 لیوان آبی که ابتدا از دستگاه خارج می شود را استفاده نکنید.

3.9. محکم کردن فیلتر خارجی روی دیوار (اختیاری)

هشدار: فیلتر را روی دستگاه وصل نکنید.

بررسی کنید که موارد زیر به همراه مدل محصولتان ارائه شده باشند:



5. رابط (1 تکه): از آن برای اتصال شیر آب به پشت دستگاه استفاده می شود.

6. آداپتور شیر آب (1 تکه): برای اتصال به منبع آب سرد استفاده می شود.

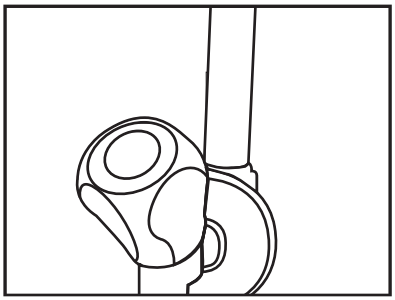
7. فیلتر متخلخل (1 تکه)

8. گیره شیر (3 تکه): از آن برای محکم کردن شیر آب روی دیوار استفاده می شود.

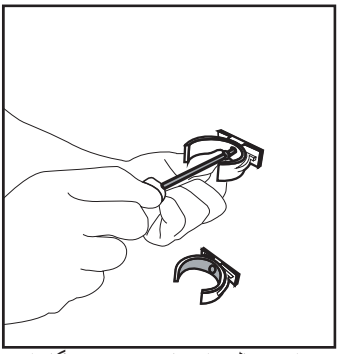
9. وسیله اتصال فیلتر (2 تکه): از آن برای محکم کردن فیلتر روی دیوار استفاده می شود.

10. فیلتر آب (1 تکه): از آن برای اتصال دستگاه به منبع آب استفاده می شود. هنگامی که از منبع استفاده می کنید نیازی به استفاده از فیلتر آب نیست.

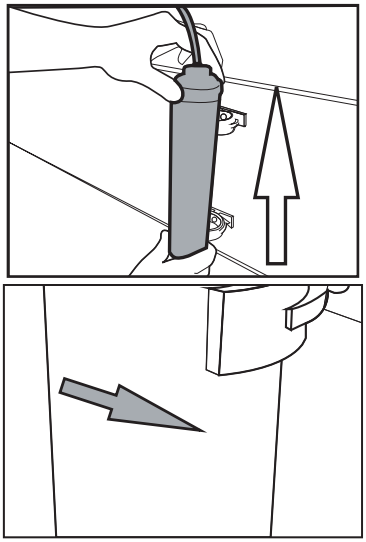
1. آداپتور شیر آب را به شیر آب وصل کنید.



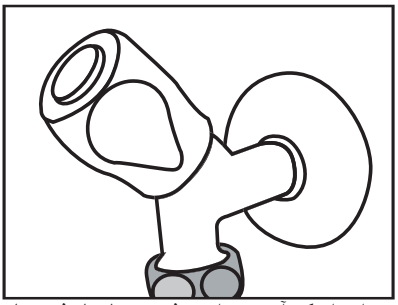
2. محل نصب فیلتر خارجی را مشخص کنید. قسمت اتصال فیلتر (5) را روی دیوار محکم کنید.



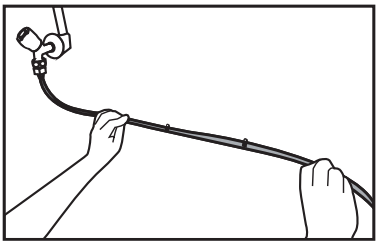
3. فیلتر را به حالت ایستاده روی دستگاه اتصال فیلتر نصب کنید همانطور که روی برچسب نشان داده شده است. (6)



4. رابط را به آداپتور شیر وصل کنید و با دست/یا ابزاری دیگر محکم کنید.



5. برای اینکه آسیب وارد نشود، جابجا نشود یا به صورت تصادفی از شیر جدا نشود، از گیره ارائه شده برای محکم کردن شیر آب استفاده کنید.

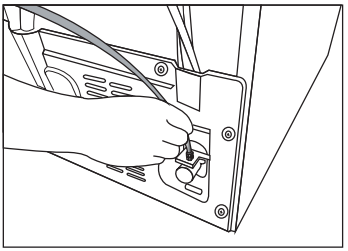


هشدار: بعد از باز کردن شیر مطمئن شوید که از روی شیر آب یا انتهای آن هیچ نشتی آبی وجود نداشته باشد. در صورت وجود نشتی، شیر را ببندید و تمام اتصال ها را با استفاده از آچار لوله یا سیم پیچ محکم کنید.

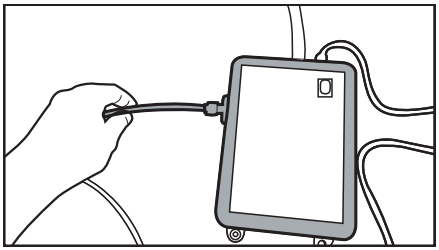
3.8. برای محصولاتی که از منبع آب استفاده می کنند (اختیاری)

برای استفاده از منبع برای اتصال آب محصول، منبع آب توصیه شده توسط مرکز خدمات مجاز را باید مورد استفاده قرار دهید.

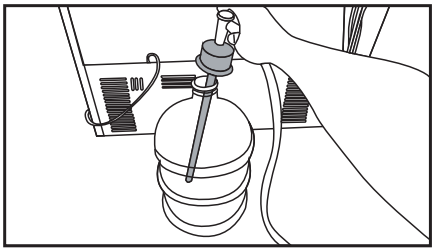
1. انتهای شیر آب ارائه شده را به پمپ محصول وصل کنید (به قسمت 3.6 مراجعه کنید) و دستورالعمل های زیر را دنبال کنید.



2. انتهای دیگر شیر آب را به پمپ آب وصل کنید وب رای این کار شیر را به درون ورودی شیر پمپ فشار دهید.



3. شیر آب را درون منبع قرار دهید و محکم کنید.



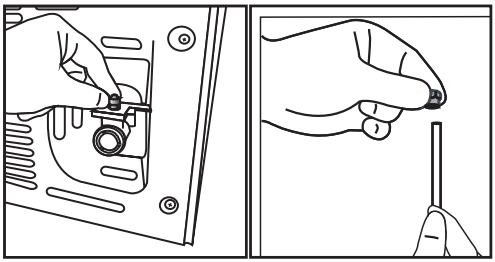
4. بعد از برقراری اتصال، شیر را باز کنید و پمپ آب را راه اندازی کنید.

بعد از شروع به کار پمپ لطفاً 2 تا 3 دقیقه منتظر بمانید تا عملکرد مناسب انجام شود.
همچنین برای اتصال آب به راهنمای کاربر پمپ مراجعه کنید.
هنگامی که از منبع آب استفاده می کنید، فیلتر آب لازم نیست.

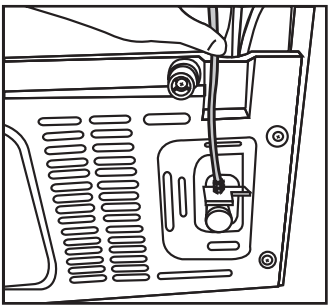
3.6. اتصال شیر آب به دستگاه

برای اتصال شیر آب به دستگاه، دستورالعمل های زیر ..را دنبال کنید

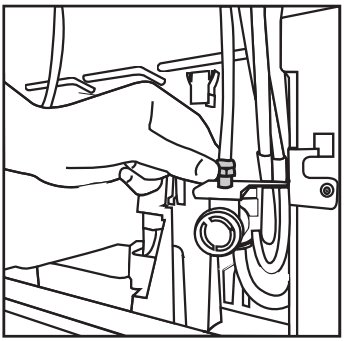
1. رابط روی آداپتور نازل شیر آب را در پشت دستگاه بردارید و شیر را وارد رابط کنید.



2. شیر آب را محکم به پایین بکشید و به آداپتور نازل شیر آب وصل کنید.



3. رابط را با دست محکم کنید تا روی آداپتور نازل شیر آب محکم شود. همچنین رابط را با استفاده از آچار لوله یا سیم پیچ محکم کنید.

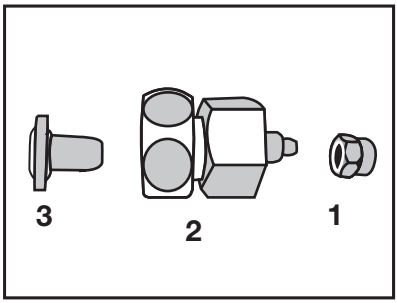


4. انتهای دیگر شیر را به منبع آب وصل کنید (به قسمت 3.7 مراجعه کنید) یا برای استفاده از منبع آب آن را به پمپ آب وصل کنید (به قسمت 3.8 مراجعه کنید).

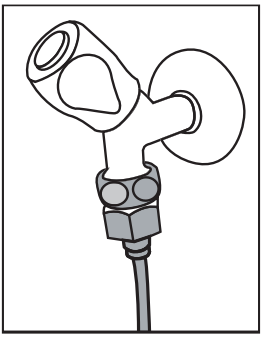
3.7. اتصال به منبع آب (اختیاری)

برای استفاده از دستگاه با اتصال به منبع آب سرد، باید یک رابط شیر استاندارد 2/1 اینچی را به منبع آب سرد در منزل متصل کنید. اگر رابط موجود نیست یا اگر نسبت به این حالت مطمئن نیستید، با یک لوله کش مجاز تماس بگیرید.

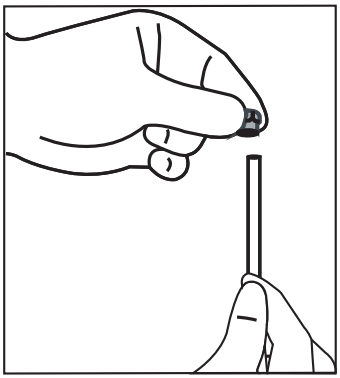
1. رابط (1) را از آداپتور شیر آب (2) جدا کنید.



2. آداپتور شیر آب را به شیر آب وصل کنید.

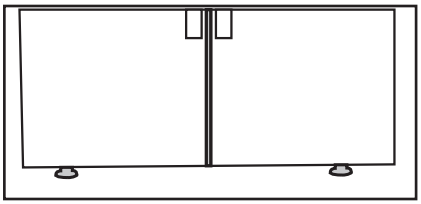


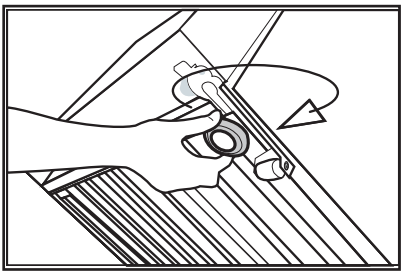
3. رابط را به اطراف شیر آب وصل کنید.



3.3. تنظیم پایه ها

اگر دستگاه روی محل متوازنی قرار ندارد، پایه های قابل تنظیم جلویی را با چرخاندن به راست یا چپ تنظیم کنید.





3.4. اتصال برق

	هشدار: از به کار بردن سیم برق یا چندراهه در اتصال برق خودداری کنید.
	هشدار: سیم برق آسیب دیده باید توسط خدمات مجاز تعویض شود.
	هنگامی که دو خنک کننده را در کنار یکدیگر قرار می دهید، حداقل 4 سانتی متر بین این دو دستگاه فاصله در نظر بگیرید.

• در صورت بروز آسیب در نتیجه استفاده بدون اتصال به زمین و عدم استفاده از اتصال برق مطابق با قوانین ملی، کارخانه ما هیچ مسئولیتی را نمی پذیرد.

• دوشاخه کابل برق باید بعد از نصب به راحتی قابل دسترسی باشد.

• یخچال را به یک پریز متصل به زمین با ولتاژ 220 تا 240 ولت و 50 هرتز متصل کنید. دوشاخه باید فیوز 10 تا 16 آمپر داشته باشد.

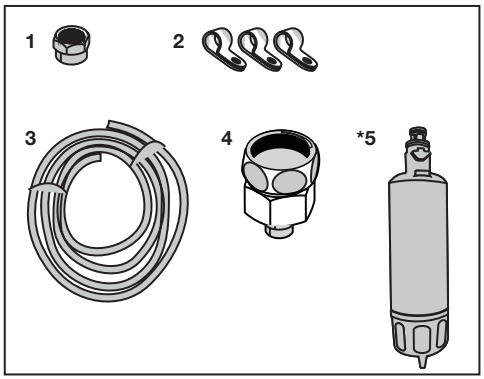
• از به کار بردن چندراهه بین پریز برق و دوشاخه یخچال خودداری کنید.

3.5. اتصال آب (اختیاری)

	هشدار: در حین اتصال، محصول و پمپ آب را جدا کنید (در صورت وجود).

اتصال برق، فیلتر و منبع برق دستگاه باید توسط یک متخصص مجاز انجام شود. بسته به مدل این دستگاه را می توانید به منبع آب یا مستقیماً به شیر آب وصل کنید. برای برقراری این اتصال، شیر آب باید ابتدا به دستگاه وصل شود.

بررسی کنید که موارد زیر به همراه مدل محصولتان ارائه شده باشند:



1. رابط (1 تکه): از آن برای اتصال شیر آب به پشت دستگاه استفاده می شود.

2. گیره شیر (3 تکه): از آن برای محکم کردن شیر آب روی دیوار استفاده می شود.

3. شیر آب (1 تکه، 5 متر قطر 1/4 اینچ): از آن برای اتصال آب استفاده می شود.

4. آداپتور شیر آب (1 تکه): حاوی یک فیلتر متخلخل است که از آن برای اتصال به منبع آب سرد استفاده می شود.

5. فیلتر آب (1 تکه اختیاری*): از آن برای اتصال منبع آب به دستگاه استفاده می شود. در صورتوجود اتصال منبع آب نیازی به فیلتر آب نیست.

3.1. نصب

محل مناسب برای نصب

برای نصب محصول با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید. برای آماده سازی دستگاه جهت نصب، به اطلاعات موجود در دفترچه راهنما مراجعه کنید و مطمئن شوید که ابزار برقی و آبی مناسب استفاده شده باشند. در غیر اینصورت با متخصص برق یا لوله کش تماس بگیرید تا آماده سازی های لازم را انجام دهند.

هشدار: سازنده در قبال آسیب ایجاد شده در نتیجه عملکرد افراد غیرمجاز هیچ مسئولیتی را نمی پذیرد.

هشدار: سیم برق دستگاه باید در حین نصب از دوشاخه بیرون باشد. عدم انجام این کار ممکن است منجر به مرگ یا جراحت شدید شود!

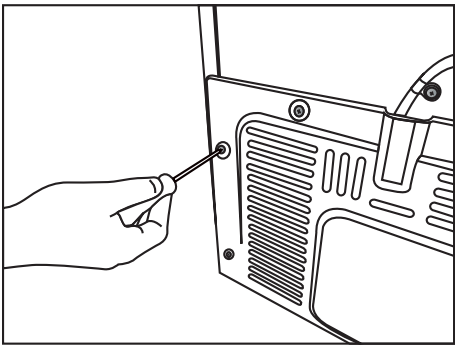
هشدار: اگر درب منزل برای عبور دستگاه خیلی باریک است، در را بردارید و دستگاه را به صورت افقی بخوابانید. اگر این حالت کمکی نکرد با مرکز خدمات مجاز تماس بگیرید.

- برای جلوگیری از لرزش دستگاه آن را روی سطحی صاف بگذارید.
- دستگاه را حداقل 30 سانتی متر از منابع حرارتی، فر و دیگر منابع مشابه حرارتی دور نگهدارید و حداقل بین آن و فر برقی 5 سانتی متر فاصله در نظر بگیرید.
- از قرار دادن محصول در معرض نور خورشید یا نگهداری آن در مکان های مرطوب خودداری کنید.
- برای عملکرد صحیح دستگاه لازم است تهویه هوا مناسب باشد. اگر می خواهید محصول را درون یک تورفتگی قرار دهید، حداقل 5 سانتی متر بین دستگاه و سقف و دیوارها فاصله در نظر بگیرید.
- از قرار دادن دستگاه در محیطی که دمای آن کمتر از -5 درجه سانتی گراد است خودداری کنید.

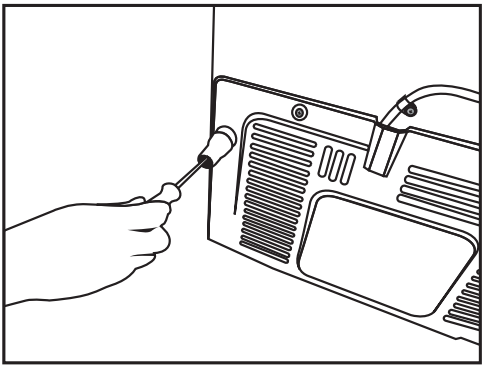
3.2. نصب کشوهای پلاستیکی

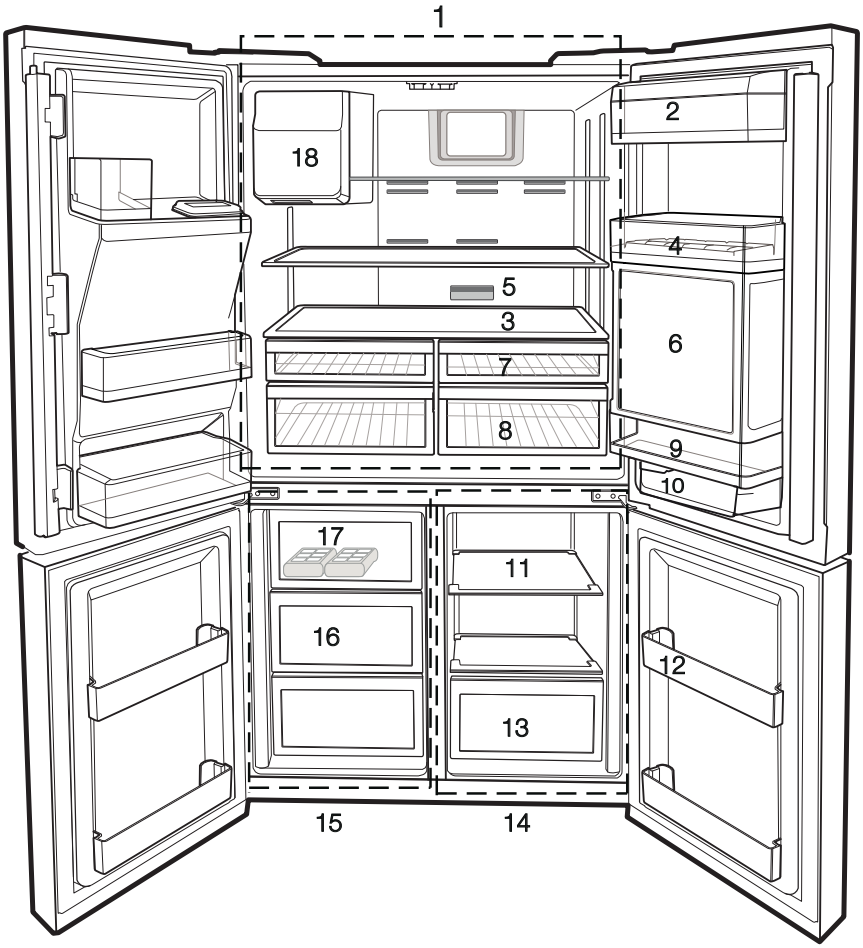
از کشوهای پلاستیکی ارائه شده به همراه دستگاه استفاده کنید تا فضای کافی برای تهویه هوا بین محصول و دیوار وجود داشته باشد.

1. برای اتصال کشوها، پیچ های روی دستگاه را بیرون بیاورید و از پیچ های ارائه شده همراه با کشو استفاده کنید.



2. 2 کشوی پلاستیکی را روی روکش تهویه وصل کنید همانطور که در تصویر نشان داده شده است.





1. قسمت خنک کننده
2. قسمت نگهداری کره
3. قفسه شیشه ای
4. محل قرار دادن تخم مرغ
5. فیلتر بو
6. روکش داخلی نوار کوچک
7. قسمت های صفر درجه
8. محل های نگهداری سبزیجات
9. قفسه درب قسمت خنک کننده
10. محل نگهداری زیر طبقه درب
11. قفسه شیشه ای قسمت چند بخشی
12. قفسه های درب قسمت فریزر
13. محل های نگهداری غذای چند بخشی/بخش انعطاف پذیر/کنترل سرما
14. قسمت چند بخشی
15. قسمت فریزر
16. قسمت نگهداری مواد یخ زده یا غذاهای تازه
17. فریزر
18. قسمت تکه های یخ

***اختیاری:** تصاویر موجود در این دفترچه راهنما فقط برای نمایش هستند و ممکن است کاملاً با محصول شما مطابقت نداشته باشند. اگر محصولتان چنین بخش هایی ندارد، این اطلاعات مربوط به سایر مدل ها است.

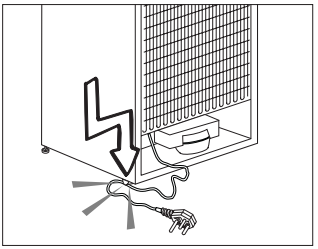
این محصول از قطعات و موادی با کیفیت بالا ساخته شده است که می توان مجدد آنها را بازیافت کرد و مورد استفاده قرار داد. در پایان طول عمر مفید دستگاه، از دور انداختن ضایعات محصول در زباله های خانگی و همراه با دیگر زباله ها خودداری کنید. این محصول را برای بازیافت قطعات و قسمت های الکتریکی و برقی به مراکز بازیافت ببرید. برای اطلاع از این مراکز جمع آوری لطفاً با مقامات محلی تماس بگیرید.

1.5. سازگاری با بیانیه RoHS

این دستگاه از بیانیه EU WEEE Directive (2011/65/EU)) تبعیت می کند. این محصول حاوی مواد مضر و منع شده در این بیانیه نیست.

1.6. اطلاعات بسته بندی

بسته بندی مواد این محصول از مواد قابل بازیافت و با توجه به قوانین محیطی ملی ما انجام شده است. از دور انداختن این مواد همراه با زباله های خانگی و دیگر زباله ها خودداری کنید. آنها را به مراکز جمع آوری زباله های خانگی ببرید که از طرف مقامات محلی در نظر گرفته شده اند.



1. 1. 1 هشدار HC

• اگر این محصول دارای یک سیستم خنک کننده حاوی گاز R600a است، مراقب باشید که به سیستم خنک کننده و ولوه ها در حین استفاده و جابجایی صدمه ای وارد نشود. این گاز قابل اشتعال است. اگر به سیستم خنک کننده آسیبی وارد شود، دستگاه را از منابع احتمالی که می توانند سبب آتش گرفتن دستگاه شوند دور کنید و اتاقی که دستگاه در آن قرار گرفته است را فوراً خالی کنید.

اگر دستگاه دارای یک سیستم R134a خنک کننده حاوی گاز است. این هشدار را نادیده بگیرید.	
با مراجع به صفحه رتبه بندی موجود در پشت دست سمت چپ آن. از گاز به کار رفته در دستگاه مطلع شوید.	
هشدار: هرگز دستگاه را در آتش نیندازید	

1. 1. 2 برای محصولات دارای پخش کننده آب

• فشار آب سرد ورودی باید حداکثر 90 psi 6.2) بار) باشد. اگر فشار آب بیشتر از 80 5.5) psi بار) است، از یک سوپاپ محدودکننده فشار در سیستم برق استفاده کنید. اگر نمی دانید چطور فشار آب را بررسی کنید، از یک لوله کش متخصص راهنمایی دریافت کنید.
• اگر این احتمال وجود دارد که مشکل آبچکش ایجاد شود، همیشه از تجهیزاتی برای جلوگیری از بروز آبچکش استفاده کنید. اگر مطمئن نیستید مشکل آبچکش پیدا می کنید یا خیر، با یک لوله کش متخصص صحبت کنید.
• ورودی آب گرم نصب نکنید. رای جلوگیری از یخ زدن شیرهای آب، مراقب باشید. دمای آب مورد استفاده باید حداقل 33 درجه فارنهایت (0.6 درجه سانتی گراد) و حداکثر 100 درجه فارنهایت (38 درجه سانتی گراد) باشد.
• فقط از آب آشامیدنی استفاده کنید.

1. 2موارد استفاده

• این محصول برای موارد مصرف زیر در نظر گرفته شده است:
- داخل ساختمان و مکان های سربسته مانند خانه؛
- محیط های کاری دربسته مانند فروشگاه و اداره؛
- محل های دربسته مانند گلخانه، هتل، پانسیون.
• این محصول را نباید بیرون از خانه مورد استفاده قرار دهید.
• از این محصول فقط برای نگهداری مواد غذایی استفاده کنید.
• هرگونه مسئولیت در قبال استفاده اشتباه یا جابجایی محصول بر عهده خودتان است.
• بعد از تاریخ خرید محصول، قطعات یدکی اصلی به مدت 10 سال ارائه می شوند

1.3.ایمنی کودکان

• مواد بسته بندی را از دسترس کودکان دور نگهدارید.
• اجازه ندهید کودکان با دستگاه بازی کنند.
• اگر درب دستگاه قفل دارد، کلید آن را از دسترس کودکان دور نگهدارید.

1.4. تبعیت از بیانیه WEEE و دور ریختن ضایعات

این دستگاه از بیانیه EU WEEE Directive (2012/19/EU)) تبعیت می کند. این دستگاه دارای یک نماد گروه بندی برای ضایعات برقی و تجهیزات الکترونیکی (WEEE) است.

دهانتان یخ بزند!
- از لمس کردن غذاهای یخ زده با دست خودداری کنید! ممکن است دستتان بچسبد!
- از قرار دادن مایعات درون بطری و شیشه در قسمت فریزر خودداری کنید. ممکن است منفجر شوند!
- هرگز از مواد تمیز کننده دارای بخار یا همراه با بخار برای تمیز کردن یا آب شدن یخ دستگاه استفاده نکنید. ممکن است بخار مدار کوتاه یا برق گرفتگی ایجاد کند زیرا ممکن است با قسمت های الکتریکی دستگاه تماس ایجاد شود!
- برای تسریع مراحل یخ زدایی از دستگاه ای الکتریکی یا سایر وسایل بجز موارد توصیه شده توسط سازنده، استفاده نکنید.
- هرگز از بخش هایی از دستگاه مانند درب یا کشو به عنوان وسیله نگهدارنده یا پله استفاده نکنید. با این کار ممکن است دستگاه وارونه شود و بیفتد یا بخش هایی از آن آسیب ببینید.
- از آسیب وارد آمدن به مدار خنک کننده که مدار یخچال است، با وسایل سوراخ کننده یا برش دهنده، خودداری کنید. هنگامی که کانال های گاز قسمت تبخیر، لوله ها یا محافظ سطوح سوراخ شوند، خنک کننده ممکن است منفجر شود و سبب ایجاد حساسیت ها یا جراحت های شدید در پوست شود.
- از پوشاندن یا مسدود کردن سوراخ های تهویه دستگاه با هر ماده ای خودداری کنید.
- در نوشیدنی ها را کامل ببندید و به صورت عمودی قرار دهید.
- از اسپری های گازی در نزدیکی دستگاه خودداری کنید زیرا خطر انفجار یا آتش سوزی وجود دارد!
- دستورالعمل های مهم در رابطه با ایمنی و محیط
- موارد یا محصولات قابل اشتعال که حاوی گاز های قابل اشتعال هستند (مانند اسپری) و همچنین مواد منفجر شونده را هرگز در این دستگاه نگذارید.
- از قرار دادن محفظه های حاوی مایعات در بالای محصول خودداری کنید. ریختن مایعات بر روی قطعات برقی ممک است سبب برق گرفتگی یا بروز آتش سوزی شود.
- از نگهداری موادی مانند واکسن، داروهای حساس به گرما، مواد تحقیقاتی و دیگر موارد که نیازمند کنترل دقیق دما هستند در این دستگاه خودداری کنید.
- اگر برای مدت زمان طولانی از دستگاه استفاده نمی کنید، دوشاخه را از برق جدا کنید و غذا را از درون آن بیرون بیاورید.
- اگر محصول دارای چراغ آبی رنگ است، با ابزارهای دیداری یا چشم غیرمسلح مستقیم به آن نگاه نکنید.
- قرار دادن محصول در برابر بارش باران، برف، تابش نور خورشید یا وزش باد از نظر ایمنی الکتریکی، خطرناک است.
- در محصولات دارای کنترل مکانیکی (ترموستات)، هنگامی که دوشاخه را بیرون می کشید یا در هنگام قطعی برق، 5 دقیقه منتظر بمانید و سپس دوباره دوشاخه را به برق وصل کنید.
- در حین جابجایی محصول، مطمئن شوید که کابل آن آسیب ندیده باشد.
- هرگز اجسام سنگین را روی سیم برق قرار ندهید. سیم برق آسیب دیده ممکن است آتش بگیرد.
- از پر کردن بیش از حد دستگاه خودداری کنید. ممکن است در هنگام باز شدن درب بیفتد و جراحت یا آسیبی ایجاد کند. مشکلات مشابه زمانی رخ می دهند که محصولاتی را در بالای دستگاه قرار می دهید.
- اگر درب دستگاه دارای دسته باشد، دسته را نکشید حتی زمانی که محل دستگاه را تغییر می دهید. دسته ممکن است شل شود.
- مراقب باشید که دست یا هر بخشی از بدنتان در قسمت های متحرک داخل دستگاه گیر نکند.

1 دستورالعمل های مهم در رابطه با ایمنی و محیط

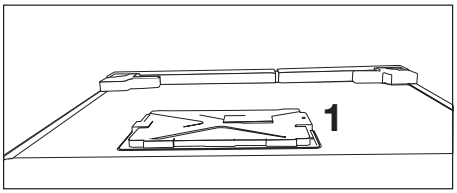
این قسمت حاوی دستورالعمل های مهمی است که به شما کمک می کند از خطرهای احتمالی مربوط به بروز جراحت یا آسیب وارد آمدن به اموال جلوگیری کنید. عدم پیروی از این دستورالعمل ها سبب نقض ضمانت نامه می شود.

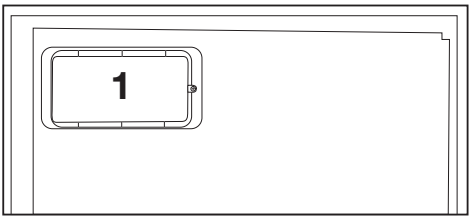
از دستگاه باید در این موارد استفاده شود:

- **– در فضاهای سرپوشیده و بسته مانند منازل؛**
- **– در محیطهای کاری بسته مانند فروشگاهها و دفاتر؛**
- **– در مناطق سرپوشیده مانند خانه های روستایی، هتلها و پانسیونها.**
- **از این محصول در بیرون از خانه نباید استفاده کرد.**

1.1 ایمنی کلی

- کودکان 8 ساله به بالا و افرادی که دارای مشکلات فیزییکی، حسی یا ذهنی هستند و به درستی نمی توانند کارها را انجام دهند یا تجربه و دانش کافی ندارند در صورتی می توانند از دستگاه استفاده کنند که برای استفاده از محصول تحت نظارت و آموزش قرار بگیرند و خطرهای احتمالی آن را نیز بپذیرند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان انجام شود مگر اینکه فردی آنها را تحت نظارت خود قرار دهد.
- در صورت وجود هرگونه سؤال یا مشکلی در ارتباط با این محصول، با مرکز خدمات مجازتان تماس بگیرید. بدون اطلاع خدمات مجاز، از دست کاری دستگاه توسط خودتان یا دیگر افراد خودداری کنید.
- اگر در حین استفاده از دستگاه مشکلی ایجاد شد، دوشاخه دستگاه را از برق جدا کنید.
- اگر دستگاه دچار نقص شد، نباید از آن استفاده کنید مگر اینکه توسط نماینده مجاز تعمیر شود. خطر برق گرفتگی وجود دارد!
- دستگاه را به پریز دیواری متصل کنید که دارای فیوز باشد و با مقادیر مشخص شده در صفحه درجه بندی، مطابقت داشته باشد. نصب زمینی را توسط یک فرد متخصص در امور برق انجام دهید. شرکت ما در قبال هرگونه آسیب ایجاد شده در هنگام استفاده از دستگاه بدون برقراری اتصال زمینی بر اساس قوانین محلی، مسئولیتی نخواهد داشت.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید، دوشاخه آن را از برق جدا کنید.
- هرگز برای شستن دستگاه، قطعات مختلف آن را باز نکنید و درون آب نیز فرو نبرید! خطر برق گرفتگی وجود دارد!
- از دست زدن به دوشاخه و سوکت با دستان خیس خودداری کنید! برای جدا کردن سیم برق هرگز سیم را نکشید، دوشاخه را بگیرید و بکشید.
- اگر قسمت بالا یا پشت محصول دارای برچسب مربوط به مدار الکترونیکی باز داخل دستگاه است (روکش صفحه مدار الکترویکی چاپ شده) (1)، هرگز از دستگاه استفاده نکنید.





- اگر سوکت دیوار شل است، دوشاخه دستگاه را بیرون نکشید.
- از اتصال دستگاه به سیستم های صرفه جویی در مصرف برق خودداری کنید. چنین سیستم هایی به دستگاه آسیب می رسانند.
- در حین نصب، مراقبت و نگهداری و تمیز کردن و تعمیرات دستگاه، دوشاخه را از برق جدا نکنید.
- از خوردن بستنی و تکه های یخی که بلافاصله از فریزر بیرون آورده اید خودداری کنید! با این کار ممکن است

فهرست مطالب

1 دستورالعمل های ایمنی و حفظ محیط 3
1.1. ایمنی کلی 3
1.1.1 هشدار HC 4
1.1.2 برای مدل های دارای شیر پخش آب..... 4
1.2. موارد استفاده 4
1.3. ایمنی کودکان 4
1.4. تبعیت از بیانیه WEEE و دور ریختن ضایعات: 4
1.5. سازگاری با بیانیه RoHS..... 4
1.6. اطلاعات بسته بندی

2 یخچال 7
3 نصب 8

3.1. محل مناسب برای نصب 8
3.2. نصب کشوهای پلاستیکی..... 8
3.3. تنظیم پایه ها 9
3.4. اتصال برق 9
3.5. اتصال آب 9
3.6. اتصال شیر آب به دستگاه 10
3.7. اتصال به منبع آب..... 10
3.8. برای محصولاتی که از منبع آب استفاده می کنند 10
3.9. محکم کردن فیلتر خارجی روی دیوار (اختیاری) 12

4 آماده سازی 14
4.1. برای صرفه جویی در مصرف انرژی..... 14
4.2. اولین استفاده 14

5 استفاده از دستگاه 15
5.1. صفحه نشانگر 15
5.2. فعال کردن هشدار تعویض فیلتر آب 16
5.3. بیرون آوردن یخ/آب 16
5.4. سینی ته مانده آب 17
5.5. قسمت صفر درجه 17
5.6. محل نگهداری سبزیجات 17
5.7. قسمت نگهداری چند بخشی 18
5.8. قسمت نگهداری چرخشی 18
5.9. چراغ آبی..... 18
5.10 تهویه هوا 18
5.11. نوار کوچک..... 18
5.12. یخ زدن غذاهای تازه..... 19
5.13. توصیه هایی برای نگهداری غذاهای یخ زده 19
5.14. جزئیات فریزر قوی..... 19
5.15. قرار دادن غذا درون دستگاه 20
5.16. هشدار باز ماندن درب 20
5.17. چراغ داخل دستگاه..... 20

6 مراقبت و تمیز کردن دستگاه 22
6.1. جلوگیری از ایجاد بوی بد..... 22
6.2. محافظت از سطوح پلاستیکی 22
6.3. تمیز کردن سینی یخ 22

7 عیب یابی 24

لطفاً ابتدا این دفترچه راهنما را مطالعه کنید!

مشتریان عزیز،

از شما بابت خرید این محصول سپاسگزاریم. امیدواریم که از این محصول بهترین نتیجه را داشته باشید، محصولی که با کیفیت بالا و فن آوری های به روز ساخته شده است. بنابراین لطفاً کل این دفترچه راهنما و دیگر اسناد همراه را به دقت و قبل از استفاده از دستگاه بخوانید و آن را برای مراجعه های بعدی نزد خود نگهدارید. اگر محصول را به دیگران می دهید، این دفترچه راهنما را نیز در اختیار آنها قرار دهید. تمام هشدارها و اطلاعات عنوان شده در دفترچه راهنما را دنبال کنید.

توجه داشته باشید که این دفترچه راهنما برای چند مدل دیگر نیز قابل استفاده است. تفاوت بین این مدل ها ممکن است در این دفترچه راهنما مشخص شود.

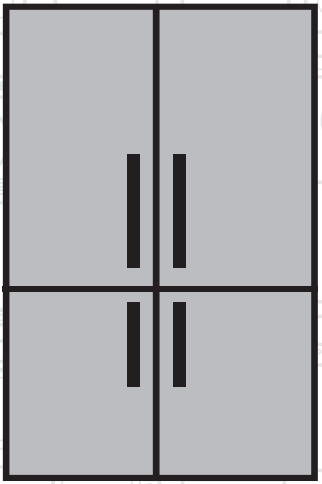
توضیح نمادها

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما به کار رفته است:

	اطلاعات مهم یا نکاتی مفید درباره مصرف.
	هشدارهایی درباره شرایط خطرناک در رابطه با زندگی افراد و دارایی های آنها.
	هشدارهایی در رابطه با برق گرفتگی.

	بسته بندی مواد این محصول از مواد قابل بازیافت و با توجه به قوانین محیطی ملی ما انجام شده است.

یخچال
دفترچه راهنمای کاربر



FA |

beko

57 1631 0000/BA

EN-FR-AR-FA

CE

www.beko.com